

CORNELIS SMITS ...onderhandelen...

110E JAARGANG — NO.: 29 VRIJDAG 5 FEBRUARI 1993

AMIGOE

Prekè

Ultra Fin: Let's get to The Point

Clinton: Eventueel als laatste akkoord

Russen willen vredesplan opleggen aan Joegoslavië

NEW YORK MOSKOU - VS-president Bill Clinton zal het VN-vredesplan voor Bosnië, dat thans ter tafel ligt, steunen, als alle partijen in het conflict het aanvaarden, zo heeft het Witte Huis donderdag meegedeeld. Rusland verklaarde daarentegen opnieuw, maar nu met nadruk, volledig achter het plan te staan, zo zelfs dat het er sancties aan wil verbinden tegen elke partij, die "weigert te voldoen aan de uitgangspunten van het plan". De EG schaarde zich maandag al achter het plan.

Door een neutrale positie te kiezen komt Washington geïsoleerd te staan, maar ziet het er tevens naar uit dat de V-raad een lange aanloop zal nemen voor een besluit over het plan. Izetbegovic riep Clinton er donderdag in een interview in de New York Times toe op het plan te verwerpen. Volgens hem worden de Serviërs erdoor "beloond voor hun politiek van etnische zuivering en zouden de agressors in plaats daarvan juist gedwongen hebben moeten worden veroverd gebied terug te geven aan de Bosnische regering.

Rusland wil het plan daarentegen wel doordrukken of als het ware "opleggen" aan partijen op straffe van sancties.

President Clinton poogt geenszins het plan van Vance en Owen te blokkeren, maar zal het pas steunen, als alle betrokkenen ermee instemmen, zo zei woordvoerster Dee Dee Myers van het Witte Huis donderdag naar aanleiding van kritiek van Owen dat de VS er door hun aarzelende houding de oorzaak van zijn geweest dat de Bosnische moslims niet instemden met het plan. "Zij zullen niet akkoord gaan zolang zij denken dat Washington op elk moment hun zijde kan kiezen", had Owen in de New York Times gezegd.

Na een gesprek tussen de Amerikaanse minister van Defensie Les Aspin en de Duitse minister van Buitenlandse zaken, Klaus Kinkel, verluidde in Washington dat de VS vooral naar mogelijke politieke oplossingen voor Bosnië op zoek zijn en niet over militair ingrijpen denken, ofschoon de meningsvorming nog niet is afgerond.

De VS, aldus een uit Geneve meegereisde diplomaat uit de naaste omgeving van Vance en Owen, zijn gewend hun mening op te leggen aan de V-raad. Maar wanneer zij dit nu zouden doen door geheel af te stappen van een oplossing door middel van onderhandelen en in plaats daarvan het wapenembargo voor de moslims in Bosnië op te heffen, kan dit volgens hen ernstige gevolgen hebben.

Groot-Brittannie en Frankrijk, die er de meeste VN-troepen hebben, lieten al zeer duidelijk blijken dat zij in dat geval hun troepen terugtrekken.

"Wij zullen niet slagen, als de Amerikanen als halfslachtige toeschouwers aan de kant blijven staan", zei Owen donderdag bitter. Sinds hij en Vance (die ziek in bed ligt met griep) de onderhandelingen moesten verplaatsen naar New York doet Owen naar eigen zeggen niets anders dan "foute voorstellingen van zaken" uit de weg ruimen. Hij doet dit door er steeds op te wijzen dat de Serviërs, die nu zeventig procent van Bosnië beheersen, door het plan uiteindelijk slechts 43 procent van het land krijgen en slechts in drie van de tien provincies in de meerderheid zijn, terwijl de Kroaten en Moslims de resterende 57 procent van het land krijgen, inclusief de meeste industriegebieden.

FRONTNIEUWS

De strategisch belangrijke Sava-vallei in het noorden van Bosnië-Hercegovina is ook in de nacht van donderdag op vrijdag het toneel geweest van hevige gevechten. De steden Gradacac en Brcko, die in handen zijn van Kroaten en moslims, lagen onder constant Servisch artillerievuur, zo meldde Radio Sarajevo. In het uiterste noordwesten van Bosnië laaide vrijdag na een rustige periode de strijd in alle hevigheid op. Servische milities voerden in de zogeheten Ketel van Bihac, een overwegend door moslims bewoond gebied, aanvallen uit op enkele dorpen. De Serviërs zouden volgens de Bosnische radio "aanzienlijke verliezen" hebben geleden en een halt zijn toegeroepen. De situatie in de hoofdstad Sarajevo was verhoudingsgewijs rustig.

Na recente gemeenteraadsverkiezingen:

Opnieuw doden in Peru bij aanslagen verzet

LIMA - Bij aanslagen van de Maoïstische terreurbeweging Sendero Luminoso (Lichtend pad) zijn donderdag in Peru 24 doden gevallen. Dat hebben de politie en het tv-journaal gemeld.

Bij de stad Piura kwamen vijftien politie-agenten en een burger om toen ze in een hinderlaag van de guerrillastrijders liepen, aldus de tv.

Vier agenten werden door de Senderistas overvallen, de overige doden vielen toen een tweede groep poogde de agenten te ontzetten. Politie en functionarissen konden het bericht niet bevestigen. Wel meldde de politie de dood van drie agenten bij een bankoverval door verzetsstrijders in het centrum van Lima. Twee van de aanvallers kwamen eveneens om. In het district Palcamayo in de Andes, 350 kilometer ten oosten van Lima, vermoordden verzetsstrijders de pas gekozen burgemeester, diens lijfwacht en de gouverneur van de regio.

De golf van geweld volgt op de gemeenteraadsverkiezingen van vorige week vrijdag. De aanslagen lijken een donderdag verschenen onafhankelijk onderzoeksrapport gelijk te geven, dat stelt dat Sendero Luminoso nog niet is verslagen, ook al werd haar leider Abimael Guzman in september gevangen genomen.

Zeer vitale honderdjarige



■ WILLEMSTAD - *Ernestina Bicentini, een krasse dame, vierde gisteren haar honderdste verjaardag. Ernestina die in de Bankwerkersweg nog altijd haar winkeltje drijft, naaide haar eigen feestjurk voor deze feestelijke gelegenheid. Op de foto poseert ze trots tussen haar zoon Ismaël Bicentini en dochter Echi Balentina-Bicentini. Een andere zoon, de bekende voetballer en oud-international 'Mooi' Bicentini die in de jaren vijftig uitkwam voor het Nijmeegse NEC, is woonachtig in Nederland.*

Gesloten door vakbonden en directie:

Werknemers van Suralco wijzen akkoord van hand

PARAMARIBO - De poorten van het bauxietbedrijf Suralco in Paranam en Moengo blijven voorlopig dicht. Werknemers hebben donderdag een principeakkoord tussen hun bonden en de directie van Suralco van de hand gewezen. Het ligt in de bedoeling dat minister Harold Pollack van Natuurlijke hulpbronnen opnieuw gaat bemiddelen om een oplossing te vinden.

De Suralco-directie bood een loonaanpassing van tien procent en een duurtetoeslag van twintig procent aan. Eventuele verdere aanpassingen zou tijdens onderhandelingen over een nieuwe cao in maart aan de orde kunnen komen. Suralco-werknemers eisen honderd procent loonsverhoging. De bauxietraffinaderij in Paranam ligt vanaf maandag stil waardoor er geen produktie is van aluminium, het belangrijkste exportprodukt van Suriname. In Moengo, het grootste wingebied van erts, zijn de activiteiten eveneens gestaakt.

Het is te verwachten dat de Surinaamse regering zo snel mogelijk een nieuwe bemiddelingspoging onderneemt. Ze kan het zich namelijk niet permitteren inkomsten uit de bauxietsector te derven.

Ruim een miljoen gulden aan boetes nog niet betaald

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie moet met de inning van achterstallige boetes 1.068.514 gulden zien te verzamelen. Uitgaande van een verondersteld boetegemiddelde van 300 gulden, zou het betekenen dat er bij ruim 3.300 wanbetalers aangeklopt moet worden.

De actie die op 25 februari start - een paar dagen na de voor sommigen dure carnavalsdagen - , brengt geld op voor de landsontvanger. Wie niet voor die datum betaalt en bij aanhouding evenmin de portemonnaie trekt gaat voor elke 25 gulden een dag de cel in.

De actie heeft niets te maken met het acute geldtekort van de overheid, zegt men bij het O.M. Het O.M. heeft zelf de beslissing genomen de jaarlijkse boeteinning ter hand te nemen. Justitie heeft geen boeteinners meer. De inners die er vroeger waren, zijn nu deurwaarder. De overheid heeft er niet voor gezorgd dat er nieuw personeel ingezet wordt voor de inning van inkomsten uit boetegelden.

Officier van Justitie, Veen, is belast met het toezicht op het opsporen van wanbetalers. Volgens haar gaat het over het algemeen om niet betaalde boetes voor verkeersovertredingen, onverzekerd rijden, rijden zonder rijbewijs en rijden onder invloed van alcohol. De miljoen gulden die op straat ligt, heeft alleen betrekking op boetes van voor juli 1992. Hoeveel boetes het zijn, is niet geteld. Boetes lopen van honderd tot driehonderd gulden met uitschieters tot in de duizend gulden, afhankelijk van het salaris.

Veen: "Wat vaak gebeurt is, dat als de zoon de cel in moet, moeder alsnog komt betalen. Dan rolt het geld opeens."

Braziliaanse goudzoekers wachten op uitzetting



■ CARACAS - *Venezuela kent ook zijn illegalen. In dit bonte geheel hebben zich sinds enige tijd aangesloten de Brazilianen die in de volksmond bekend staan als de 'garimpeiros': de gouddelvers in Amazonië. Bij hun werk gaan zij nogal ruw om met het natuurlijk milieu als gevolg waarvan er schade ontstaat welke zich pas na eeuwen zal kunnen herstellen, als het er al ooit van komt. Het Venezolaanse leger jaagt op hen en wel op een manier die in Brazilië doet denken dat men bezig is met een oefening voor een toekomstig offensief. In afwachting van hun uitzetting worden zij bewaakt in een kazerne in Caracas.*

Washington wil belangrijke rol blijven spelen

Christopher binnenkort op rondreis door Midden-Oosten

WASHINGTON/JERUZALEM - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Warren Christopher, maakt van 17 tot 24 februari zijn eerste tournee door het Midden-Oosten. Dit heeft de woordvoerder van president Bill Clinton, George Stephanopoulos, meegedeeld.

Christopher moet proberen de bilaterale (rechtstreekse) vredesgesprekken tussen Israël en de Arabische staten weer op gang te helpen. De Amerikaanse minister zei overigens zelf in een telefoongesprek met zijn Israëlische collega Shimon Peres dat de bilaterale vredesbesprekingen half april hervat zouden kunnen worden. Peres gaat volgende week naar Washington voor overleg met de Amerikanen.

Stephanopoulos, die een verklaring van Clinton voorlas, zei niet welke landen Christopher zou bezoeken, maar hij liet weten dat "het de landen zijn die deelnemen aan de onderhandelingen over vrede in het Midden-Oosten" (Syrie, Jordanie, Libanon en andere landen). De Amerikaanse minister zal behalve over bilaterale en regionale problemen ook de kwestie Irak aan de orde stellen.

Christopher zei donderdag dat de VS binnen 48 uur nieuwe stappen zullen bekendmaken die het vredesproces een nieuwe impuls moeten geven. Dat de VS een belangrijke rol in het Midden-Oosten willen blijven spelen als vredesbemiddelaar, maakte Clinton in zijn verklaring duidelijk. "De Verenigde Staten, samen met onze Russische partners, hebben een belangrijke bemiddelende rol gespeeld. Het is mijn voornemen die rol te continueren."

"Wij kunnen een oplossing voor het Midden-Oosten niet onder dwang opleggen. Alleen de leiders van de regio kunnen vrede sluiten", aldus de Amerikaanse president die in zijn verklaring van een "historisch moment" sprak. "Als we deze kans pakken, kunnen we beginnen met de opbouw van een vreedzaam Midden-Oosten voor toekomstige generaties."

VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali maakte donderdag bekend dat hij het Amerikaans-Israëlische initiatief zal steunen, mits het een eerste stap op weg is naar toepassing van Resolutie 799. De Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) wees donderdag opnieuw het Amerikaans-Israëlische compromis af.

Amnesty hekelt toenemen overheidsgeweld Venezuela

CARACAS - Martelingen en buitenrechtelijke executies bij Venezolaanse veiligheidstroepen zijn de afgelopen jaren toegenomen in een klaarblijkelijke poging opkomende sociale protesten de kop in te drukken. Onderzoekers van de mensenrechtenorganisatie Amnesty International hebben dat donderdag meegedeeld.

Twee leden van de mensenrechtengroep verklaarden, na interviews met gevangenen en politiefunctionarissen in zes steden, dat martelingen worden toegepast om bekentenissen uit te lokken en om gedetineerden te straffen. Ze voegden er aan toe dat tientallen gevangenen die op 27 november vorig jaar tijdens de mislukte staatsgreep uit een gevangenis uit Caracas probeerden te ontsnappen, door de politie werden neergeschoten, ook al waren ze ongewapend.

TIENTALLEN DODEN

Hoewel de autoriteiten beweren dat politie en veiligheidstroepen zelden fysiek geweld toepassen, bevestigt het onderzoek van Amnesty beweringen van andere mensenrechtengroepen dat in 1992, het jaar van twee mislukte staatsgrepen en veelvuldige straatprotesten, het geweld van de kant van de overheid is toegenomen. De protesten gingen vooral over slechte openbare voorzieningen, hoge inflatie en klachten over corruptie van de kant van de regering.

Het onderzoek van Amnesty was grotendeels ingegeven door de rellen in de Catia-gevangenis in Caracas, waarbij tientallen mensen werden gedood terwijl zij probeerden te ontsnappen. Het ministerie van Justitie meldde dat daarbij 47 personen omkwamen, terwijl het Openbaar Ministerie het getal van 63 doden noemde. Volgens Amnesty-onderzoeker en dokter Morris Tidball-Binz werden de meeste gevangenen gedood door de Nationale Garde en de politie toen zij tijdens de rellen door gaten in de gevangenismuren probeerden te ontsnappen.

Ook gesprekken over drugsbestrijding

Statenleden gaan in Washington lobbyen voor openhouden consulaat

WILLEMSTAD —Drie Statenleden, Rufus Mc William (voorzitter), Dudley Lucia (NVP) en Don Martina (MAN), vertrekken dit weekeinde naar Washington en zullen volgende week gesprekken hebben met verschillende senatoren en de voorzitter van het Amerikaanse congres. De delegatie zal trachten de senatoren ervan te overtuigen, dat het Amerikaanse consulaat op Curaçao niet alleen van belang is voor de Antillen, maar ook voor de Verenigde Staten.

Aanstaande maandag zal worden begonnen met een *briefing* van de Gevolmachtigde Minister van de Antillen in de Verenigde Staten, Harold Henriquez. In de volgende twee dagen vinden dan de gesprekken plaats met de senatoren en met de *Speaker of House*, de voorzitter van het Congres. De leden waarmee wordt gesproken zijn ook lid van het *House of Foreigns Affairs Committee* en van het *Senate of Foreign Relations Comittee*. De namen van de senatoren zijn nog niet bekend gemaakt; Henriquez maakt momenteel nog afspraken. In elk geval zal worden gesproken met mevrouw D. Hrinek, *Deputee Assistant Secretary for the Caribbean & Mexican Affairs* van het *State Department*.

Zoals bekend zijn de V.S. van plan het Amerikaanse consulaat op Curaçao te sluiten, te zamen met nog zo'n elf andere consulaten. Later in dit jaar worden nog eens een stuk of vijftien consulaten gesloten. Reden daarvoor zijn de ontwikkelingen in Oost-Europa, die ertoe leiden dat de V.S. daar meerdere consultaten moeten openen, en de aangekondigde bezuinigingen wegens de economische ontwikkelingen in de V.S. In totaal zullen 25 tot 30 consulaten worden gesloten. De Curaçaose Kamer van Koophandel is ondertussen een lobby begonnen het consulaat open te houden door zijn leden op te roepen brieven te sturen naar senatoren.

BOYCOT

De contacten tussen de Antillen en Cuba, waartegen nog steeds een handelsboycot geldt, zou volgens de informatie die de Statenleden heeft bereikt, niets te maken hebben met de sluiting op Curaçao. Curaçao heeft banden met de Curaçaose Dokmaatschappij, op gezondheidszorggebied heeft het BC de banden met Cuba aangehaald, terwijl de ALM van plan is vanaf april wekelijkse vluchten op Cuba uit te voeren.

Argumenten die de Antilliaanse politici zullen aandragen voor het openhouden van het consulaat zijn zowel economisch als historisch-emotioneel van aard. Zo was Sint Eustatius de eerste die een saluutschot loste voor de met het moederland Engeland in burgeroorlog verkerende 'Amerika'; het consulaat is met 200 jaar de oudste vertegenwoordiging van de V.S. in de regio; 60 procent van alle handelsbetrekkingen van de Antillen lopen via de Verenigde Staten; jaarlijks komen zo'n achttienduizend Amerikaanse toeristen naar Curaçao; en de banden met de VS passen binnen het internationale drugsbestrijdingsbeleid.

In verband met dat laatste aspect vinden tevens gesprekken plaats met leden van het *Select Comittee on Narcotics Abuse and Control*.

Bentoera bezoekt tomatenteelt



■ *WILLEMSTAD — Gedeputeerde Bentoera heeft onlangs een bezoek afgelegd op de plantages Jardin en Da Camara na Chincho Grandi. Dit om zich op de hoogte te stellen van de vorderingen van het LVV-project Tomatenteelt.*

ABVO akkoord met voorstel vijf procent

WILLEMSTAD — ABVO gaat akkoord de uitbetaling van de procent indexering gens het laatste voor van de overheid. De tenarenvakbond stelt als voorwaarde dat de traging in de uitbetaling door de overheid gecompenseerd moet worden met een rente.

De ABVO heeft in brief aan de minister-president en haar staatssecretaris Personeelszaken weten dat de discussie een nieuwe salarisstructuur en een nieuw indexeringsysteem plaats kan vinden als de daarvoor bedoelde legcommissies gevormd worden. Het is volgens bond niet aan zichzelf maar aan de minister om die commissies in het leven roepen.

Seminar trekt meer dan 80 bezoekers

Beter management is noodzakelijk in welzijns- en gezondheidszorg

WILLEMSTAD — Instellingen die niet op winstbejag uit zijn, zoals de welzijns- en gezondheidszorg, moeten zich gaan richten op kwaliteitszorg. Een beter management moet leiden tot een kwalitatief hoogstaand diensten- en produktenpakket dat goed is afgestemd op de diverse verwachtingen. Met deze stelling als onderwerp van discussie is vandaag een seminar van start gegaan, bedoeld voor leidinggevenden en medewerkers uit de welzijns- en gezondheidszorg, georganiseerd door het adviesbureau voor personeel en organisatie Interamo nv.

De noodzaak tot kwaliteitszorg in de gesubsidieerde zorgsector wordt ingegeven doordat enerzijds cliënten en patiënten steeds mondiger en kritischer worden en anderzijds subsidiegevers steeds vaker aantoonbare resultaten en een betere verantwoording eisen, zo laat het adviesbureau weten.

Deze achtergronden vormden de aanleiding tot het seminar, dat kon rekenen op meer dan tachtig deelnemers uit ruim twintig verschillende organisaties niet alleen van Curaçao, maar ook van Aruba, Bonaire en Sint Maarten.

Voorzitter van de ING-divisiedirectie, de heer H. Zwarts, belichtte in zijn toespraak de essentie van integrale kwaliteitszorg. De verschillen tussen commerciële en gesubsidieerde dienstverlening werden weergegeven door F.M. Berkelder, consultant van Interamo.

KNELPUNTEN

Over de knelpunten die kunnen ontstaan bij invoering van kwaliteitszorg in de welzijns- en gezondheidszorg werd door de deelnemers in groepjes gepraat. Voorzitter van het Wit-Gele Kruis, de heer drs G. Adoptie, gaf zijn reactie op de verzamelde knelpunten, mede op grond van onderzoeksresultaten van een tevoren gehouden steekproef op Curaçao. In workshops werd vervolgens geoefend in het opzetten van kwaliteitsprojecten in de welzijns- en gezondheidszorg.

De rol die de opleiding speelt in de totstandkoming van kwaliteitszorg werd behandeld door S. Vinck-Lobo van Swecon Antillen nv. Hoofd van de bedrijfsopleiding van het Academisch Ziekenhuis te Utrecht, drs J. Meulenbrug, verzorgde een inleiding over 'kwaliteit, opleiding en gezondheidszorg'. Het seminar werd besloten met een forum onder leiding van dagvoorzitter L. George-Wout.

Nieuwsanalyse

Onder Den Haag of Willemstad

EEN HAARFIJN GEVOEL voor *timing* kan Hirsch Ballin niet worden ontzegd. Op het moment, dat

* de vijf eilandsbesturen gedwongen zijn definitieve besluiten te nemen over hun toekomstige constitutionele status,
* vanuit de drie Bovenwindse eilanden steeds meer kritiek wordt geuit op de verwaarlozing door Willemstad,
* deze drie eilanden met elkaar overleggen over nauwe samenwerking,
* Curacao door een gebrek aan inzicht en besluitvaardigheid zichzelf allerlei problemen op de hals heeft gehaald en
* Bonaire buldert dat het nooit een minderwaardige positie onder Curaçao zal accepteren, poneert ome Ernst vanuit Den Haag zijn provincieplan. Het heeft een ieder volkomen verrast. Het was zo ongeveer het laatste dat men zou verwachten van een typische uitdrager van de Nederlandse politiek, die de vijf eilandjes als een hinderlijk maar onvermijdelijk gegeven beschouwt, ook al omdat ze door een toevallige speling van de historie aan Den Haag zijn toegevallen.

Het meest intrigerende van het voorstel is: waarom zouden alleen de drie boven de wind liggende eilanden een nieuwe provincie van Nederland moeten worden en waarom Curaçao en Bonaire samen niet de veertiende?

Will Johnson, een respectabel man, was zoals altijd het eerlijkst: het voorstel van Hirsch Ballin klonk hem goed in de oren, zelfs als dat inhoudt dat Nederland meer zeggenschap op Saba zal krijgen. Hiermee verwoordde Will Johnson kennelijk de gevoelens die op Saba leven. Dat eiland met 1.100 inwoners en Sint Eustatius met 1.800 zullen tot het einde van hun bestaan met beperkte riemen blijven roeien. Onder deze omstandigheden laat het zich raden dat bevolkingen dan kiezen voor leven onder de paraplu van een grootoom die hen tot in lengte van dagen kan beschermen.

Op de drie grotere eilanden is de situatie anders. Marcel Gumbs van de DP-Sint Maarten leek, voor wat de drie grotere eilanden betreft, ook de gedachtenverwoorder: hij was fatikant tegen het voorstel. Ook begrijpelijk: politici zoals Gumbs die door een onvolmaakt politiek systeem zijn gevormd, kunnen alleen binnen datzelfde systeem gedijen; ze zullen voor niets anders kiezen, ook niet als dat andere eventueel beter zou zijn.

Het plan van Hirsch Ballin is overigens nog te summier, wij zijn aan deze zijde van de oceaan te weinig op de hoogte van banden tussen provincies onderling en van die tussen provincie en rijk, om op dit moment een juiste afweging te kunnen plegen. Provincie zijn betekent onder meer dat dezelfde sociale voorzieningen er zullen gelden als in Noord-Holland en Friesland. Maar hoe staat het met de plichten die ook op de hals worden gehaald met de belastingen, de dienstplicht het onderwijs?

Het provincievoorstel is uitermate verstrekkend, omdat de band met de Benedenwinden na drie eeuwen wordt verbroken. Curaçao en Bonaire onderhouden immers staatsrechtelijke banden met Nederland, niet met afzonderlijke provincies.

Het plan van Hirsch Ballin als neo-koloniaal bestempelen, is onjuist. Hoewel we een brok autonomie zouden moeten inleveren, is een provincie natuurlijk niet hetzelfde als een kolonie. Vraag dat maar aan Gelderland of welke Nederlandse provincie dan ook.

Hirsch Ballin zal zijn voorstel nader moeten preciseren. Vooral zal hij, bij de inlijving van de drie eilanden, maatregelen moeten nemen om die nieuwe provincie te beschermen. Wat gebeurt er namelijk als half Curaçao zich straks op de Bovenwinden vestigt om steun te trekken?

Drie jaar geleden werd op Curaçao de politieke partij PAN opgericht, met de bedoeling actie te voeren om Curaçao een provincie van Nederland te maken. De partij kreeg maar enkele honderden stemmen en is sedertdien ter ziele. Intussen is er veel veranderd. Een schuld van 1.500 miljoen gulden is er gecreëerd, bestuurlijk lijken we roerloos en machteloos. Zou U nu tekenen voor een status aparte voor Curaçao? Misschien is aan die drie eilanden daarboven toch nog het voorstel van de eeuw gedaan...

●RONNY RENS

Curaçao Festival Center

Kwalitatief betere tumba's op de derde festivalavond

WILLEMSTAD — De zangers op de derde tumba-avond, alhoewel optimistisch, bleken zenuwachtiger dan degenen die op de twee voorgaande data al optraden. Het publiek, bestaande uit onder andere jonge tot oude tumba-liefhebbers en van mooi sexy geklede tot overdreven bijna blote jonge dames, swingden gewild of ongewild op de tonen van de opwindende muziek. Aan het eind van de avond maakte de zenuwachtigheid bij voornamelijk de niet-geplaatste tumba-zangers plaats voor de teleurstelling. Slechts 35 tumba's klassificeerden voor de finale op zaterdag 6 februari.

Op de derde festivalavond passeerden zeker de kwalitatief betere tumba's de revue. Veel arrangementen scoorden hoog en het merendeel van de zangers en zangeressen gaf blijk van een gedegen voorbereiding. Een deel van de composities, zinnen die niet kloppen ofwel logica missen en verkeerd gebruikte Papiamentstalige uitdrukkingen, stelde helaas niets voor.

De formaties van Muziekschool Cornelia en Big Smile scoorden goed met hun arrangementen, maar de composities (de teksten van de tumba's) waren van minder kwaliteit. Tipiko Rozal & Company werd letterlijk door Edith Rozal gedragen. Ze gaf niet alleen een mooie show weg maar haar tumba *Folklor t'ei Broma* sloeg vooral aan door de ouderwetse tumba-*beat* overigens in een nieuw jasje.

Orquesta Dulcura met Papa Zimmerman en het duo Santana en echtgenote Van Dam, resulteerde zeker in de verrassing van de avond. Na Peter van der Pligt, die op de eerste avond zong en de finale niet haalde, verscheen Santana met zijn Nederlandse vrouw als zangeres én fluitiste. Over Doble R zijn Super Special Stars slechts gesteld worden: *Doble ta keda Doble*. In vrije vertaling: Niemand of geen groep die de genie Rignald Recordino kan bijbenen. Het dan ook geen wonder Recordino en groep zelfs het Curaçao Festival Center het swingen kreeg vooral *But'é Bek* van Roland *E Webu* Damon.

De muziekformatie Caribbean Band, die waarschijnlijk na 10 februari verd moet zonder lead-singer Rafaelin Hernandez, scoorde samen met Gabrielo 'Cu Cruz. Zeer origineel tumba *Ekolekua*, terwijl het arrangement iets grandioos is. Nildo Martis, terug van weggeweest sloot de competitie-avond op grootse wijze af door zijn visite-kaartje te levèren met de tumba *Heru pa Tanchi*.

Clark de Windt, voor sommigen controversieel voor zijn dubbelzinnige grapjes, won de competitie tussen de ceremoniemeesters. Ze waren drie in totaal voor de derde avond. Duidelijk te veel dus. De Windt weet het publiek toch te 'bespelen' met zijn dubbelzinnige, seksistische en spontane grapjes als geen ander.

Voor veel van de tumba-liefhebbers was de derde festival-avond eentje om feest te vieren. Blij keerden die toeschouwers terug naar huis, maar voor de niet-geklassificeerde zangers was de teleurstelling een beetje te groot. Troosteloos zaten een handjevol van hen met fans voor zich uit te staren voor La Clave, het multifunctioneel muziekcentrum dat dienst doet als vergader-, ontmoetings-, tref- en perscentrum.

■ *De derde tumba-avond is achter de rug. Het was een feest voor jong en oud (zie foto). De finale, 35 tumba's passeren de revue, vindt plaats op zaterdag.*



SI is bezorgd over situatie Jeremi-baai

WILLEMSTAD — Het eilandsraadlid voor de oppositiepartij Social Independiente, Ruben Cathalina, is zeer bezorgd over de ontwikkelingen bij en rondom Jeremi-baai. Het strand schijnt nu in handen te zijn van buitenlandse inverteerders. In een brief aan de voorzitter van de eilandsraad, vraagt Cathalina om nadere inlichtingen over de ontstane situatie.

Cathalina vraagt in zijn brief, bevattende een zevental vragen, aan- en opmerkingen, of het bestuurscollege op de hoogte is van de geuite kritiek op de ontwikkelingen bij en rondom Jeremi-baai. Hij meent dat juist de vissers, die al jaren gebruik maken van de baai, het slachtoffer dreigen te worden van die ontwikkelingen.

Het strand wordt kennelijk gesloten gehouden voor zowel de lokale vissers als voor het publiek. "...Al jaren verdienden de vissers probleemloos hun dagelijkse brood, met het vissen in de Jeremi-baai", aldus Cathalina.

Hij wil dan ook van de voorzitter van de eilandsraad weten wat zich precies afspeelt rond het Jeremi-strand, of het strand daadwerkelijk aan een groep Nederlandse investeerders is verkocht en wie verantwoordelijk is vòòr eventuele schade, toegebracht aan de vissersboten, die daar aangemeerd liggen.

Uit de gestelde vragen van Cathalina valt op te maken dat de vissers het strand niet meer kunnen betreden of gebruiken om te vissen en dat 'door dit toedoen veel problemen van sociale aard voor de vissers worden gecreëerd'. Ook waarschuwde het SI-lid voor eventuele onrust onder de bevolking van Banda'bou. Er schijnen nu al dreigementen door bepaalde personen te zijn gedaan om de geiten, die op het strand rondlopen, dood te schieten.

Makelaars: hypotheekrente moet omlaag

WILLEMSTAD — De kleine man wordt de dupe als de overheid de hypotheekrente niet verlaagt. Een verlaging van de rente op hypotheken betekent namelijk dat huizen weer betaalbaar worden. Bovendien drukt het de kosten van woningbouw voor de overheid. Dat vindt Rob Salas, voorzitter van de Antilliaanse Vereniging van Makelaars en Taxateurs van Onroerende Goederen (AVMT).

De percentages die zijn vastgesteld voor de huurcommissieregeling maken het onaantrekkelijk in onroerend goed te beleggen, zo meldt de AMVT in een persommuniqué. "De vereniging hoopt dat de banken hun grote verantwoordelijkheid ten aanzien van de gemeenschap blijven inzien. Zou men op de huidige basis doorgaan, dan zou dit betekenen dat de banken het grootste voordeel hieruit zouden halen en de kleine man de dupe zal zijn en blijven", aldus Salas.

De AVMT is van mening dat de uit 1977 daterende uitzondering voor woningen en gebouwen die meer dan 100.000 gulden stichtingskosten met zich mee brengen - welke dan niet vallen onder de huurcommissieregeling en de percentages - moet veranderen. De vereniging stelt voor het plafond te verlagen, terwijl de huurwaarde gereleateerd zou kunnen worden aan de marktwaarde.



Nieuw bestuur

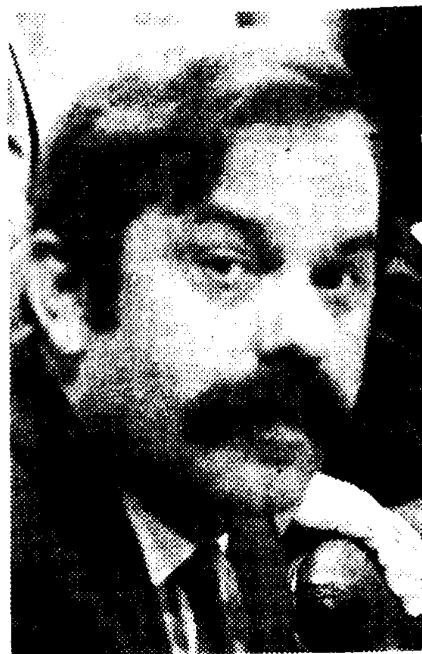
WILLEMSTAD — Het onlangsgekozen nieuwe bestuur van de Indische Vereniging Curaçao ziet er als volgt uit Max Sybesma, Rien Koster, Arthur Mayer, Jozef de Bell en John Visser. Voorzitter is Sybesma. Het secretariaat zit op Rondeweg 11.

Zwitsers hebben recht op ruim twaalf miljoen gulden

Hotel The Point blijft dicht; commissies op zoek naar exploitanten en 'herfinanciering'

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — Hotel The Point op Bonaire is opgeleverd maar er komt geen toerist over de drempel totdat er een koper gevonden is. Ondertussen moet de Antilliaanse overheid met spoed een manier zien te vinden om 12 tot 15 miljoen gulden te betalen aan de Zwitserse financierder Ultra Fin A.G. Dat bedrag had al afgelost moeten zijn op een totale lening van ongeveer 50 miljoen gulden.

Minister Cornelis Smits noemt het "een kwestie van herfinanciering". Drie weken geleden is een commissie samengesteld die met de Zwitsers moet onderhandelen over uitstel van betaling. Dinsdag kwam een vertegenwoordiger van hoofdfinancierder Banco de Gothardo van Caracas naar de Antillen om inlichtingen in te winnen over het zogeheten Parker-project. R. Parker is de Amerikaanse projectontwikkelaar achter Hotel The Point. Enige maanden geleden verwierf de Antilliaanse overheid het hotel voor een symbolisch bedrag op een openbare verkoop, nadat noch Parker, noch een van zijn twee Amerikaanse opvolgers aan de financiële verplichtingen had kunnen voldoen. Minister Gilbert De Paula zette indertijd - nog voordat Parker toestemming kreeg om te bouwen - in Zwitserland zijn handtekening onder een garantie-overeenkomst. Daarmee stelden de Antillen zich borg voor het geval Parker het door Ultra Fin voorgeschoten bouwbedrag niet tijdig zou terugbetalen.



Min. C. Smits

De aandelen van het hotel zijn nu ondergebracht in Stichting The Point. Het hotel zal intussen nog niet geëxploiteerd worden. Tegelijk met de commissie die met de "herfinanciering van de lening" belast is, werd door de Raad van Ministers besloten dat er een commissie komt die gaat onderhandelen met gegadigden voor de overname van het hotel. In die commissie zitten Wilfred Curiel, drs Ben Rosheuvel en de Nederlander mr. C.W. van Agtmaal.

Van Agtmaal had enige tijd de status van verlener van technische bijstand op rekening van het KabNA. Hij verleent nu zijn diensten aan het Bestuurscollege van Bonaire. Van Agtmaal zit ook in de commissie die gaat onderhandelen met de Zwitsers over de herfinanciering. In die commissie zitten verder advocaat mr. Nelson Navarro en regeringsadviseur Dionisio Calvo (ex directeur departement van Financiën).

Er zijn globaal drie varianten van herfinanciering: een uitstel van betaling, een verlenging van de looptijd van de lening, via een andere lening de Zwitserse schuldeisers voldoen. De looptijd was aanvankelijk gesteld op 7,5 jaar met elk halfjaar een aflossingstermijn.

Hoewel aan de ene zijde het probleem eigenlijk speelt tussen Ultra Fin en de met de noorderzon van de Antillen verdwenen Parker, is door goed ingewijden erkend dat de financiers druk op de ketel kunnen zetten door een claim in te dienen tegen de rechtspersoon de Nederlandse Antillen met in het ergste geval daaraan gekoppeld een beslaglegging. Volgens onderhandelaar Calvo zal het hotel The Point dicht blijven. "Want opengaan vereist een operator en als die er eenmaal zit, is het hotel nu eenmaal moeilijker te verkopen."

Calvo vormt samen met mr Dennis Evertsz (adjunct directeur der belastingen) en de Bonaireaanse gedeputeerde Ramoncito Booi de Raad van Commissarissen die toeziet op het zorgenkind The Point.

NEDERLAND

Minister Smits heeft vanochtend aangegeven dat Nederland niet betrokken is bij de onderhandelingen. Volgens Calvo is er begrip bij de financieringsmaatschappij Ultra Fin voor de positie van het Land dat door nalatigheid van de vroegere aandeelhouders in het Parker-project in de huidige situatie gemanoeuvreerd is.

De minister vermoedt dat er niet eerder dan volgende week overlegd zal worden met de Ultra Fin/Banco de Gothardo. Het ministerieel besluit tot vorming van de twee onderhandelingscommissies is nog niet officieel geregeld.

Toerisme in 1992 gelijk aan vorig jaar

WILLEMSTAD — Het toerisme, gemeten aan de hand van het aantal passagiers dat op Curaçao arriveerde, bleef in 1992 nagenoeg gelijk met het jaar ervoor. Het groeide met minder dan 1 procent. Zo blijkt uit de jaarcijfers van het Curaçao Tourism Development Bureau.

Sommige sectoren groeiden, anderen liepen drastisch terug. In totaal kwamen 206.942 in '92 naar Curaçao, tegen 205.648 in '91. Wel bleven zij gemiddeld iets langer dan het jaar ervoor: van 6.9 nachten in '91 naar 7.3 nachten in '92. De stijging in het aantal cruisepassagiers was ook niet spectaculair te noemen: van 156.608 naar 160.069; 3461 passagiers meer.

In de maand december groeide het toerisme in totaal met 4.23 procent; 19.087 toeristen kwamen naar het eiland. Het maakte iets goed van de terugval die afgelopen zomer zichtbaar werd. Met name de maand juni bleef laag, al was het resultaat iets beter dan in 1991.

In absolute aantallen is het toerisme uit Nederland nog altijd het grootste : **61.445 Nederlanders kwamen naar Curaçao, tegen 59.812 in 1991. Noord-Amerikanen staan met 18.353 op de tweede plaats, gevolgd door Venezolanen (29.033), Haïtianen (14.610), Dominikanen (10.545) en Surinamers 10.286.**

Vorderingen ruim 8 miljoen

In faillissement Doston n.v. maar 1,1 miljoen onbetwist

WILLEMSTAD — In het faillissement van Doston Development zijn door de rechter-commissaris van de in totaal voor bijna 8,2 miljoen gulden ingediende vorderingen ruim 1,1 erkend. Het restant, bijna 7 miljoen gulden zullen de schuldeisers via de bodemrechter erkend moeten zien te krijgen. Onder hen ook oud-Dostondirecteur Jan Verberne van de I.D.I.F. a.v.v. en Vembem b.v., die bijna 4,7 miljoen gulden vorderde, alsmede het Amerikaanse architektenbureau Niles & Bolton met 1.185.266 gulden. Tot de schuldeisers met een erkende vordering behoort ondermeer de vereniging van kaveleigenaren met 237.500 gulden. In totaal 67 schuldeisers hebben een vordering ingediend.

De voormalige eigenaar van de plantage en landhuis Cas Abao, Doston Development n.v., werd in september 1991 in staat van faillissement verklaard. Het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen (APNA) kocht het terrein vervolgens voor 6,6 miljoen gulden. De Antillen n.v. kreeg daarmee in elk geval haar rekening voor het aanleggen van de infrastructuur betaald. Wegens nog lopende rechtszaken over de vraag of de restantkoopsom, 2,6 miljoen, tot de boedel behoorde of niet, werd de verificatievergadering vandaag pas gehouden.

Een andere reden was, dat de administratie en boekhouding van Doston 'onoverzichtelijk' was. Dat is het nog steeds, zo werd vanmorgen bij rechter-commissaris Bosch duidelijk. De administratie en boekhouding zijn 'verspreid'. De R.C. heeft daarom een register-accountant aangesteld om de boeken door te lichten en daarover binnenkort verslag uit te brengen. In afwachting daarvan vond vanmorgen de vergadering plaats waarin werd bepaald wie en ten bedrage van hoeveel onbetwist iets te vorderen heeft uit de restante boedel.

Van de 2,6 miljoen die nu nog te verdelen is, werd 1.131.223 gulden onbetwist erkend. Hieronder ook de Lands- en Eilandsontvanger voor een bedrag van zo'n 22.000 gulden aan AOV/AWW-premies, loonbelasting en grondbelasting. Onder de betwiste vorderingen onder meer een kleine 50.000 gulden van de Setel en 35.000 gulden van het Las Palmas Hotel.

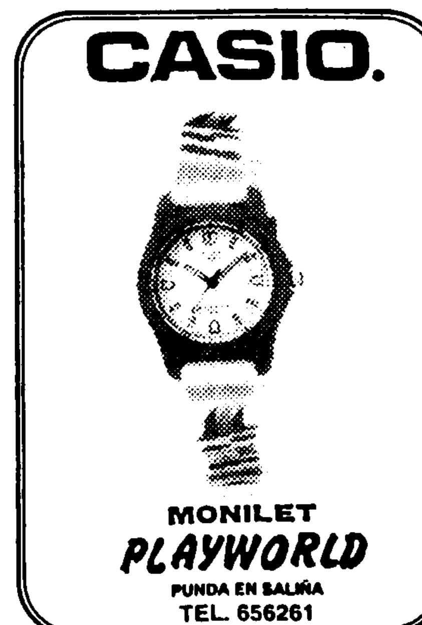
Alle vorderingen die niet in de administratie van de failliet voorkwamen of daarvan afweken, werden betwist gesteld. De curator, mr. A. Huizing, heeft naast de 2,6 miljoen restantkoopsom geen andere vermogensbestanddelen aangetroffen. "Wat er met de inboedel en de inventaris van Doston is gebeurd, is tot op heden niet helemaal duidelijk," aldus de curator. Samen met de register-accountant zal hij onderzoeken waar die gebleven zijn.

Doston Development werd in 1982 opgericht en werd vele jaren geleid door direkteur Jan Verberne. Nadat in september 1990 Vemac n.v. Doston Development had overgenomen, werd de directie gevoerd door Suma Trust, gevormd door de voormalige advocate, thans minister van Justitie, Suzy Römer en haar broer mr. Marius Römer. Volgens Suma Trust trof zij bij haar aantreden een incomplete administratie en boekhouding aan. Op 29 augustus kreeg Doston uitstel van betaling, maar het faillissement volgde toch, op 13 september. Onder de erkende vorderingen bevindt zich ook die van het advokatenkantoor Römer, De Windt en Römer, met een vordering van 140.000 gulden voor honoraria en Suma Trust met 97.500 gulden.



Wijzinging bestuur van het Sehos

WILLEMSTAD —Het bestuur van het Sint Elizabeth Hospitaal is gewijzigd. Dr. E. ('Kiki') Monte is afgetreden als voorzitter, maar blijft aan als gewoon bestuurslid. Voorzitter is thans mevrouw Hela Prince-Prins, voorheen gewoon bestuurslid. Monte heeft de functie zo'n jaar of zeven vervuld, maar vindt het tijd worden "plaats te maken voor de jongere garde", zo zegt hij desgevraagd.



WILLEMSTAD — Plataforma Otrobanda, die onder andere sportieve activiteiten organiseert in Otrobanda, heeft de twee geplande wandelmarsen in de maand februari afgelast. Dit vanwege de carnavalsdrukte in Otrobanda en Punda. De afgelaste wandelmarsen stonden gepland op 7 en 21 februari.



"Als wij geen financiële steun krijgen"

Johnson dreigt met opzeggen steun aan centrale regering

WILLEMSTAD —Premier Liberia-Peters heeft gisteren een bliksembezoek gebracht aan Saba, nadat Statenlid Will Johnson in een brief had gedreigd zijn steun aan de coalitie in te trekken. Voortgezette steun aan de coalitie zal afhangen van de steun die Saba krijgt, verklaarde Johnson.

Tijdens het tweeëneenhalf uur durende gesprek, waarbij ook eilandsraadlid Elmer Linzey en andere partijleden aanwezig waren, heeft Johnson aan de premier uiteengezet, dat Saba extra financiële hulp wil, want dat de al in 1982 vastgestelde 3,5 miljoen gulden, die Saba jaarlijks ontvangt uit het Solidariteitsfonds, niet langer toereikend is.

Hij haalde de gelijktrekking van de lonen tussen mannen en vrouwen en de 14 procent indexering voor ambtenaren aan, om aan te tonen dat Saba echt niet langer met dit bedrag kan uitkomen. Alleen al de 14 procents-indexering betekent een maandelijkse meer-uitgave van 72 duizend gulden. Te meer nu de inkomsten teruglopen door de afschaffing van het rijbewijstoerisme, is dit voor Saba een niet op te brengen bedrag. "Of we zijn een onderdeel van de Antillen, òf we zijn het niet. Als we het wel zijn, dan hebben we hulp van de centrale regering nodig", aldus Johnson.

INKRIMPEN

Inkrimpen op het aantal ambtenaren is niet mogelijk, aldus de WIPM-leider. Op een bevolking van duizend zielen zijn er toch een aantal minimumdiensten die moeten worden verricht, met alle personele en onderhoudskosten vandien. Illustratief noemde hij de staat waarin de luchthaven zich bevindt. Die is slecht. "De premier had een hele nare landing en ik heb haar vertelt dat dát de omstandigheden zijn waaronder ik haar regering moet blijven steunen. Als wij de centrale regering moeten blijven steunen, moeten we hulp krijgen. Ook al hebben we in een coalitie van veertien maar een zetel, ik wil niet dat men die ene zetel maar als vanzelfsprekend aanneemt."

Johnson heeft de premier drie weken de tijd gegeven om een oplossing te vinden. Wel zei hij geen voorstander te zijn van nieuwe verkiezingen, want dat lost geen problemen op. "Maar er is een tijdstip waarop je moet laten zien tot hoe ver je kunt blijven gaan. Dat punt heb ik nu bereikt", aldus Johnson. Kennelijk had hij in zijn brief aan de premier dat goed duidelijk gemaakt, want zij reisde spoorslags naar het kleine Saba af.

De spanningen zijn nu nog niet weggenomen, maar de crisis is, voor de komende drie weken bezworen. De premier 'zal kijken wat zij kan doen'.

Japans bezoek bij gezaghebber



WILLEMSTAD - De zaakgelastigde bij de Japanse ambassade in Den Haag, T. Matsumoto was onlangs op Curaçao en bracht in gezelschap van de honorair consul van Japan, Lionel Capriles een bezoek aan de gezaghebber van Curaçao, drs. Elmer Wilsoe.

GOBIERNU DI KORSOU

Ofisina di Reibeweis

Orario nobo

Gezaghebber di Kòrsou ta partisipá ku e ormnan di Ofisina di Reibeweis, situá na Seru Loraweg, ta kambia entrante awe di tal forma ku e lokètnan ta keda abrí merdía tambe. Konsekuensia di esaki ta ku diariamente e lokètnan ta mas tantu na diposishon di públiko. Ta supliká un i tur pa tene kuenta ku e kambio akí.

E ORARIO NOBO TA:

djaluna te i ku djaweps:	07.30 – 15.00 ora
djabiernè.	07.30 – 14.30 ora

E Gezaghebber menshoná,
Dept. R.P. Drs. E.R. Wilsoe.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

In het kader van de lezingencyclus van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid zal

prof.mr. G.R. de Groot

hoogleraar rechtsvergelijking en internationaal privaatrecht aan de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht, op woensdag 10 februari 1993 een lezing houden over het onderwerp:

"Nationaliteitsrechtelijke actualiteiten"

Plaats	: **Aula-A**
Datum	: **woensdag 10 februari 1993**
Tijd	: **20.00 uur**
Toegang	: **vrij.**

dr. A.B. van Rijn
Decaan van de Faculteit
der Rechtsgeleerdheid.





EILANDGEBIED CURAÇAO

DIENST ECONOMISCHE ZAKEN

Vastgestelde maximum prijzen **eilandgebied Curaçao** ingaande **5 februari 1993.**

	verpakking	kleinhandel	consument
BABYVOEDING			
Gerber			
(strained food)	24/4 oz.	f. 22,06	f. 1.02
(juices)	24/4 oz.	f. 22,06	f. 1,02
(juices)	24/8 oz.	f. 34,83	f. 1,61
(tropical fruit)	24/4 oz	f. 25,32	f. 1,17
(junior food)	24/6 oz.	f. 30,05	f. 1,39
Milupa 7 granen	20/200 gr.	f. 36,69	f. 2,04
Molenaar (tarwebloem)	12/200 gr.	f. 26,02	f. 2,41
(rijstebloem bordklaar)	12/200 gr	f. 25,16	f. 2,33
(7 granen)	12/200 gr.	f. 25,16	f. 2,33
(tarwegries met honing)	12/350 gr.	f. 40,36	f. 3.73
Yukery	24/130 gr.	f. 12,25	f. 0,57
MELK IN BLIK			
Carnation (ongesuikerd)	24/410 gr.	f. 24,88	f. 1,15
(ongesuikerd)	48/170 gr.	f. 24,88	f. 0,57
MELKPOEDER			
Klim (lite line)	24/400 gr	f. 87,56	f. 3.94
	12/900 gr.	f. 91,25	f. 8,21
MARGARINE			
Remia	6/450 gr.	f. 17,53	f. 3,24
	6/900 gr.	f. 29.98	f. 5,55

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

In het kader van het post-academiaal onderwijs organiseert de Faculteit der Rechtsgeleerdheid op dinsdag 16, woensdag 17, donderdag 18, woensdag 24 en donderdag 25 februari 1993 van 19.15-21.00 uur een

VERDIEPINGSCURSUS NIEUW BW

over de onderwerpen
"ONRECHTMATIGE DAAD" en "WANPRESTATIE"

De cursus wordt gegeven door prof.mr. A.S. Hartkamp, Advocaat Generaal bij de Hoge Raad der Nederlanden en hoogleraar burgerlijk recht aan de Rijksuniversiteit Utrecht.

Aan deze PAO-cursus kunnen uitsluitend afgestudeerde juristen deelnemen. Belangstellenden gelieve zich vóór 16 februari 1993 aan te melden.

De aan deze cursus verbonden kosten bedragen NAf.250,-.

Betaling kan geschieden door overmaking van het cursusgeld via Maduro & Curiel's Bank N.V. rekeningno. 881341; AMRO-ABN rekeningno. 1339826 of op Girorekeningno. 545848.

Aan hen die de cursus volledig volgen wordt een certificaat uitgereikt.

dr. A.B. van Rijn
Decaan van de Faculteit
der Rechtsgeleerdheid.



DEN HAAG - Een Grieks konvooi met hulpgoederen voor vluchtelingen in het voormalige Joegoslavië is woensdag in de voormalige Joegoslavische republiek Macedonië aangevallen "door Skopjaanse extremisten". Dit meldt de Griekse ambassade in Den Haag.

Ongeveer vijftig kilometer buiten de hoofdstad Skopje eiste de politie, dat men "om veiligheidsredenen" een loshangend spandoek met het opschrift "Solidariteitskonvooi" van een vrachtwagen zou verwijderen. De chauffeur weigerde dit waarna een agent het woord solidariteit erafscheurde. De politie voorkwam echter een daadwerkelijke gewelddadige confrontatie met een menigte mensen, bewapend met stenen en knuppels. Het konvooi vervoert 5.500 voedselpakketten, dekens en kleding voor Servische, Kroatische en Moslim-vluchtelingen in kampen in Servië, Bosnië en Macedonië, door de Grieken aangeduid als "Skopje".

6 Goede Redenen Om Nu Te Investeren In Curasol Resort

1. **De beste investering – Grootste in Real Estate ontwikkeling op het moment.**
2. **De meest complete woonwijk aan zee – Ontworpen door internationale topontwerpers. Uw garantie voor optimaal woongenot.**
3. **De beveiliging – Nu al 24 uur per dag bewaking bij de entree.**
4. **De centrale ligging – Nabij het vliegveld, de stad, het snel groeiende winkelcentrum aan de Jan Noorduynweg en het ITC.**
5. **Het Curasol Management – Een effectieve samenwerking tussen Antilliaanse ondernemers en internationale investeerders.**
6. **De keuze – Uniek gelegen kavels tegen voorverkoopprijzen.**

Landhuis Blaauw
CURASOL RESORT DEVELOPMENTS INC.

Voor vrijblijvende informatie bel 681755, fax 690212 of bel uw makelaar

Valentine Special

Zaterdag 6 februari
en bij voldoende belangstelling
ook op maandag de 8ste:
een foto 15 x 21 **sexy sexy**
op een **Harley Davidson**
motorfiets voor je **Valentine**.
Slechts fl. 8,=
in de studio van:

samsom
Jan Noorduynweg

CITY UITVERKOOP

50% KORTING

Hanchi Snoa 27

Voor een appel en een ei krijgt U prutswerk.
Voor een **fatsoenlijk** tarief echter **vakwerk.**

Voorkom **ellende** met Uw **elektrische** installatie en werk met de **vakman.**

Neem een besluit
Kies **VOORUIT** Rozenweg

Tel. 378961
Fax. 370281

De perfecte pasvorm voor iedere voet !

Niet iedereen staat er bij stil, dat men bijna de helft van z'n leven schoenen draagt. De juiste pasvorm van de schoen speelt een grote rol bij uw algemene gezondheid. De fabrikant Birkenstock fabriceert dergelijke schoenen en is nu ook vertegenwoordigd op Curaçao. Dus kom eens langs en voel het verschil.

Onze verkoopadressen zijn:

Ficusweg 19
Tel.: 680239
Fax.: 695239

Geopend dinsdag en donderdag van 15.00 tot 18.00 uur, zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.

BIRKENSTOCK DOS DI CURAÇAO

Breeveld
•GOOD•FOR•YOUR•FEET•SHOES•

Karnaval Super Speshal !

CHICKEN FILLET ALAPARIA + STEAK + RIBS + TEXAS FRIED CHICKEN

- **Chicken Fillet Alaparia**
- **1 Sirloin Steak Saté Alaparia**
- **Loin Ribs Alaparia**
- **Texas Fried Whole Legs**
- **Batata Fresku Hasá**
- **Texas Style Rice**
- **Funchi Bròs Bròs Hasá**
- **Pinda Sauce**

fl. 12⁹⁵

Esaki si ta un Super Speshal !

TEXAS Alaparia
*SALIÑA *BRIEVENGAT

Brievengat awor ku su Airconditioned Dining Saloon! Brievengat sirbiendo pa eat-in:
FAJITAS
Beef - Chicken - Mixed

CDM

N.V. CURAÇAOSE DOK MAATSCHAPPIJ

CURAÇAO DRYDOCK COMPANY INC.

The Curaçao Drydock Company is in urgent need of an

ELECTRONIC SPECIALIST

for our Electrical Ship Repairs Department

Requirements:

Education	: Electrical/Electronic Engineer (H.T.S.-level)
Job Discription	: Programming of P.C.'s Repairing of P.C.'s Repairing of all types of volt regulators Trouble shooting of all types of switchboards and electrical gear on vessels. Designing and partly renewing of switchboards Should be able to supervise repairs on burned out vessels. Estimate work and time Fluent in Dutch / English, Spanish.
Other	: Willing to travel.

Applications to be sent to Curaçao Drydock Company Inc.
Personnel Department, P.O. Box 3012, Willemstad, Curaçao.

ISOWALL PREFABS

Na 3 jaar nog steeds groeiend.
Wij bouwen geen kostbare monumenten.
Wij bouwen wel funktioneel, snel, duurzaam, koel en onderhoudsarm.
En dat voor onder de duizend gulden per vierkante meter turnkey !!!!!!

Neem eens een kijkje bij onze tevreden klanten.
Hier zijn er een paar:

Tennispark Julianadorp	Hagemeyer Curaçao (2x)
Curaçao Golf Club	Continental Milling
International School (4x)	Toko Zuikertuintje (3x)
Dovale & Associates	Preico (Fokkerweg)
CPA/KTK	Verriet Instituut

Nu ook op Bonaire!

ISOWALL CONTRACTORS N.V.
tel: 370069 - fax: 370921

Isowall CURAÇAO N.V.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08 30-12 00/14 30-17 30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508 **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie)

ALARMCENTRALE
115

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel. 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martinez, tel. 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel. 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur, donderdag Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad)

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040 27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond
Voor opgave/informatie tel. 24953

* * * * * * * *

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Economics Made Easy; 19.07 Showbiz Today; 19.30 Ripiti y Gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Musical Special; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Movie; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

ORANJESTAD — De zaalvoetbalcompetitie is in Centro di Barrio Savaneta voortgezet met minder doelpunten dan in het begin van de week.

De eerste wedstrijd eindigde in een 7-4 overwinning voor Sea Stars/Atlantis op Trupial/Anthony Veder. Happy Old Boys/Shell was in de tweede ontmoeting iets sterker dan Eat At Carlitos en won met 6-5. De derde wedstrijd werd een 3-2 overwinning voor Unistars/Wema op Brazil/V.F.Painting.

Onafhankelijkheidsdatum eerste punt in principe-regeerakkoord

ORANJESTAD — Vanmorgen is het principe-regeerakkoord tot stand gekomen op basis van de uitslag van de verkiezingen van 8 januari, alsmede het resultaat van de besprekingen met formateur Oduber en de MEP, ADN en PPA. In het regeerakkoord staat dat de onafhankelijkheidsdatum, zoals nu nog in het statuut staat, geschrapt moet worden met behoud van het zelfbeschikkingsrecht. Het nationale ontwikkelingsplan 1993-1997 moet de leidraad vormen voor de sociaal-economische politiek van het nieuwe kabinet.

Air Aruba wordt gesaneerd op basis van het Warburg rapport. Het financieel beleid zal er op gericht zijn om op de begrotingen minimaal een surplus van twintig miljoen op de uitgaven te creëren. Dit bedrag kan gebruikt worden om te investeren in de infrastructuur als steun van het nationale ontwikkelingsplan. Bovendien zal het beleid ten aanzien van bestrijding en preventie tegen drugs en criminaliteit worden opgevoerd. Er wordt verder gewerkt aan de invoering van een Algemene Ziekte Verzekering (AZV) en een algemeen verplicht pensioen.

Verder wordt voor San Nicolas en omgeving een integraal ontwikkelingsplan ontworpen dat met spoed zal worden uitgevoerd. Dit op basis en steun op het gebied van fiscale maatregelen ten aanzien van particuliere projecten.

WOONDISTRICT

Seroe Colorado wordt ontwikkeld tot een woondistrict en ontspanningscentrum, zowel voor de lokale bevolking als de toeristen. In het kader van verdeling van de economische risico's, wordt doorgegaan met verbreding van de economie, waarbij rekening wordt gehouden met de lokale arbeidsmarkt.

Het moratorium op de bouw van hotels, condominiums en timesharingprojecten blijft gehandhaafd. Uitzonderingen zijn de bouw van een hotel annex golfbaan en de *'town houses'* te San Nicolas. Deze uitzondering wordt vastgelegd in een wet die aan de Staten zal worden aangeboden.

Verder zal er een stringentere controle worden uitgeoefend op leningen in het buitenland door particulieren. Het toeristenbeleid zal gericht zijn op verbetering en controle van de kwaliteit van dit produkt en verscheidenheid op de markt. Sparen zal worden gestimuleerd.

VERGUNNINGEN

Ook wordt een stringenter beleid ingesteld op het verlenen van vestigingvergunningen. Het pakket van de eerste levensbehoefteartikelen wordt aangevuld en de consumentenorganisatie CAS krijgt een legale basis. Het beleid wordt voortgezet om de financiële consequenties van de garanties voor hotelbouw te verminderen.

Een nationaal sociaal plan wordt samengesteld in samenwerking met de sociale groeperingen waarbij speciale aandacht wordt besteed aan integratie van de verschillende groepen, verbetering van de situatie van de minderbedeelden, redelijke verhoging van sociale voorzieningen voor specifieke groepen en modernisering van de arbeidswetgeving.

Er wordt een toelatingsbeleid uitgevoerd dat rekening houdt met de situatie op de lokale arbeidsmarkt. De werkgelegenheid van lokale arbeidskrachten zal prioriteit hebben en het illegalenprobleem zal met alle beschikbare worden bestreden. Het beleid tot vernieuwing van het onderwijs wordt voortgezet. Verder wordt een actiever cultureel beleid gevoerd, alsmede voor het zoeken naar een oplossing van het woningtekort.

Het principe-regeerakkoord bevat ten slotte de volgende punten: het beleid om de bevolking te blijven doordringen van de gevaren van aids wordt voortgezet en de ontwikkeling van de jeugd wordt gestimuleerd. De sluitingsuren van bedrijven die 's avonds open zijn worden geregeld. Het overheidsapparaat wordt gereorganiseerd zodat efficiënter en effectiever gewerkt zal worden. Het beleid op gebied van de ruimtelijke ordening wordt voortgezet, waarbij het milieu en bescherming van de natuur. De contacten met de verschillende groeperingen zullen worden versterkt.

Jubileum bij WEB



■ *ORANJESTAD — Bij het Water en Energie Bedrijf (WEB) is Ambrosio Croeze in de bloemetjes gezet vanwege zijn dertigjarige overheidsdienst. Croeze (midden) is hoofd klantenrelatie bij het WEB en werd, in het bijzijn van zijn echtgenote en superieuren, van harte gefeliciteerd door waarnemend-directeur van het WEB, Alex de Kort.*

Minister Croes verbaasd over uitspraak politiebond

ORANJESTAD — Minister mr. Hendrik Croes van Justitie heeft politiebond SPA laten weten dat hij met verbazing kennis heeft genomen van de uitspraak dat de bond de bescherming en veiligheid van de bevolking niet kan garanderen gedurende de komende carnavalsactiviteiten. Leden van de bond zijn gisteren tot actie overgegaan in verband de weigering van de politieleiding om extra mankrachten in te zetten tijdens carnaval.

De minister vindt de verklaring van de bond verwerpelijk omdat de grondwet van Aruba in handen van de regering is gelegd, terwijl de organieke wetten de bescherming en de veiligheid van de burgers aan het politiekorps toevertrouwen.

De minister stelt verder van de commissaris van politie te hebben vernomen, dat hetgeen de SPA voorgesteld heeft over aanwezigheid van de politie bij zekere carnavalsactiviteiten overdreven is en zal resulteren in het op onverantwoorde wijze verkwisten van geld aan overtime. "Iets dat u overeen bent gekomen met wijlen collega minister G. Trinidad en mijn persoon om op serieuze wijze een halt toe te roepen", aldus de bewindsman.

Croes raadt SPA aan om rekening te houden met de inhoud van zijn commentaar, omdat de minister onjuiste informatie aan de gemeenschap niet kan appreciëren noch permitteren. De minister stelt tot slot dat hij geen behoefte zou hebben zijn commentaar publiek te maken indien de SPA voor haar onjuiste verklaring op de televisie contact met hem had opgenomen.

Ook commissaris van politie, Lucas Rasmijn, gaf gisteren een communiqué uit, waarin wordt vermeld dat wat betreft de orde en veiligheid er geen enkele reden voor bezorgdheid is. "De dienstverlening aan de gemeenschap blijft in zijn totaliteit bestaan", aldus de commissaris. Wat betreft de gereduceerde aanwezigheid van politiemensen bij de carnavalsactiviteiten, is Rasmijn van mening dat dit aantal moet stroken met de hoeveelheid werkzaamheden die de politie moet vervullen, daarbij rekening houdend dat de veiligheid van zowel de burger als de politieman een belangrijke rol speelt. Volgens de commissaris heeft het dagelijks beleid van het corps geleid tot een niet te rechtvaardigen onrust onder de manschappen. Commissaris Rasmijn betreurt het dat de gemeenschap is geconfronteerd met deze gevoelens.

Drie coalitiepartners sluiten overeenkomst nieuwe regering

ORANJESTAD — Zoals verwacht hebben de huidige drie coalitiepartners MEP, PPA en ADN vanochtend een principe-overeenkomst gesloten voor de vorming van een nieuwe regering op basis van een 11-10zetelverhouding in de nieuwe Staten. Werkgroepen beginnen aan het uitwerken van een regeerprogramma.

Op zondag 7 februari om 8.30 uur komen de Staten bijeen om de geloofsbrieven van de nieuwe leden te onderzoeken. Op maandag 8 februari om 9 uur komen de Staten van Aruba in nieuwe samenstelling bijeen. De opening zal namens de gouverneur geschieden, waarna de Staten een voordracht maken voor het voorzitter- en ondervoorzitterschap.

Nadat duidelijk werd dat OLA niet deel zal nemen aan een nieuwe regering en in de oppositie gaat, zetten de drie partijen hun besprekingen voort. Zij sloten vanmorgen om 3 uur een principe overeenkomst over de vorming van een nieuwe regering.

Bij de komende informatiebesprekingen tussen het trio zal onder meer uitvoerig van gedachten moeten worden gewisseld over de samenstelling van de ministerraad en andere belangrijke functies, zoals de gevolmachtigde minister in Den Haag en de voorzitter van de Staten. Stemmen gaan op om het huidige aantal van zeven ministers uit te breiden, waarbij enige ministeries gesplitst zullen worden. Dat geldt vooral ten aanzien van het ministerie van Economische Zaken en Toerisme.

MINISTERPOSTEN

Oduber sprak gisteren met handelorganisaties en vakbonden. Van FTA zijde werd erop gewezen, dat de vakbond tegenstander is van uitbreiding van het aantal ministerposten. Men heeft alle begrip voor de speciale aandacht die het toerisme verdient. "Maar wanneer op de ministerposten mensen met kennis en ervaring, waarbij politieke kleur niet de eerste plaats moet innemen, worden benoemd, dan is uitbreiding niet noodzakelijk", aldus een kort commentaar van FTA-leider Anselmo Pontilius.

OLA-leider Glenbert Croes wees in een verklaring de aanvallen van ADN en PPA ten aanzien van het OLA-beleid bij de formatie, resoluut van de hand. Met nadruk stelde de partijleider dat er tussen OLA en MEP geen problemen bestaan maar alleen met de twee kleine partijen ADN en PPA. Hij nodigde beide partijen uit een partijraad van de OLA bij te wonen, zodat men dan zelf kan zien wat de partijraad unaniem besliste.

"ADN en PPA hoeven dan niet met verhaaltjes noch verdachtmakingen te komen. Wat in de partijraad van de PPA gebeurt, is zeker niet het geval bij de OLA", aldus Croes. Volgens hem zijn ADN en PPA gelukkig dat OLA vasthoudt aan haar principes en niet deelneemt aan de formatie, waardoor de positie van die kleine partijen wordt versterkt. "De komende vier jaren kunnen zij in de regering doen en laten wat zij willen", aldus Croes.

Samen sterk in vereniging

ORANJESTAD — De Arubaanse hotels zijn bezig met de vorming van een Hotel Sales and Marketing Association International (HSMAI). Onlangs zijn 19 leden geworven en is een comité en een bestuur gekozen.

Van dit orgaan zullen alle hotels en marketing medewerkers dankbaar gebruik kunnen maken. Vanwege de groeiende concurrentie in andere Caribische landen is het volgens HSMAI verstandig de krachten te bundelen. HSMAI zal hotels en marketing medewerkers steunen en hulp verlenen bij realisering van professionele groei.

Ontevreden casino-werknemers van Americana hotel leggen werk neer

ORANJESTAD — De ontevredenheid van een groot aantal werknemers van het Palace Casino in het Americana Aruba hotel kwam gisteravond tot een uitbarsting, waarbij het werk werd neergelegd. Het casino draaide echter gewoon door omdat niet alle werknemers aan de actie deelnamen. De politie kwam eraan te pas om de stakers op ordelijke wijze uit het casino te verwijderen. Het werk zal vandaag hervat worden.

Vakbond FTA stelt wel duidelijk dat vandaag vergaderd moet worden om de situatie te bespreken en duidelijke afspraken te maken. De directie van het casino trachtte gisteravond met individuele overeenkomsten, in strijd met de bestaande cao, de FTA uit het casino te weren. De werknemers gingen hier niet op in. De onverwachte werkonderbreking kwam voor de directie als 'een complete verrassing'. De directie verklaarde niet te weten of het hier daadwerkelijk een staking betreft en hoelang deze zal gaan duren.

Van FTA-leider Anselmo Pontilius werd vernomen, dat de politie gisteravond ter hulp werd geroepen in verband met de staking, hetgeen volgens hem niet nodig was. Om 23 uur gaf de FTA de stakende werknemers het advies naar huis te gaan. Pontilius had vervolgens een gesprek met de advocaat van het casino, mr. Roy Brown.

SPANNING

Reeds enige maanden heerst in het casino spanning in verband met het beleid onder leiding van general manager Suat Gokmen. Met de FTA werd onderhandeld, waarbij overeengekomen werd een vijf procent loonsverhoging te geven, ondanks de moeilijke financiële situatie van het casino. De belofte van de loonsverhoging werd door de vorige leiding van het casino toegezegd, en door de nieuwe directie ingelost.

Wel bestonden bezwaren tegen de regelmatige afwezigheid van bepaalde werknemers op het werk. In verband hiermee werd besloten, ingevolge de SVB-wetten in geval van ziekte, 70 tot 80 procent te betalen en niet meer 100 procent zoals voorheen, omdat het niet op het werk verschijnen enorm is toegenomen.

Zo meldden zich op Oudejaarsavond maar liefst 22 werknemers ziek. Gemiddeld zeven tot negen werknemers melden zich dagelijks ziek. De directie vindt dat op die basis niet aan iedereen dezelfde betaling kan worden gedaan, ofschoon allen de vijf procent verhoging krijgen. Uit de individuele arbeidsovereenkomst die aan het personeel, zonder de FTA, werd overlegd, blijkt dat de vijf procent verhoging na ondertekening van de overeenkomst wordt betaald. Voorts wordt een bedrag van 500 florin uitgekeerd.

Verschillende salarissen worden verhoogd. Zo krijgen de craps-dealers 89.88 florin per dag. Op carnavalsmaandag blijft het casino open. In geval werknemers zich die twee dagen ziek melden, wordt alleen nog uitbetaald met een SVB-verklaring.

ORANJESTAD — Aanstaande maandag zal een bekendmaking verschijnen waarin wordt aangekondigd door de Centrale Bank van Aruba dat op 12 februari 1993 schatkistpromessen aan toonder zullen worden uitgegeven tot een bedrag van twaalf miljoen florin. Deze schatkistpromessen zullen worden afgelost op 14 mei 1993.

Basketbal

ORANJESTAD — De Aruba Basketbal Bond houdt op maandag 8 februari een informatieve vergadering met alle personen die de bond willen helpen als scheidsrechter, scorer of time-keeper.

De vergadering begint om 19.00 uur in de vergaderzaal van San Nicolas Sports Park. Teams die aan de aanstaande competitie voor kadetten en junioren deelnemen, worden verzocht minstens één afgevaardigde naar deze vergadering te sturen.

STATEN VAN ARUBA
BUITENGEWONE OPENBARE VERGADERING
d.d. maandag 8 februari 1993 om 09.00 uur des voormiddags
TE BEHANDELEN ONDERWERPEN
1. Opening van het ZJ 1993 namens Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba.
2. Het opmaken van een voordracht voor het voorzitter-en ondervoorzitterschap der Staten van Aruba voor het ZJ 1993.

De Wnd. Griffier,
Lic. J.D. Semeleer.

STATEN VAN ARUBA
OPENBARE BIJEENKOMST
d.d. zondag 7 februari 1993 om 08.30 uur des voormiddags
TE BEHANDELEN ONDERWERP:
Onderzoek geloofsbrieven.

De Wnd. Griffier,
Lic. J.D. Semeleer.

Marge Schott voor een jaar geschorst



■ *CHICAGO — Marge Schott, de eigenaar van de honkbalclub Cincinnati Reds, is door het bestuur van de Amerikaanse Major League voor een jaar geschorst wegens racistische uitlatingen. Zij kreeg bovendien een boete van 25.000 dollar (45.000 gulden) opgelegd. Schott was eind vorig jaar door voormalige werknemers aangeklaagd wegens racisme en discriminatie.*

Het bestuur legde de 65-jarige Schott bovendien de verplichting op een multi-raciaal trainingsprogramma te volgen. Na afloop daarvan zullen de laatste vier maanden van de schorsing voorwaardelijk zijn. Schott zal de wedstrijden van haar club wel mogen bijwonen maar niet meer vanuit de eigenaarsbox.

Op de foto luisteren National League-voorzitter Bill White (links), American League-voorzitter Bobby Brown (midden) en Stanton R. Cook van de Chicago Cubs naar het voorlezen van de uitspraak van het bestuur.

Hegemonie Williams-renstal wordt aangepakt

Ecclestone komt met ingrijpende besparingen en maatregelen in F-1

STUTTGART — De vette jaren zijn voorbij. Ook in de koningsklasse van de autosport, de Formule 1, zijn zware tijden aangebroken. De kosten stijgen explosief, de grote sponsors stellen zich terughoudend op vanwege de economische crisis en een reclameverbod dreigt voor de tabaksindustrie, de topfinancier in het grand prix-wereldje.

Bernie Ecclestone, de baas van de brullende bolides, onderkent de problemen, maar vertrouwt erop dat zijn show zal overleven. "Voor iedereen zijn het harde tijden", bekende de 62-jarige Brit. "Waarom zou de recessie uitgerekend aan de Formule 1 voorbijgaan? De wereld is aan het veranderen. Wij zullen ons moeten aanpassen."

Volgens Ecclestone moeten de technici van alle renstallen zich gaan afvragen welke kosten zinvol zijn en welke niet. "Mister Formule 1", zoals hij in het prestigieuze circuit met respect wordt genoemd, stelt ingrijpende besparingen voor.

"Als een team als Williams met een goed idee komt - zoals een electronisch gestuurd onderstel - moet de stal rustig een jaar van die technologische voorsprong kunnen genieten. Daarna moet echter worden bekeken of die toepassing de automobiel-industrie van dienst kan zijn. Bij een negatieve uitkomst zijn er dan twee mogelijkheden: het team laat het idee vallen of de uitvinding wordt aan de concurrentie verkocht. Daarmee worden veel ontwikkelingskosten bespaard."

Ecclestone heeft vele plannen om een nieuw seizoen van Williams-overheersing en de daaruit voortvloeiende verveling te voorkomen. Tweemaal per race, op een- en driekwart van de afstand, wil de machtige directeur de strijd neutraliseren met een tempo-wagen op de baan.

COMPETITIEVERVALSING

Bij een voorsprong van minimaal twaalf seconden van de koploper op zijn belagers zou de herschikking moeten plaatsvinden. Tegenstanders van die revolutionaire ingreep spreken van competitievervalsing en vrezen voor een gemanupileerde show in plaats van "eerlijke" sport. Ecclestone wijst alle kritiek krachtig van de hand. "Ik denk juist, dat mijn maatregel meer strijd zal geven. Ik wil alle teams in het raceverloop betrekken. Een soort wedstrijd binnen de wedstrijd."

Ecclestone is vast van plan zijn zin door te drijven, hoewel hij op dit moment nog de unanieme steun nodig heeft van alle team-eigenaars. Dat is ooit in het zogenaamde concorde-akkoord vastgelegd. Frank Williams, die de overmacht van zijn auto's dreigt te verliezen, heeft zijn veto al uitgesproken over de voorstellen van Ecclestone.

De kleine Engelsman is gelijk in de tegenaanval gegaan. Hij pleit voor afschaffing van het beginsel van de eenstemmigheid. "Die regel werd destijds ingevoerd ter bescherming tegen willekeurige veranderingen van sportofficials. Dat is echter nu niet meer nodig. Een meerderheid van tachtig procent lijkt me voldoende voor toestemming."

DESNOODS DWINGEN

Ecclestone wil Williams, indien nodig, dwingen tot enige inschikkelijkheid. De "generaal in de rolstoel" gaf de concurrentie een belangrijk drukmiddel in handen door zich te laat voor het komende seizoen in te schrijven. Ecclestone weigert vooralsnog van een gezamenlijke "oorlog" tegen het kampioensteam te spreken. "Maar Williams heeft een regel overtreden en verdient derhalve een straf."

Williams heeft voor zijn toelating na sluitingstijd de goedkeuring van alle teams nodig. De rest heeft Williams echter nodig om de kostenbesparende en competitie-verhogende wijzigingen van Ecclestone door te voeren. Deze maand wordt een oordeel geveld. Een belangwekkend feit: het bezige baasje van de Formule 1 krijgt vrijwel altijd gelijk.

Luca di Montezemolo, president van Ferrari, is het volledig met Ecclestone eens. De Italiaan is een groot voorstander van het terugdringen van de invloed van de techniek en de daarmee gepaard gaande verlaging van de kosten. Hij wil, evenals Ecclestone, de nodige wijzigingen in de regelgeving eventueel zonder unanieme meerderheid bij de teams aanbrengen.

"De huidige normen zijn volstrekt misplaatst", meent de directeur van het befaamde automerk. "In de tijd van Enzo Ferrari maakte de piloot de helft van het succes uit. Nu zijn chassis, motor en electronica doorslaggevend. De Formule 1 moet de automobiel-industrie van dienst zijn zoals de ruimtevaart model staat voor de luchtvaart. Het niveau van de technische ontwikkeling is echter dermate hoog geworden, dat meer dan 95 procent van de toepassingen niet meer voor de normale autoproduktie kan worden aangewend."

Olympisch ijshockey

VS en Canada werken al aan teams voor 1994

MONTREAL — De Verenigde Staten en Canada zullen, zoals dat tegenwoordig heet, 'dream teams' afvaardigen naar het Olympisch ijshockeytoernooi in Lillehammer 1994. Beide landen zijn van plan met de beste profs op het ijs te verschijnen in Noorwegen.

Hoewel de eigenaren van de NHL-profclubs dit weekeinde in Montreal nog moeten beslissen over de Olympische afvaardiging, hebben zestien van de 24 eigenaren zich reeds uitgesproken voor onderbreking van de competitie ten bate van het Olympisch toernooi.

De uitstraling en reclame van het basketbal 'dream team' in Barcelona heeft de ogen van de clubeigenaren geopend. "Het Olympisch toernooi is de beste reclame", aldus NHL-baas Bettman, "die wij wereldwijd kunnen krijgen."

De NHL komt met de afvaardiging van de beste profs tegemoet aan de wensen van Juan Antonio Samaranch. De voorzitter van het IOC wil al langer een opwaardering van het ijshockey-toernooi. Samaranch komt wel in conflict met de Internationale IJshockeyfederatie (LIHG), die vierkant tegen de komst van profs in het Olympisch toernooi is. Voorzitter Sabetzki van de LIHG wil alleen zijn fiat verlenen indien de Verenigde Staten en Canada toezeggen in de toekomst ook op de wereldtitelstrijd met de sterkste profploeg uit te komen.

Die toezegging kan Sabetzki vergeten. Door de uitbreiding van de NHL eind 1993 met twee clubs (Anaheim, Miami) vallen de play-offs nog later in het seizoen. Beide landen voelen er niets voor jaarlijks de competitie te onderbreken voor het WK. De expansie in de NHL heeft tevens invloed op de WK-samenstelling van de selecties van de Europese toplanden. Die zullen later dan ooit in het seizoen kunnen beschikken over hun in de NHL spelende vedetten.

80-Jarige trainer Futch zaterdag aanwezig

Wereldkampioen verdedigt voor het eerst titel in zwaargewicht

NEW YORK — Wereldkampioen Riddick Bowe kan gerust zijn. De Amerikaan, reeds overweldigend favoriet wanneer hij zaterdag in New York zijn titel in het zwaargewicht verdedigt tegen Michael Dokes, weet "Papa Smurf" in zijn hoek. Papa Smurf is de 80-jarige trainer Eddie Futch, een oude rot in het vak en de man achter nog tal van andere wereldkampioenen.

Futch bracht vorige week enkele dagen in het ziekenhuis door als gevolg van chronische stoornissen van het hartritme. Hij werd afgelopen zaterdag ontslagen, kreeg maandag zijn medicatie alsmede de toestemming van zijn arts om zaterdag in de Madison Square Garden in Bowes hoek te staan.

Bowe is niet alleen van Futch afhankelijk voor zijn strategie in de ring maar heeft bovendien een zeer sterke emotionele binding met de rustige en bescheiden Futch die ondermeer Joe Frazier, Ken Norton, Michael Spinks en Larry Holmes heeft getraind. Bowe spreekt altijd met veel respect over zijn trainer. Woensdag bij de gebruikelijke persconferentie in New York fluisterde hij regelmatig in het oor van Futch en masseerde liefdevol de schouders van de oude man.

Op een vraag aan Futch hoe zeer Bowe emotioneel op hem leunt, antwoordde hij: "Ik herinner mij hoe hij in 1990 Bert Cooper knock out sloeg en ik niet in de ring kon komen na afloop van de partij. Terwijl de andere jongens gek van vreugde waren keek Riddick rond. Hij zag mij niet en zei: Ik wil dat hij in de ring komt. Dus werd ik door vier man opgetild en in de ring gezet."

Bowe verdedigt zaterdag voor de eerste maal de wereldtitel, die hij in november veroverde door een overwinning op punten op Evander Holyfield. Bowe werd toen erkend door de drie voornaamste wereldboksbonden, de World Boxing Council (WBC), World Boxing Association (WBA) en International Boxing Federation (IBF). De titel van de WBC heeft Bowe opgegeven omdat hij de eerste uitdager van die bond, de Engelsman Lennox Lewis, niet als tegenstander wilde hebben. Zaterdag staan dus alleen de titels van de andere twee bonden op het spel.

Uitdager Michael Dokes was van december 1982 tot september 1983 wereldkampioen (versie WBA). De 34-jarige Dokes heeft in het verleden herhaaldelijk cocaine gebruikt. Dat was de voornaamste oorzaak dat hij tussen 1984 en 1986 slechts vier maal in de ring stond.

DOKES STOOT SNEL

Van Dokes is bekend dat hij over een snelle stoot beschikt. De verwachting is dat hij echter slechts een paar ronden een waardig tegenstander zal zijn van zijn negen jaar jongere opponent. Insiders zijn van mening dat de jaren en de drugs hun tol hebben geëist van Dokes' benen, waaruit toch het merendeel van de stootkracht moet komen. Dokes stond in zijn carrière 55 maal in de ring, won 50 partijen, bokste drie maal onbeslist en verloor slechts twee keer.

Futch verklaarde: "Wij nemen geen enkel risico met Dokes. Ik neem aan dat hij uitstekend heeft getraind." Dokes krijgt een beurs van 750.000 dollar (1,35 miljoen gulden) voor de partij. Van Bowe, die 5 miljoen (9 miljoen gulden) toucheert, wordt gezegd dat hij alleen tegen Dokes bokst omdat hij daarmee gemakkelijk geld kan verdienen. "Ik kom om te boksen", aldus Dokes. "Dat weet idereen. Mijn record toont aan dat ik een waardig uitdager ben."

Bowe heeft zijn 32 partijen als prof alle gewonnen. Hij staat bij de bookmakers 12 tegen 1 als favoriet genoteerd. "Ik neem Dokes serieus, ik weet hoe sterk hij is", aldus de wereldkampioen die er evenwel van overtuigd is dat het gevecht tussen de vijfde en zevende ronde wordt beslist. Bowe zal met zijn 104 kilogram ongeveer vijf kilo moeten toegeven aan zijn uitdager, van wie hij zegt dat hij echt partij zal geven. "Wij wilden een tegenstander die aanvalt en niet alleen komt om te gaan liggen."

Beter dan Van Lennep, Luyendijk en Lammers

Nederlandse Coureur Jos Verstappen demonstreert Formule 1-kwaliteiten

SCHIPHOL — De Formule 1 lonkt nadrukkelijker naar de talentvolle Jos Verstappen, dan omgekeerd. Althans volgens de Nieuwzeelandse media, die de afgelopen maand superlatieven tekort kwamen om de indrukwekkende en onbevangen rijstijl van de Limburger tijdens de Formule Atlantic kampioenschappen in Nieuw-Zeeland', waarin hij als vierde eindigde, te beschrijven.

"Dutch driver hailed as future F I star", Nederlandse coureur toegejuicht als Formule 1-vedette. "Verstappen shows his formule one skilly", Verstappen demonstreert formule 1-kwaliteiten. Twee van de vele lovende koppen in de kranten van het land.

Bijna 21 jaar is de autocoureur pas. Hij wordt beschouwd als het grootste racetalent dat Nederland ooit heeft voortgebracht. Kenners beweren dat hij sneller, beter, gedurfder en spectaculairder is dan Gijs van Lennep, Arie Luyendijk, Jan Lammers en Huub Rothengatter, die hem begeleidt op het kronkelige racepad naar de top.

De Limburger, zoon van een cafebaas in Montfort, werd vorig jaar Nederlands "driver of the year". Als debutant zegevierde hij in 1992 in tien van de negentien races. Zijn natuurtalent werd ook buiten Nederland ontdekt en onderkend. Het leverde de voormalige karter een contract op als fabrieksrijder in het Duitse Opel Formule 3-team van Willy Weber, bij wie het Duitse Formule 1-talent Michael Schumacher ook ontlook.

Aan bravoure en durf ontbreekt het de jongeling niet. Crashes zijn hem evenmin vreemd. Hij durft, evenals Ayrton Senna, in dit stadium van zijn loopbaan risico's te nemen om de top te bereiken. Waar anderen de voet van het gaspedaal halen, drukt hij het nog ietsjes verder omlaag, hij remt net iets later dan de tegenstander.

In Nieuw-Zeeland imponeerde de jeugdige autocoureur met drie eerste plaatsen, drie tweede en een derde in tien wedstrijden. Met aftands materiaal. Deelneming aan de Formule Atlantic kampioenschappen betaalde hij uit eigen zak, onder meer met de 45.000 gulden die verbonden waren aan de uitverkiezing tot Nederlands "driver of the year".

"Ik had ook thuis kunnen overwinteren en het geld in mijn zak kunnen steken. Of op vakantie kunnen gaan, maar ik ben blij dat ik de stap heb gezet. Op advies van Rothengatter."

Veel top-tennissers in toernooi van Rotterdam

ROTTERDAM — Achttien dagen voor het begin van het toernooi had de organisatie van het ABN AMRO World Tennis Tournament (22-28 februari) vijfentwintig spelers uit de top- 100 onder contract.

Het zijn: Boris Becker (Dui/4), Goran Ivanisevic (Kro/5), Ivan Lendl (Vst/8), Richard Krajicek (Ned/13), Wayne Ferreira (ZAf/15), Aleksander Volkov (Rus/17), Henrik Holm (Zwe/19), Andrei Medjvedev (Rus/20), Karel Novacek (Tsj/23), Amos Mansdorf (Isr/24), Paul Haarhuis (Ned/33), Omar Camporese (Ita/47),

Christian Bergstrom (Zwe/48), Jan Siemerink (Ned/50), Steven Brett (NZe/55), Kenneth Carlsen (Zwe/64), Gianluca Pozzi (Ita/68), Goran Prpic (Kro/74), Olivier Delaitre (Fra/75), Jona Svensson (Zwe/77), Jacco Eltingh (Ned/78), Bart Wuyts (Bel/79), Francisco Roig (Spa/81), Patrick Kuhnen (Dui/85), Andrei Olhovski (Rus/86). Hierbij komen nog drie spelers met wildcards en vier spelers uit het kwalificatietoernooi, dat wordt gehouden op 20 en 21 februari.

Het prijzengeld is als volgt: Winnaar 82.000 dollar (150.000 gulden) en 1660 ATP-punten, finalist: 48.300 (fl. 90.000) en 120 ATP-punten.

Ajax strikt spits

Ronald de Boer keert terug naar zijn Ajax

ENSCHEDE — Ronald de Boer keert met onmiddellijke ingang terug naar zijn oude club Ajax en kan zondag, in de Watergraafsmeer, al debuteren tegen Sparta. FC Twente bereikte woensdag overeenstemming over de transfer van de 22-jarige spits die voor de Enschedese club dit seizoen in de competitie al elf keer scoorde. Laatste berichten meldden dat de spits voor bijna drie miljoen terug gekocht werd door zijn oude club Ajax.

Over de vergoedingssom werd alleen bekend gemaakt dat het aanzienlijk meer is dan waarvoor De Boer destijds werd gekocht. De Boer, die nog over de details in zijn nieuwe verbintenis als Ajacied moet praten, werd twee jaar geleden door FC Twente van Ajax overgenomen voor een miljoen gulden.

In zijn contract, dat eind juni zou aflopen, was bepaald dat de aanvaller voor twee miljoen zou mogen vertrekken, naar het buitenland. Ajax zal dus ongetwijfeld flink in de buidel getast. "En dat is maar goed ook", was de reactie van doelman Hans de Koning. "Als bekend zou worden dat Ronald voor twee of tweeënhalf miljoen is gegaan, worden we hier heel boos. We zitten per slot van rekening midden in het seizoen en hebben nog alle kans op Europees voetbal."

Technisch directeur Rob Baan - die De Boer uiteraard met lede ogen naar de concurrent zag gaan maar zich steeds heeft gerealiseerd dat alles te koop is als maar voldoende wordt betaald - moet nú snel op zoek naar een vervanger voor De Boer. Zeker nu zijn andere spitsen Prince Polley en Youri Mulder ernstig zijn geblesseerd.

Ook in Brabant gaat het mis

Helmond Sport en Rayer beëindigen samenwerking

HELMOND — Helmond Sport heeft het contract met trainer Henk Rayer beëindigd. Beide partijen waren ontevreden over de samenwerking. Helmond Sport verloor zaterdag met 3-8 van Heerenveen. De Brabantse club bezet momenteel de zestiende plaats in de eerste divisie.

Willy van Neerven en Louis Coolen nemen tijdelijk de werkzaamheden van de vertrokken hoofdcoach over. Het bestuur hoopt op korte termijn een nieuwe trainer aan te stellen.

Rayer (43) stapte eind september van VVV over naar Helmond Sport. Hij ruilde met collega Frans Korver van club. Laatstgenoemde boekte meteen succes met zijn nieuwe werkgever. Rayer, die de laatste weken van zijn dienstverband bij VVV op non-actief stond na een ruzie met manager Teeuwen, bleef met Helmond Sport in de onderste regionen hangen. Onder zijn leiding behaalde de Brabantse ploeg twaalf punten uit veertien wedstrijden.

Het bestuur maakte aanvankelijk bekend dat het contract met Rayer niet zou worden verlengd, maar dat hij het seizoen gewoon zou afmaken. Donderdag veranderden beide partijen van mening. "Wij hebben gesproken", vertelde Rayer, "het was duidelijk dat club en ik verschillend denken over voetbal. Het is voor beide partijen beter de handen vrij te hebben met het oog op de toekomst en dat is bepalend geweest voor de beslissing er meteen mee te stoppen."

Mols wordt vervanger van De Boer in Twente

ENSCHEDE — Michael Mols heeft vrijdag een contract voor drie en een half jaar getekend bij FC Twente. De aanvaller van Cambuur werd vrijdag medisch gekeurd en vertrok in de middaguren met de Twente selectie naar het trainingskamp in Drente voor de competitiewedstrijd van zondag in en tegen FC Groningen.

Mols kreeg op financiële gronden de voorkeur boven Hans Gillhaus. De transfersom van rond een miljoen gulden die Aberdeen voor Gillhaus vroeg, was in de ogen van technisch directeur een bezwaar. Mols werd losgeweekt van Cambuur. "Ik ken de capaciteiten van Mols", zegt Baan. "Ik heb hem zelf destijds van Ajax naar Cambuur gehaald."

De 22-jarige aanvaller, die voor Cambuur in dit seizoen acht keer scoorde, zal zondag zijn debuut maken voor FC Twente. Hij is de opvolger van de naar Ajax teruggekeerde Ronald de Boer. Mols werd aangetrokken omdat FC Twente na het vertrek van De Boer met grote aanvallersproblemen kampte. Mulder en Prince Polley zijn beiden langdurig geblesseerd.

Feyenoord speelt op 8 maart

ZEIST — De wedstrijd uit de kwart finales van het toernooi om de KNVB-beker tussen Zwolle en Feyenoord is verplaatst naar woensdag 10 maart.

De vier kwart-finales van het bekertoernooi stonden op het programma voor 17 februari, Zwolle - Feyenoord werd een dag vervroegd omdat ook de aanreisroutes van supporters van Ajax en PSV, naar uitwedstrijden bij respectievelijk Twente en Heerenveen, elkaar zouden kruisen.

Tijdens bezoek aan Benin:

Paus roept moslims en christenen op tot vrede

PARAKOU - Paus Johannes Paulus II heeft donderdag de moslims in de gehele wereld opgeroepen "hand in hand" met de christenen te strijden voor de vrede. Hij deed dit in Parakou (Benin) tijdens een ontmoeting met vertegenwoordigers van de moslimgemeenschap in dit Westafrikaanse land.

Imam Issiaki Ligali verwees in zijn antwoord naar de vele opgeloste politieke problemen in de wereld. Daarbij noemde hij het ontbreken van een rechtvaardige oplossing van het Palestijnse probleem, de vernieling van een oude moskee in India en de etnische zuiveringen door de Serviërs, waar de Bosnische Moslims het slachtoffer van zijn.

De imam zegde de paus de steun van de moslimgemeenschap in Benin toe in diens streven naar dialoog en vrede. "Wij weten dat de mensen die het dichtst bij de moslims staan, diegenen zijn die zeggen: 'Ja, wij zijn christenen'." Het bezoek van de paus aan Parakou, waar de meerderheid van de bevolking islamitisch is, betekende tevens de terugkeer in de openbaarheid van de vroegere president Mathieu Kerekou, die uit deze stad afkomstig is. De "Marxistische generaal" droeg in 1990 op vreedzame wijze de macht over aan een democratisch bewind, nadat hij bijna negentien jaar het land had geregeerd. Tijdens het eerste bezoek van Johannes Paulus II aan benin in 1982 stond Kerekou op het vliegveld van de hoofdstad om de paus te begroeten.

Oproep aan moslims



■ *CORONOU - Paus Johannes Paulus II ging voor in een misviering in de openlucht in Parakou, in het noorden van de Afrikaanse staat Benin. Hij deed in Benin een dringende oproep aan de moslims om samen met de christenen te werken aan de vooruitgang van Afrika.*
(AFP-satellietfoto)

Gegijzelden in Filipijnen vrijgelaten

MANILA - Twee Spaanse vrouwelijke religieuzen die in het zuiden van de Filipijnen door Islamitische guerrillastrijders waren ontvoerd, zijn vrijdag vrijgelaten.

De twee Carmelitessen, die op 17 januari waren ontvoerd op het eiland Jolo, werden overgedragen aan twee Arabische diplomaten. De daders zijn vermoedelijk dissidenten van het Moro Nationaal bevrijdingsfront, en Islamitische separatistische beweging, die zich hebben bekeerd tot het banditisme. Het is niet bekend of er losgeld voor de zusters is betaald. De Filipijnse regering en de katholieke kerk hadden dat steeds geweigerd.

***

GRIEKENLAND zal hoogstwaarschijnlijk dit jaar zijn munteenheid, de drachme, kunnen onderbrengen in het Europese monetaire stelsel (EMS), aldus het ministerie van Economische zaken in Athene. Het is het enige EG land dat nog buiten het stelsel staat, dat is bedoeld om al te grote koersafwijkingen van de EG-munteenheden te voorkomen.

***

OSRAM, dochteronderneming van het Duitse Siemensconcern, heeft de overneming van de VS- verlichtingssector van Sylvania, onderdeel van GTE Corporation, beklonken. Osram brengt de onderneming onder bij zijn eigen bedrijven in Canada en de VS. Osram Sylvania krijgt een omzet van 1,3 miljard dollar, dertig ondernemingen en 13.000 werknemers.

Antillianen in de Bijlmer klagen:

'De Nederlandse overheid neemt ons niet erg serieus'

AMSTERDAM — Na de schrik overheerst nu de woede. Rond de tafel in het jongerencentrum Bombini in de Bijlmer proberen Antillianen zowel journalisten als elkaar te overtuigen van oorzaken, gevolgen, aanpak en toekomst van de Antilliaanse jongeren die in Nederland op het criminele pad zijn geraakt.

De uitspraken van hoofdcommissaris E. Nordholt van de Amsterdamse politie hebben heel wat los gemaakt. De helft van het aantal straatroven en overvallen dat vorig jaar in Amsterdam werd gepleegd, moet op het conto worden geschreven van Antilliaanse - en in mindere mate Surinaamse - jongeren, zegt de hoofdcommissaris.

Niet dat de waarheid van zijn woorden in twijfel wordt getrokken. Hoewel? "Telt nordholt alle stelende Antillianen bij elkaar op die vanwege het cellentekort worden weggestuurd en voor een nieuw delict weer opgepakt? Dan kom je op een enorm aantal uit, maar kloppen doet het natuurlijk niet", denkt een vrouw hardop. Het gesprek verloopt rommelig en heftig. De deelnemers vallen elkaar voortdurend in de rede, redetwisten luidkeels, of stemmen juist hartgrondig met elkaar in.

"Het is een trend in Holland", moppert filmakademiestudent Rafael Lamborghini. "eerst waren de Surinamers de messentrekkers. Die werden gevolgd door Marokkanen en Ghanezen. Wij hebben het vaandel overgenomen in een verdomd moeilijke tijd. Extreem-rechts komt op, met de economie gaat het slechter en wij worden opeens gebombardeerd met kritiek over onze slechte beheersing van het Nederlands en ons gebrek aan opleiding."

Er wordt heftig geknikt. Meer oud en nieuw zeer vliegt over tafel. Ontwikkelingsgeld als chantagemiddel, de vliegramp, de bureaucratische Nederlandse samenleving. Een gemeenschappelijke conclusie is in de verwarring met enige moeite te trekken., de overheid neemt Antillianen niet serieus. Er wordt niet naar ze geluisterd, hun deskundigheid genegeerd. Dat moge niet de oorzaak zijn voor het ontsporen van de jeugd, veel helpen doet het ook niet.

"Wat voor invloed hebben wij op het beleid? Niets. Het wordt voor ons uitgestippeld. Terwijl we stapels ideëen hebben. We weten precies waar de schoen wringt in onze gemeenschap." De Antilliaanse politie-agent die niet bij name genoemd wil worden, slaat met twee vuisten op de tafel. Bombini-projectleider Fridi Rooier kan het slechts beamen.

Is dit dan niet bij uitstek het tijdstip om uitgewerkte ideëen aan de overheid te presenteren? Nee, schudt Rooier het hoofd. "Als we ze uit handen geven worden ze ingepikt, anders geinterpreteerd en verkeerd uitgevoerd. Dat is al zo vaak gebeurd. Voorbeelden? Het project Blinchi. In 1990 opgezet als een soort advies- en informatiebureau voor Antilliaanse nieuwkomers in de Bijlmer. Antillianen zijn niet betrokken geweest bij de opzet. Later zijn ze er wel bij gehaald, maar kregen ze de ruimte niet om hun ideeen uit te werken. Uiteindelijk is Blinchi na twee jaar stopgezet en kwam er in augustus 1992 een bureau voor alle nieuw in Nederland arriverende allochtonen. Tuurlijk is dat goed. Maar waarom in vredesnaam moest dan eerst Blinchi er komen?"

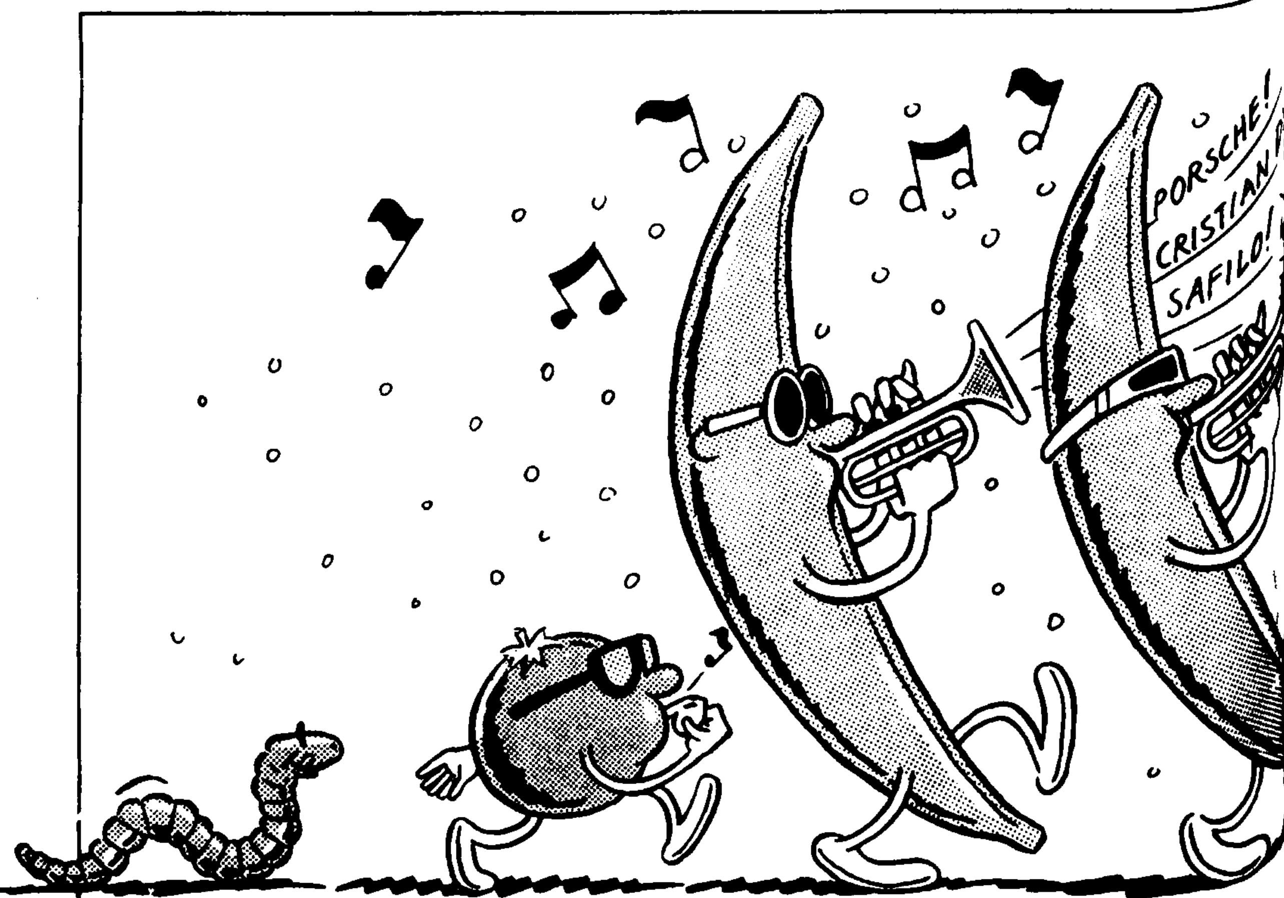
Het moeizame overleg met de Antillianen is overigens niet alleen de overheid - in dit geval de gemeente Amsterdam - aan te wrijven, geven ze toe. De onderlinge verdeeldheid is groot. "De Antilliaanse gemeenschap moet zich reorganiseren", zegt de politieagent. "We moeten als een speer naar buiten treden. Dan pas dwingen we respect af".

"We zitten te weinig op een lijn", beaamt de Arubaanse welzijnswerker John Mossel. "Dat komt ook omdat we nooit als groep zijn gezien. Antillianen die hier komen hebben een achterstand in kennis over de taal, de gewoonten en het functioneren van de Nederlandse samenleving. Toch werden we beschouwd als Nederlanders, geen Antillianen. We vervullen achttien maanden dienstplicht "voor het vaderland". Nederland dus, niet Aruba of Curacao. Als groep vielen Antillianen pas op toen ze massaal naar Nederland kwamen en op negatieve manieren de publiciteit haalden."

Ondanks de problemen waar hun eilandgenoten tegenaan lopen, blijft verkassen naar Nederland voor veel jongeren op de Antillen een aantrekkelijk perspectief. Om meerdere redenen. De historische binding die er niet is met, bijvoorbeeld, het veel dichterbij gelegen Venezuela. De zekerheid onderdak te kunnen vinden bij familieleden die hen zijn voorgegaan. De status die het wonen in Europa verschaft en - niet onbelangrijk - het beeld dat op de Antillen bestaat over Nederland. Een rooskleurig beeld over de hoge levensstandaard, de goede opleidingen en de talloze mogelijkheden, dat jarenlang door Nederlandse onderwijzers werd geschetst. Een beeld dat niet wordt ontkracht door Antillianen die met de harde realiteit worden geconfronteerd. Uit angst voor gezichtsverlies. "Je komt met een doel. Als je dat niet bereikt is het heel moeilijk om terug te keren. Dus blijf je", zegt Fridi Rooier.

Van de Antilliaanse overheid is het heil niet te verwachten, vreest John Mossel. Met enige scepsis wordt de bewering aangehoord dat volgens burgemeester Van Thijn de eilandenregering er inmiddels anders over schijnt te denken, maar klaagt over gebrek aan financiële middelen om jongeren goed te kunnen onderwijzen en voorlichten. Mossel gedecideerd: "Geld is het punt niet. De regering ziet de Antillianen die in Nederland in moeilijkheden raken als een Nederlands probleem. Niet als het hare."

Waren het vroeger vooral de beter gesitueerde Antillianen die naar Nederland kwamen of hun kinderen hier lieten studeren, sinds enkele jaren is het "beloofde land" ook binnen het bereik gekomen van de sociaal zwakkeren, zegt Fridi Rooier. "Nederland is niet ingesteld op die massale toestroom", zegt hij. "Daar komt bij dat de jongeren die nu hier naartoe komen geen doel voor ogen hebben. Ze willen gewoon leven. En ook al klopt het beeld dat ze van Nederland hebben niet, het was en is nog altijd beter dan daar."



Jubilaris bij Dienst Informatie Verzorging



■ *Willemstad - Ellis Koko vierde deze week zijn 25-jarig jubileum in dienst van de eilandsoverheid. De heer Koko werkt momenteel bij de Dienst Informatie Verzorging (D.I.V.). In aanwezigheid van zijn directe chef, de heer Arnold Martina en zijn echtgenote, ontving de jubilaris de gebruikelijke enveloppe uit handen van gedeputeerde van Financiën mr.Stanley Betrian.*

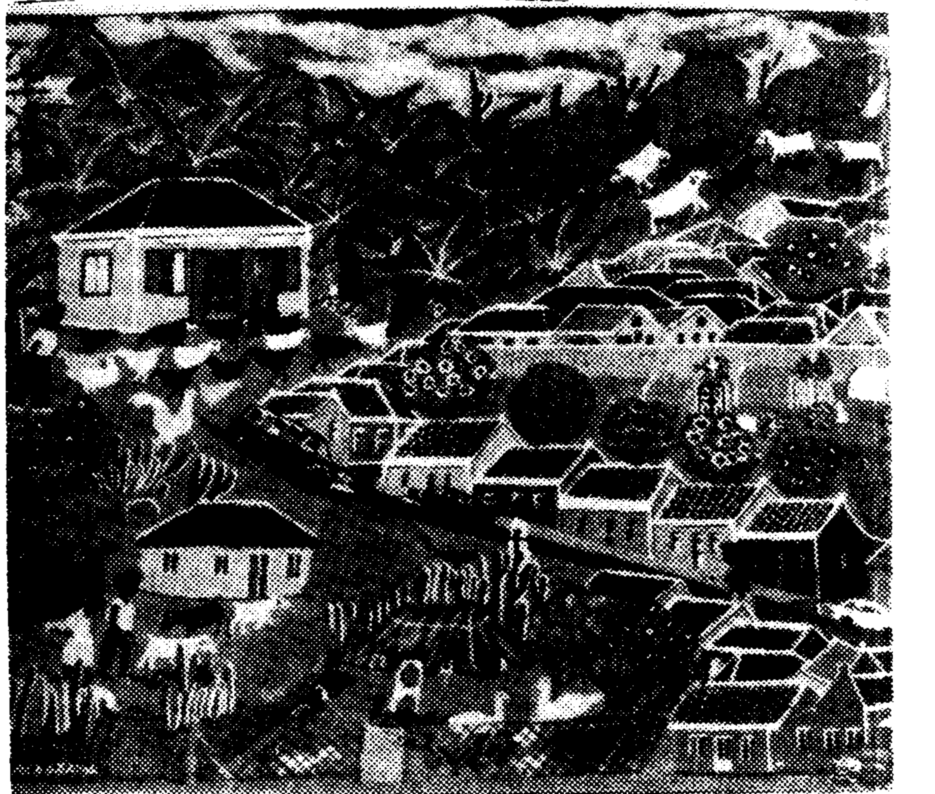
Twee nieuwe zeefdrukken van Ocalia bij Gallery '86

WILLEMSTAD — In gallery '86 zijn zeefdrukken verkrijgbaar van de bekende schilder Hipólito Ocalia. 'Panorama met Berg Altena' en 'Seroe Machu' — respectievelijk uitgevoerd in twintig en 21 kleurendruk — zijn twee karakteristieke werken van Ocalia. Ocalia is enorm geliefd en er is een grote vraag naar origineel werk, maar dat is helaas niet verkrijgbaar. Daarom liet Gallery '86 twee jaar geleden ook al zeefdrukken maken van de schilder. Vanwege de grote belangstelling is besloten om een nieuwe oplage op de markt te brengen voor de speciale prijs van 195 gulden per stuk.

Ocalia, ook wel Politu of Poli genoemd, was dé schilder van Curaçaose kunst. Als geen ander wist hij de *way of life* van het eiland over te brengen in zijn werken. Uit al zijn schilderijen blijkt dat Ocalia van het leven en van Curaçao hield. Zijn hele leven woonde hij in Banda Ariba, midden in de kunuku. Hier werd hij in 1916 geboren, in een kunukuhuisje van leem met een dak van maïsstengels. In deze omgeving vond hij dan ook de onderwerpen voor zijn schilderijen. Met gebruik van felle kleuren en aandacht voor het kleinste detail schilderde hij de kunuku met haar huisjes. Later stonden ook de gebouwen en huizen in Willemstad en de pontonbrug model voor de werken van Ocalia.

Als klein kind was Ocalia al onafscheidelijk van zijn blikken deksel en zijn stuk houtskool. Met zijn natuurtalent ontwikkelde hij zich tot een van de meest orginele schilders van Curaçao. Vanwege zijn eenvoudige manier van schilderen, wordt Ocalia tot de 'naïeve kunstenaars' gerekend. Hij schildert de dingen zoals hij ze ziet zonder gehinderd te worden door kennis over schildertechnieken of zich te houden aan bestaande tradities.

De zeefdrukken *Panorama met Berg Altena* en *Seroe Machu* zijn verkrijgbaar bij Gallery '86 (Trompstraat/hoek Handelskade). Gallery '86 is geopend op maandag en zaterdag van 9.30 tot 12 uur en dinsdag tot en met vrijdag van 9.30 tot 12 uur en van 15.30 tot 17.30 uur.



■*Panorama met Berg Altena*

Overleg over militaire arm ANC

De Klerk verdedigt stichters apartheid

KAAPSTAD - De Zuidafrikaanse president Fredrik de Klerk heeft donderdag in een rede voor het parlement de stichters van de apartheid verdedigd. Hij zei er wel bij dat miljoenen Zuidafrikanen zullen sterven als de meerpartijen-besprekingen om de apartheid geheel af te schaffen mislukken.

De Klerk verklaarde dat de vroegere premiers Daniel Malan en Joahnes Strydom, die tussen 1948 en 1958 de apartheid invoerden, conform de normen van hun tijd handelden toen zij zwarten naar aparte woonwijken verbanden. "Malan en Strydom waren geen slechte mensen, zij waren mannen van grote integriteit", betoogde de president, die in tegenstelling tot andere leden van zijn regering geweigerd heeft zijn verontschuldigingen aan te bieden voor de apartheid.

Hij voegde eraan toe dat het van cruciaal belang is dat het meerpartijen-overleg over de overgang naar een non-raciaal democratisch bestel na een impasse van negen maanden weer op de rails gezet wordt. "Als wij niet doorgaan met de onderhandelingen zullen er miljoenen doden vallen in Zuid-Afrika, daar twijfel ik niet aan. Als wij hier een rassenoorlog laten uitbreken, als wij opgeven, zal dit land verwoest worden en een ruïne worden", zei De Klerk.

GUERRILLA-LEGER

De Zuidafrikaanse regering en het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) hebben donderdag overleg gevoerd over de toekomst van de militaire arm van het ANC, Umkhonto We Sizwe. De besprekingen liggen bijzonder gevoelig en er worden dan ook geen mededelingen over gedaan, zo werd in kringen van de regering en het ANC vernomen. De gesprekken tussen minister Roelf Meyer van Constitutionele Ontwikkeling, Hernus Kriel van Wet en Orde en ANC-secretaris-generaal Cyril Ramaphosa betroffen ook een grote wapensmokkel die woensdag aan het licht kwam.

De politie hield bij een routinecontrole bij Golela, aan de grens tussen de provincie Natal en Swaziland, drie mannen aan die een groot aantal wapens trachtten te smokkelen. De mannen, die zeiden dat zij lid waren van het ANC, werden gearresteerd. Zij hadden raketlanceerders en zes raketten bij zich en 34 handgranaten, munitie voor machinegeweren, 22 pistolen en kogels.

Kio, de staatsinvesteringsmaatschappij van KUWAYT, zegt actief te blijven in Spanje, ondanks grote verliezen van zijn Spaanse houdstermaatschappij Grupo Torras. Kio wil zeven voormalige directeuren van Torras aanklagen, maar is daarbij door het hooggerechtshof terugverwezen naar een lagere rechtbank om eerst andere zaken af te wikkelen.

Onderzeeërs niet meer in Zweedse wateren

Moskou: Alle tactische kernwapens ontmanteld

MOSKOU - Rusland heeft alle tactische nucleaire raketten verwijderd uit zijn schepen, onderzeeboten en marinevliegtuigen. Daarmee is gevolg gegeven aan een besluit van oud-president Michail Gorbatsjov. Dit heeft het ministerie van Defensie donderdag meegedeeld.

Het persbureau Itar-Tass citeerde een officiële verklaring van het voorlichtingsbureau van het ministerie waarin staat dat alle raketten in depots zijn ondergebracht nadat zij zijn ontmanteld. Het ministerie zei niet wanneer dit is gebeurd. Gorbatsjov beloofde in oktober 1991 al het nucleaire artilleriegeschut, alle kernkoppen voor tactische raketten en alle tactische nucleaire wapens op zee te verwijderen. Volgens het Pentagon, het Amerikaanse ministerie van Defensie, zou Moskou meer dan zeventienduizend van deze wapens hebben. Nadat de Sovjetunie was ineengestort, zegde de Russische president Boris Jeltsin toe de belofte van Gorbatsjov te zullen nakomen.

BUFFALO — Vier dagen na de nederlaag (52-17) tegen de Dallas Cowboys in de Super Bowl is de manager van de Buffalo Bills ontslagen. Eigenaar Ralph Wilson jr. heeft Bill Polian na een dienstverband van negen jaar op straat gezet.

Wilson gaat wel verder met hoofdcoach Marv Levy en zijn staf. Polian was sedert 1984 verantwoordelijk voor de aankoop van spelers en trad vanaf 1986 tevens op als manager van de club. Hij was verantwoordelijk voor het aantrekken van quarterback Jim Kelly en linebacker Cornelius Bennett. Onder Polian werd de Bills drie keer in successie kampioen van de AFC-Conference, maar verloor evenzovele malen in de strijd om de Super Bowl.

Met betaling startgeld

Eindelijk erkenning voor Nederlandse toptennissers

ROTTERDAM — Voor de Nederlandse tennistop ligt eind deze maand een bonus klaar voor een finaleplaats in het ABN-Amro World Tennis Tournament. Krajicek, Haarhuis, Siemerink en Eltingh krijgen in elk geval startgeld. De eerste een zeer hoog bedrag, de andere drie wat minder. Voor de twintigste jaargang van Nederlands meest prestigieuze tennistoernooi heeft toernooidirecteur Wim Buitendijk drie spelers uit de top tien van de wereldranglijst en 25 spelers uit de top honderd gecontracteerd.

Dit zijn de Duitse titelverdediger Boris Becker (4), de Kroaat Goran Ivanisevic (5) en de Amerikaan Ivan Lendl (8). Kort daarachter volgen Richard Krajicek (13), de Zuidafrikaan Wayne Ferreira (15), de Rus Aleksander Volkov (19) en de Zweed Henrik Hölm (20).

Behalve Lendl kon Buitendijk geen Amerikanen onder contract krijgen. Courier, Sampras, Agassi en Chang gaven de voorkeur aan het toernooi in Indian Wells, dat direct na Rotterdam begint. De deelneming van Ivanisevic was donderdag nog onzeker. Het servicekanon uit Kroatië wordt de laatste weken intensief behandeld aan een enkelblessure. Buitendijk verklaarde tot het laatste moment een *wild-card* achter de hand te houden voor een sterk alternatief.

Of hij zijn topvorm terugvindt of niet, Richard Krajicek wordt financieel veel beter van 'Rotterdam'. Hij vangt een hoog startgeld en heeft voor een finaleplaats eveneens een flinke bonus bedongen. De bedragen werden donderdag tijdens de persconferentie niet genoemd.

SCHIJNTJE

De verschijning van Krajicek heeft een voorgeschiedenis. Vorig jaar, toen hij de halve finale haalde van het Australian Open, kreeg hij voor Rotterdam in zijn ogen een "schijntje" aangeboden. Hij bleef prompt weg. Een jaar later vond Buitendijk hem wel veel geld waard. Immers, ook Haarhuis, Siemerink en Eltingh ontvangen startgeld en een bonus als zij ver in het toernooi komen. Wibier, Schapers en Nijssen komen eventueel in aanmerking voor een *wild-card*.

Het prijzengeld voor de twintigste aflevering van het toernooi is met [illegible] verhoogd tot 600.000, ofwel 1,1 miljoen gulden. De winnaar krijgt 150.000 gulden uit de prijzenpot. Rotterdam afficheert zich dit jaar als het best bezochte overdekte tennistoernooi ter wereld. In Stockholm en Parijs viel de publieke belangstelling terug tot onder de negentigduizend, een totaal dat de havenstad dit jaar weer verwacht te overschrijden.

Voorbeschouwing

Koploper PSV verdedigt positie tegen Cambuur

DEN HAAG — PSV verdedigt zaterdagavond in Leeuwarden tegen Cambuur de heroverde koppositie in de eredivisie. De midweekse zege op Sparta (3-1) bracht de titelverdediger in punten op gelijke hoogte met Feyenoord. De Brabanders hebben een beter doelsaldo dan de bekerwinnaar uit Rotterdam en moeten bovendien nog een wedstrijd inhalen.

De overwinning op Sparta, na een ruststand van 0-1, kwam in Eindhoven net op tijd. De nederlagen tegen Volendam (1-3) en RKC (0-3) hadden een lichte paniekstemming veroorzaakt. Vanenburg, door het ontevreden thuispubliek herhaaldelijk uitgefloten, raakte zijn aanvoerdersband kwijt aan Van Tiggelen. Heintze werd na felle kritiek op trainer Westerhof naar de bank gedirigeerd.

Of de voormalige coach van FC Groningen met die maatregelen de zwalkende ploeg weer in het gareel heeft gekregen, moet worden afgewacht. PSV kan bij Cambuur, dat strijd tegen degradatie, in elk geval rekenen op een warm onthaal. Aanwinst Djurovski (Ex-FC Groningen) maakt bij de Friese club zijn debuut.

GESTUNTEL

Het gestuntel van PSV heeft Ajax en Feyenoord weer hoop op de landstitel gegeven. De Amsterdammers, die slechts een verliespunt minder hebben dan de lijstaanvoerder, zijn de laatste weken op schot. Vitesse werd met 4-0 verslagen, Go Ahead Eagles kreeg met 6-0 een pak slaag. Zondag ontvangt Ajax het voorlopig bescheiden presterende Sparta. Spits Ronald de Boer, die woensdag van FC Twente voor bijna drie miljoen werd teruggekocht, maakt zijn rentree in de Meer.

Feyenoord komt in De Kuip tegen FC Utrecht uit. De Rotterdammers verspeelden op eigen bodem dit seizoen al zeven punten. Topschutter Kiprich, door nieuwkomer Van Loen (Ex-Ajax) naar de bank verwezen, is niet beschikbaar. De Hongaarse international kampt met een knieblessure.

GEMAKKELIJK

MVV, de (ietwat geflatteerde) nummer drie op de ranglijst, gaat in theorie tegen hekkesluiter FC Dordrecht'90 een gemakkelijke avond tegemoet. De Limburgse formatie is dit seizoen de revelatie van de eredivisie. Het uitgebalanceerde en geestdriftige team van trainer Vergoossen [illegible] een serieuze kandidaat voor Europees voetbal. Bij FC Dordrecht is het in de spelersgroep nog altijd kommer en kwel. De zieltogende club lijkt zich bij voorbaat al te hebben neergelegd bij degradatie naar de eerste divisie.

Het programma luidt: op zaterdag Cambuur-PSV, MVV-FC Dordrecht'90, Willem II-Fortuna. Zondag: Ajax-Sparta, Feyenoord-FC Utrecht, FC Groningen-FC Twente, Vitesse-Roda JC en RKC-Volendam.

Voetbalvereniging Riverplate herdenkt achtste lustrum

ORANJESTAD — Voorzitter Karel Arends van voetbalvereniging Riverplate brengt in een communiqué hulde aan de personen die op 1 februari 195. oprichters waren van Riverplate, dat nu haar veertigjarig bestaan herdenkt en dit jaar voor het eerst in de hoogste voetbaldivisie mag uitkomen.

Arends schrijft namens het bestuur dankbaar te zijn voor het vele werk dat verricht werd om de vereniging zo lang in leven te houden en op te klimmen van de onderste tot de bovenste divisie. Hij heeft ook woorden van dank voor de zakenlieden die de helpende hand bieden, waardoor Riverplate voor de komende jaren de innovatie van het Arubaans voetbal zal zijn.

"Als onze organisatie de moed had laten zakken door alle negatieve kritiek, dan zouden we vandaag in dezelfde positie verkeren als verschillende clubs op Aruba die geen stap vooruit gaan", aldus Arends. De internationale wedstrijden die Riverplate de afgelopen tijd organiseerde, waren juist bedoeld om de capaciteit van de spelers te ontwikkelen door hen tegen beroepsvoetballers uit te laten komen.

Bij de viering van het veertigjarig bestaan zullen personen centraal staan die de club trouw zijn gebleven en gebracht hebben waar ze nu is. De viering zal ingeluid worden zodra de lichtinstallatie in het Riverplate-stadion, al goedgekeurd door installateur Rosendo Fabricio, stroom krijgt van Water en Energie Bedrijf (WEB).

BERLIJN — Volgens Ben Johnson maakt een groot deel van de internationale atletiektop nog steeds gebruik van verboden stimulerende middelen. De Canadees verklaarde dat donderdagavond in een interview met de Duitse televisie. Hij noemde geen namen.

Carnaval Curaçao

OM KWART over één van-ochtend werden de namen van de 35 zangers, die naar de finale van het tumbafestival gaan, bekendgemaakt. De muziekgroepen ERA, Doble R en Arnell I Su Orkesta zullen de meeste zangers begeleiden. Het was gisteravond ietjes drukker dan de eerste twee avonden. Wij bleven ruim een half uur in de rij staan in verband met de strenge controle aan de ingang. Buiten was er ook een groot verkoop van losse kaarten, waarvoor een prijs van twee gulden werd gevraagd. Enkele mensen deden goede zaken hiermee. Hoeveel mensen er in het Curaçao Festival Center gisteravond aanwezig waren, is ons niet bekend, maar bij de tellers (er waren er drie) waren wij als nummer 2005 geregistreerd.

* * *

PETER VAN de Pligt heeft de finale jammergenoeg niet gehaald. Ondanks dat is hij een populair figuur in ons tumbafestival geworden. De nieuwkomer Jose Alves zal morgen wel in de finale zijn met zijn compostie *Até Fruta, Komé*. Onder de dames zien wij ook Elia Isenia en Mistica Stefania, die zeker ook sterke kandidaten voor de eerste plaats zijn. Morgen zullen wij de namen van onze favorieten vermelden.

* * *

HOTEL TRUPIAL Inn houdt op dinsdag 16 februari een jump-up van 19.00 uur tot middernacht met muziek van Explosivos, Brass Revolution en d.j. Mando Davelaar. De jump-up start bij dit hotel en gaat via de Schottegatweg Oost terug. Kaarten zijn verkrijgbaar en kosten vijftien gulden per stuk, waarvoor men een mooi T-shirt krijgt.

* * *

PA PASA un pret heeft veel grappige ideeën. Vanavond hebben zij een persconferentie aan het strand aan de Caracasbaai. Of zij hierna gaan zwemmen is ons niet bekend. Hun festival di Basilon is gepland op 12 februari in Isla Berde.

* * *

KAARTEN VOOR de jump-up van Grupo Amstel zijn ook verkrijgbaar tussen 12.00 en 13.00 uur en na 17.00 uur bij de leden van deze groep. Deze jump-up vindt maandag plaats en de prijs voor deelname hieraan is 25 gulden per persoon en dit is inclusief een T-shirt, eten en drank onderweg.

* * *

HERMANITO NARVAEZ is zeker een belangrijke figuur in de geschiedenis van onze tumbafestival. Hij begon eerst met de opnames van de tumba's en ging later over tot directe uitzendigen via Radio Curom. In het begin gebruikte hij zijn eigen microfoons. Nu krijgen alle radiostations een lijn, zodat het nu iets gemnakkelijker is geworden. Vroeger zat hij alleen in een kamer en kon hij niets van het festival zien. Hij was zelf omroeper, technicus en een manusje-van-alles. Zijn enig doel is om het publiek op de hoogte te houden van het hele carnavalsgebeuren. Nu is hij sinds de laatste jaren ook aan TeleCuraçao verbonden, met zowel zijn carnavalsprogamma *Di Skina Pa Skina* als ook bij de directe uitzendingen van de meeste carnavalsevenementen. Bij de radio moest hij bijna alles zelf doen, maar bij de televisie beschikt hij over een ploeg, die alles voor hem regelt. Hij moet alleen op het beeld verschijnen en het presentatiewerk goed doen. En Hermanito doet zeker goed werk.

* * *



■ *WILLEMSTAD - Ronald 'Pachi' Damon was gisteravond een van de favorieten van het publiek tijdens de voorlaatste avond van het tumba-festival. Met zijn 'Buté bèk', begeleid door Doble R, wist hij zich te plaatsen bij de 35 finalisten.*

INGEZONDEN

Pa Regla

ANGEL SALSBACH: "Een Antilliaan kan in de Jordaan toch ook niet van Johnnie Jordaan winnen?"

Dit waren gisteravond na bekendmaking van de uitslag van de voorrondes van het tumbafestival de letterlijke woorden van de heer Salsbach als antwoord op mijn vraag *Ta ki ta pas'aki*.

Vorig jaar heb ik mijn mond gehouden en de uitslag van de jury gerespecteerd. Dit jaar kan dat niet omdat blijkbaar andere belangen een rol hebben gespeeld. *Pa Regla* was gedurende de drie voorrondedagen een van de weinige tumba's waarbij het publiek massaal op de banken stond.

Mijn uitspraak was beter dan vorig jaar en op het dansen was ook flink geoefend. Daarnaast waren de algemene reacties op *Pa Regla* nog enthousiaster dan bij *Kumpli Kun'é*. Iedereen verwachtte dan ook dat *Pa Regla* naar de finale zou gaan. Maar... gezien de uitspraak van de heer Salsbach, mag en kan een makamba blijkbaar niet naar de finale!

Maar, mijnheer Salsbach, zoals ik u gisteravond al zei, het publiek zal de uitslag van deze jury (wederom) onderuit halen. Het publiek is de echte jury! Laten zij maar oordelen over *Pa Regla*. Voor mij is de uitslag echter al duidelijk. Voor u ook?

Hoogachtend,

PETER VAN DER PLIGT
Curaçao

Carnaval Aruba

HET CARNAVALSFEEST van Colegio Arubano vindt aanstaande zaterdag om 18 uur niet plaats in het buurtcentrum Tanki Leendert, zoals abusievelijk werd opgegeven, maar in buurtcentrum Noord. Het belooft een groots feest te worden met niet minder dan 21 kandidaten, voor de zes titels van princesita, jeugdkoningin en carnavalskoningin, allen met een eerste runner-up.

* * *

PLAZA CAFE gaat ook carnaval vieren. De voorbereidingen zijn al in volle gang. Het feest vindt volgende week vrijdag plaats. Mogelijk wordt er ook een joker gekozen, waarvoor Harry een ernstige kandidaat is. Nadere bijzonderheden volgen.

* * *

ACHTTIEN FINALISTEN zijn vanavond in het Entertainment Center aanwezig om deel te nemen aan de strijd voor de titel van tumbakoning of tumbakoningin 1993. De verwachtingen zijn gespannen wie dit jaar met de eer gaat strijken.

* * *

CHINTO CROES wordt vanavond in het tumba-zonnetje gezet. De tumbacontest wordt namelijk opgedragen aan Jacintho Candido Croes, beter bekend als Chinto. Hij maakte deel uit van vele muziekgroepen op Aruba, waaronder Estrella Musical, Impacto Musical, Combo Aruba, La Inspiracion, Los Juveniles en Vibracion 74. Aanvankelijk was hij trompetblazer en later manager. Croes componeerde een aantal tumba's, onder meer voor Henry Kock, Mario Stenen en Leonel Croes.

* * *

MIGHTY STINGER werd gistermorgen het slachtoffer van een dodelijke steekpartij. Het werpt een schaduw op de carnavalsviering want hij nam vele malen actief deel aan het Calypsonian Contest. Ofschoon hij zelden won, genoot hij bij het publiek een grote populariteit. In 1990 werd zijn lied *Chuck Chuck* de roadmarch van het jaar.

* * *

PUEBLO SUPERMARKT viert morgen van 11 tot 12 uur extra carnaval door het optreden van de Academy Brassband. White Label verzorgt de organisatie en kopers van White Label krijgen een T-shirt kado. Van 15 tot 17 uur is morgen de Academy Brassband bij Kong Hing Supermarkt in de havenstraat.

* * *

DE EERSTE carnavalsfoto's zijn in de Amigoe-etalage te bewonderen. Zij werden gemaakt door Checkpoint Color, die regelmatig voor verse aanvoer van foto's zal zorgdragen.

FINALISTEN TUMBA FESTIVAL CURAÇAO 1993

Zaterdag 7 februari 1993

Groep	Zanger(es)	Compositie
ARNELL I SU ORKESTA	MAFALDA MINGUEL	E BINJA DI KARNAVAL
ARNELL I SU ORKESTA	CARLOS SALSBACH	E SIRENA
ARNELL I SU ORKESTA	RONNY WINKLAAR	TA NOS TESORO
ARNELL I SU ORKESTA	EDWIN THOMASA	KORSOU LANTA RIBA
ARNELL I SU ORKESTA	HILDO HENRICUS	BAND'I OTRO DEN DJE
BIG SMILE	EDWIN THOMASA Jr	BAN KAMPANJA
CARIBBEAN BAND	GABRIELO CRUZ	EKOLEKUA
DOBLE R.S.S.S.	ROLAND DAMON	BUTE BEK
DOBLE R.S.S.S.	MARLON VICTORINA	HASI UN KO PE
DOBLE R.S.S.S.	DARWIN GREG	MIHO KU TUR
DOBLE R.S.S.S.	CYRILL BERNADINA	DUNE P'E BONA
DOBLE R.S.S.S.	HARRY ZIMMERMAN	TENE KUENTA ZOEMBOEDOEBUM
DOBLE R.S.S.S.	EDDY MAR	BON ANKRA
ERA	RUDSEL LEITO	MANE BO KE
ERA	FARLEY LOURENS	WAYE KONFO
ERA	IKE JESERUN	BOGUI BOGUI TE PARIBA
ERA	MELANIA VAN DER VEEN	BIN TUMA 'KI
ERA	RUDOLF FRANS	NOS TA BIBA BON

Groep	Zanger(es)	Compositie
GIBI I EXPLOSIVOS	IRVING LLANO	SOBREDOSIS DI AMOR PA KARNAVAL
GIBI I EXPLOSIVOS	CLARCK ZALM	E YU DI KORSOU
GIBI I EXPLOSIVOS	JERSEY ISENIA	TIN UN HENDE NA PORTEI
GIBI I EXPLOSIVOS	MISTIKA STEFANIA	MANERA GURUGURU DEN FUNCHI
GIBI I EXPLOSIVOS	JOSE ALVES	ATA FRUTA KOME
GOLDEN NAME	HUMPREY STEFANIA	NOS KARNAVAL TA DUSHI
JESUS I SU 220	CARLOS COFFIE	DAL BAI NUMA SHON KA
JESUS I SU 220	TANIA BALENTINA	JUDE PA MI
MUZIEK SCHOOL M. CORNELIA	IVONIS CORNELIA	PAPA TA REP
OK	JUNNI MÁRTIS	DJUMBALAKA
ORKESTA SIMA	NILDO MARTIS	HERU PA TANCHI
ORQUESTA DULCURA	PAPA ZIMMERMAN	NO WANTE PADEN SAKE PAFO
RISAM	ELIA ISENIA	AT E SEBADO
RISAM	KENNETH DORAN	KARNAVAL TA RIPITI
SPICY PEANUTS	JACINTO PANTOPHLET	HALAMI DEN TONO
SPICY PEANUTS	RENARD HURTADO	SIN PARA MAS
TIPIKO ROZAL & COMPANY	EDITH SOLIANO	FOLKLOR TE BROMA

Hout kostbaar in Sarajevo



■SARAJEVO - Een vrouw in Sarajevo met een balk onderweg naar haar huis. Met op de achtergrond een aanwijzing uit betere tijden: namelijk het welkom aan toeristen namens de gemeente Sarajevo. Daar heeft men nu andere dingen aan het hoofd dan toeristen verwelkomen. Een van de grote zorgen is verwarming en de mogelijkheid om eten te bereiden. Hout is daarom iets dat in grote dankbaarheid wordt afgenomen en dat eventueel gesloopt wordt uit bestaande constructies.

(AFP-satellietfoto)

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * * * * * * * * *

LANDFILL TE LAGOEN
Open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur, zaterdag van 08.00-12.00 uur zondag gesloten

* * * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur, dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 14.00-20.00 uur, zaterdag van 10.00-12.00 uur
Openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur

* * * * * * * * * *

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur, gewone stukken om 16.30 uur

* * * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater

* * * * * * * * * *

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur

* * * * * * * * * *

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
Open op vrijdag van 20.00-24.00 uur, zaterdag van 12.00-24.00 uur

* * * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
Open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden

* * * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Karibe Nort di Saliña)
Spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26 Tel.: 4989)
Openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * * *

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

* * * * * * * * * *

Eilandsraadsleden brengen bezoek aan Telbo en WEB

KRALENDIJK — Afgelopen dinsdag hebben de leden van de Bonaireaanse eilandsraad een werkbezoek gebracht aan de beide semi-overheids-nv's Telbo en WEB. Tijdens het bezoek kregen de raadsleden een uitleg van de directie van beide bedrijven, terwijl zij van dichtbij konden meemaken hoe deze bedrijven gerund werden. Gedeputeerde/raadslid Ramoncito Booi, qualitate qua, president-commissaris van beide nv's, begeleidde de raadsleden.



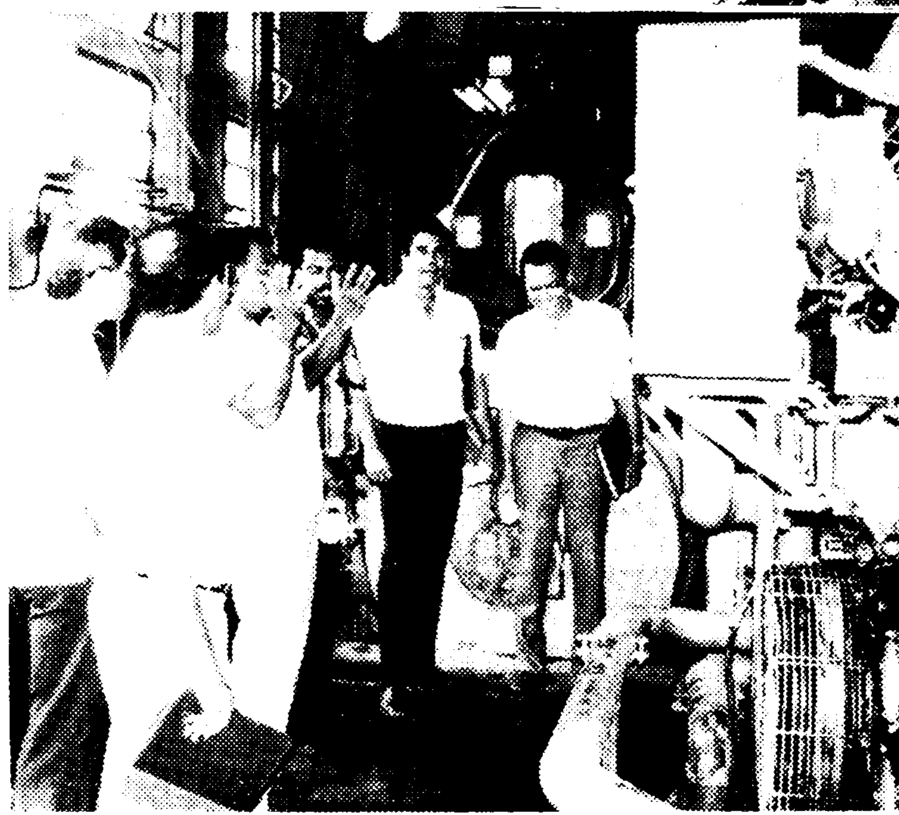
■ *De eilandsraadsleden krijgen in het Telbo-gebouw een uitleg van ing. Bert Heite (links). Bij het WEB werd een uitleg gegeven over het gebruik van de dieselmotoren en de generatoren.*

Bij de Telefonia Boneriano (Telbo) gaf directeur Bert Heite uitleg over de organisatie, het aantal personeelsleden en de financiële situatie. Hij merkte op dat Telbo eind 1993 over 3.300 aansluitingen zou kunnen beschikken. Dat is ook de periode, waarin de *break even* wordt verwacht. Een gevolg van de verhoging van de tarieven. Dat betekent dat het eerdere verlies van vier ton in 1990 en twee ton in 1992 wordt goedgemaakt.

Heite wees erop dat Telbo nu vooral aandacht wil geven aan de nieuwe dienstverlening van het bedrijf. Hij noemde met name de *cellular phone*, het nieuwe systeem van abonnees oproepen, en de 'vergadering' via de telefoon. Dat laatste betekent dat twee of meer abonnees tegelijkertijd met elkaar kunnen spreken.

Bij het Water- en Energiebedrijf (WEB) werd de eilandsraadsleden een overzicht van het bedrijf gegeven door algemeen directeur ing. Jopie Giskus en financieel directeur ing. Ibi de Palm. Gesproken werd onder andere over het project alternatieve energie: de windmolen die eind april op Bonaire operationeel zal worden.

De directie van het bedrijf maakte van de gelegenheid gebruik haar bezorgdheid uit te spreken over bepaalde bedrijven die water voor eigen gebruik produceren. Giskus adviseerde de eilandsraad in de toekomst eisen te stellen aan de kwaliteit van het geproduceerde water.



Militair succes goed voor stembus

ZAGREB - Met de bonus van het militaire succes van het Kroatische leger aan de Dalmatische kust gaat de alleenregerende Kroatische democratische gemeenschap (HDZ) zondag de regionale en plaatselijke verkiezingen in.

De partij van president Franjo Tudjman lijkt op een redelijk succes te kunnen rekenen. Volgens een prognose van het weekblad Globus zal HDZ zo'n zeventig procent van de stemmen krijgen bij de verkiezingen voor het hogerhuis, waarin de provincies zijn vertegenwoordigd. De verkiezing lijkt ten gunste van de HDZ beslist. Het belangrijkste pluspunt voor de Democraten is volgens waarnemers de zogeheten "weekendoffensieven" van het Kroatische leger tegen de door Serviërs beheerste Krajina, het achterland van de kustplaats Zadar.

Servisch idee: Macedonië in vieren delen

ATHENE - De leider van de Nationalistische radicale Servische partij, Vojoslav Seselj, wil dat de vroegere Joegoslavische republiek Macedonië wordt opgedeeld tussen de vier buurlanden: Griekenland, Albanië, Bulgarije en Servië.

Seselj, die een van de grootste partijen in Servië aanvoert, zei dit in een interview met het Griekse regeringsgezinde dagblad Messimvrini van donderdag. "De ontmanteling van Macedonië is noodzakelijk voor de stabiliteit in de regio", aldus Seselj. Hij voegde eraan toe dat het "heel onwaarschijnlijk is dat Macedonië kan voortbestaan als onafhankelijke staat". Hij benadrukte dat het "heel belangrijk" is voor Servië om gemeenschappelijke grenzen te hebben met Griekenland.

Russische treinen extra bewaakt

■ *CHERKESK - Een agent van de speciale troepen van Rusland zit op het dak van een wagon van een passagierstrein welke door het gebied van Cherkesk rijdt. In verband met de overvallen welke zich regelmatig voordoen op treinen in dit gebied is tot deze extra bewaking besloten.*

Volgens het Duitse weekblad Der Spiegel staan er bij het onlangs gevormde staalconcern KRUPP HOESCH STAHL 8000 arbeidsplaatsen op de tocht. Het Duitse concern heeft tot voor kort zelf steeds laten weten dat er dit jaar 2500 banen moeten verdwijnen.

JAKARTA - Een rechtbank in Lampung, in het zuiden van Sumatra, heeft een moslim-extremist wegens ondermijnende activiteit veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf.
De in februari 1989 in Lampung gearresteerde 32-jarige Jayus werd ervan beschuldigd sinds oktober 1988 te hebben deelgenomen aan acties van een groep militante moslims die streeft naar een eigen staat in het zuiden van Sumatra. De leider van de groep, Anwar Warsidi, werd begin 1989 gearresteerd nadat hij met aanhangers een aanval op Indonesische militairen had uitgevoerd. Daarbij kwam een legerkapitein om het leven.

Wit Rusland akkoord met START-I

MINSK/KIEV - Het parlement van Wit-Rusland heeft donderdag het START-1ontwapeningsverdrag geratificeerd. Krachtens het akkoord moet de ex-Sovjetrepubliek haar kernwapens voor vernietiging aan Rusland afstaan.
Afgevaardigden die uit de vergaderzaal kwamen, lieten weten dat aan de ratificastie een verhit debat vooraf was gegaan. Met name conservatieve parlementsleden maakten bezwaar tegen het akkoord. De Belarus-factie, met 130 van de 360 afgevaardigden de grootste van het parlement, achtte het "ongelegen om haast te maken met ratificatie". Zij wil meer geld hebben voor het opgeven van de 72 SS-25 raketten die zich in Wit-Rusland bevinden.

Angola: Zuid-Afrikanen aangehouden

LISSABON - Bij gevechten in de centraal-Angolese stad Huambo, een bolwerk van de verzetsbeweging Unita, zijn twee Zuidafrikaanse militairen gevangengenomen, zo heeft de Angolese regering donderdag bekendgemaakt.

Luanda heeft herhaaldelijk beweerd dat er in de opnieuw opgelaaide burgeroorlog in Angola aan de kant van Unita Zairese en Zuidafrikaanse militairen meevechten. De militairen zouden met een hulpvlucht van de Duitse organisatie "Hilfe in Not" naar Angola zijn gekomen. De activiteiten van de organisatie, vooral in door Unita gecontroleerd gebied werkzaam, zijn verboden. De strijd in Angola ging donderdag onverminderd door, vooral in de omgeving van Huambo werd zwaar gevochten.

COMMENTAAR

Insinuaties

GEDRAGEN DOOR ENKELE media heeft de penningmeester van de Partido Boneriano Sosial (Paboso), Oscar Martijn, zich als een pitbull terriër vastgebeten in de financiële handelingen van de minister van Ontwikkelingssamenwerking Rudi Ellis. In de tweede verklaring die Martijn heeft uitgegeven, signaleert hij niet slechts, maar adviseert, vraagt, eist en bekritiseert de politicus die in het centrum van de stad een (inderdaad opvallend groot) project bouwt.

Dat kan vragen oproepen. De nieuwbakken politicus heeft er veel en hij rechtvaardigt zijn vragen met de opmerking, dat Ellis een publieke figuur is op wie elke burger kritiek mag hebben. Hij noemt het essentieel voor een goed functionerende democratie als een oppositiepartij het beleid van bestuurders ter discussie stelt.

Met zijn onverbloemde opmerkingen scoort Martijn hoog in de kaart bij zijn eigen partij en bij bepaalde media. Analyseren van hetgeen de Paboso-politicus te berde brengt, is echter niet de sterkste zijde van de hem steunende media. Het is allereerst verre van duidelijk of Martijn nu het beleid van minister Ellis aan de kaak stelt, dat van de UPB of het handelen van de persoon Ellis. Als Martijn zo graag naar de democratie verwijst, dan moet hij weten dat een democratisch bestel inderdaad een instantie heeft die het beleid van een minister kan bekritiseren en hem daarover zelfs eventueel kan interpelleren wanneer de minister weigert op een behoorlijke manier opening van zaken te geven. De aangewezen weg daarvoor is de oppositie in de Staten. De Paboso heeft toch niet voor niets zulke sterke banden gesmeed met de partij MAN?

"Er zijn vele zaken onopgehelderd gebleven, want hoe komt Ellis aan het geld om een stuk terrein in het centrum te kopen", vraagt Martijn zich af. Hij suggereert en insinueert dat het hier geen zuivere zaak is.

Het zou de Paboso meer gesierd hebben met bewijzen op tafel te komen, dat de persoon Ellis bij voorbeeld terrein gekocht zou hebben met voorkennis van het bestemmingsplan. Er zijn nog veel meer bestemmingsplannen die lucratieve investeringen zouden kunnen betekenen. Met bewijzen op tafel — zoals in het verleden altijd de *policy* was van de Paboso — zou de partij hoog kunnen scoren. Met praatjes zoals 'laat Ellis maar eens vertellen hoe hij aan dat geld komt', maakt Martijn weinig indruk. Politiek gezien misschien wel leuk, maar voor de rest een fluitje van een cent.

Martijn ontevreden over verklaring minister Ellis

KRALENDIJK — De penningmeester van de oppositiepartij Paboso, Oscar Martijn, is niet tevreden met de uitleg van Rudi Ellis over de financiering van de shopping mall die de minister momenteel bouwt in het centrum van de stad. Ellis vindt dat ook politici hun deel mogen hebben van de ontwikkeling van Bonaire. Martijn daarentegen meent dat politici er een open boekhouding op na moeten houden.

In een woensdag uitgegeven communiqué eist Martijn een verklaring van Ellis waarom twee lokale banken hem een lening van twee miljoen verstrekken. Hij schat het totale bedrag op twintig maal het jaarsalaris van een minister. Volgens Martijn moet Ellis dus over een groot eigen kapitaal beschikken. Hij vindt het ook een onduidelijke zaak hoe minister Ellis aan 269 duizend gulden is gekomen om het terrein aan te kopen waarop het winkelcentrum wordt gebouwd.

De penningmeester van de Paboso adviseert Rudi Ellis de twijfels weg te nemen over dienst financiële handel en wandel. Daarvoor moet de minister dan een complete begroting en de *feasibility study* van het project (aan Martijn) voorleggen. De pas op het politieke terrein opererende Martijn zegt dat minister Ellis moet beseffen dat in een democratisch land elke burger het recht heeft vragen te stellen en kritiek te leveren op bestuurders.

Naar zijn mening is het zelfs de plicht van een oppositiepartij de gedragingen en het beleid van bestuurders ter discussie te stellen als dat essentieel blijkt te zijn voor het functioneren van de democratie. Hij vindt dat Ellis hier geen enkel probleem mee mag hebben.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt, mogelijk tijdelijk wat meer bewolking met kans op een plaatselijke bui.
Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige wind uit oostelijke richting (tussen vijf en achttien knopen).

WEEROVERZICHT:
In de komende 24 uur zal met een noord tot noordoostelijke stroming enigszins vochtige en onstabiele lucht worden aangevoerd. Door de nabijheid van een gebied met hoge luchtdruk boven het westelijk deel van het Caribisch gebied zal echter de kans op buienontwikkeling boven de Benedenwindse eilanden grotendeels worden onderdrukt. In de komende 24 uur zal het huidige weerbeeld weinig verandering vertonen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag Mm**
Aruba	licht bewolkt	30	24	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	30	23	0.0
St Eustatius	half bewolkt	28	24	0.0
St Maarten	half bwlkt na rgnbui	26	24	sp
Amsterdam	nevel	-5	02	0.0
Atlanta	zwaar bewolkt	16	05	0.0
Caracas	geheel bewolkt	--	16	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	29	23	0.0
Miami	half bewolkt	24	17	0.5
New York	licht bewolkt	7	-1	0.0
Paramaribo	half bewolkt	--	--	0.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	33	22	0.0
San Juan	neerslag op afstand	27	22	0.0

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

CHEVROLET CHEVETTE '87, mankement aan de remmen, f.2.500,-. Tel.: 672000 (vragen naar Ken).

OPEL ASCONA 1.9, i.z.g.st., met alle papieren, vraagprijs f.3.000,-. Tel.: 370134 (na 5 uur en vragen naar Anneke).

1 DRAAGBAAR orgel merk Yamaha i.z.g.s. Telamonstraat 14 na 6.00 uur. Tel.:53170.

RENAULT 18TL, in goede staat, f.3.900,-. Tel.: 674828.

TOYOTA CELICA '83 (f.9.950,-); Ford Mustang '77 (f.4.950,-); Pioneerset + boxen (f.1.000,-); stereomeubel wit (f.150,-); telefoonbeantwoorder (f.150,-); koffieapp. (f.35,-); popcornapp. (f.45,-); wieldopset (f.75,-); éénpers. bed (f.50,-); kleding en schoenen; diverse; huisraad. Tel.: 685421.

CURAÇAOSE KAST met spiegels. Tel.: 371233.

INBOEDEL O.A. koelkasten; gasfornuis + elektrische oven; videorecorders. Tel.: 677858.

LADA 1500 GL '82, gekeurd t/m febr. '94, vraagprijs f.1.750,-. Tel.: 694649.

MAZDA RX-7 turbo 1990 and Toyota MR-2 1991.For more information tel.: 687330 Monday/Friday (8-12.00/2.00-5.30)and Sat. (8-12.00).

PORCHE-SALE: Frigidaire Elite (van f.2.000,-) voor f.1.200,-; stofzuiger Electrolux f.120,-; vitrine zwart (130x115x40)f.200,-; muskietennet f.10,-; luxoflex (3x); fans; stoelen; tuinmeubels; keukeninventaris; boekenkasten; spiegels; lampen; elektr., app.; klok; terrarium; globe; reistas; Suske en Wiske. Zaterdagmorgen 6 febr.: Bronsweg 18. Tel.: 617274.

PITBULL TERRIERS pups, 6 wks, ontwormd, vaccinated. For serious inquiries call 602896/368785.

SUZUKI JEEP 1992, hardtop, airco, stereo. Kaya Acacia 29. Tel.: 612236/673671.

SURFPLANK + 2 ZEILEN; eiken eethoek 6-pers. en wandmeubel; schilderij; 30 delig Johnson Brothers servies; D.E. koffieapp; 6 planten in witte pot; boeken; aquarellen v. Curaçao in lijst; LP's; enkele mooie pronkstukken; vitrage en huish. art; porchset met nieuwe kussens; lampen. Tel.: 676166.

SAMSUNG TV 20" f.350,-; Pioneer tuner, versterker, platenspeler, double cassette f.250,-. Tel.: 368606 (na 18.00 uur).

SURFPLANK MERK Bleu Line, 3 zeilen z.g.a.n., 2 masten, 2 gieken, prijs n.o.t.k. Tel.: 373837.

WEGENS VERTREK: sandwichmaker (tosti's) f.60,-; toaster (wit) f.45,-; videorecorder VHS HIFI (Hitachi) f.995,-; elek. wok f.50,-; blender (Oster) f.75,-; ricecooker (Oster) f.95,-; kitchen center (Oster) f.250,-; coffeemaker 1 cup (Bl. & Decker) f.15,-; fan (Sanyo) f.95,-; fan (Deluxe) f.80,-; babybed wit (Am. formaat) f.495,-; babybed wit (Ned. formaat) f.250,-; commode wit f.300,-; kindereetstoel f.125,-; reiswieg f.75,-; box (Kibofa) f.250,-; bamboekastje (open) f.200,-; bamboe was/prullenmanden (2) f.40,-; schommelstoel f.95,-; kunstplant in bamboemand f.95,-; eetkamerset wit (4 stoelen, 8-hoektafel) f.450,-; zitkamerset, antracietgrijs, 2-3 zits, fauteuil, salontafel f.4.850,-; tv Sony 25" f.550,-; Technics Mini-HIFI set (4 apart. comp.) f.950,-; Fisher CD-player (5 CD's)

f.250,-; Fisher Tuner Amplifier f.350,-. Tel.: 370332.

LADA '84, vraagprijs NAf.1.275,-. Inlichtingen tel.: 682118.

COMPUTER TOWER 386/DX 40 mhz, 4MB RAM, 106 MB harddisk, 64 kb Cache 3.5 en 5.25 inch floppy drive, 101Enchanced keyboard, muis en monitor, windows 3.1, MS-DOS 5.0, WP5.1, DbaseIV, games en antivirus-programma, NAf.3.000,-. Indien geïnteresseerd kan software overgenomen worden tegen goedkope pijzen o.a. Norton 6.0, Stacker 2.0, Word for Windows en nog veel meer. Tel.: 683646 (na 5.00 p.m.).

2 NEOLT TEKENTAFELS 100x150 met tekenmachine f.625,-/st.; 1 bureau 150x75 met 2 ladeblokken f.150,-;2 krukonderstellen f.25,-/st.; 1 computertafel f.100,-; 4 tafels bladmaat 90x180, 152x75, 122x75 en 60x90 f.100,- en f.50,-/st. *As is where is*: Beatrixplein 7. Tel.: 373785 (kantooruren).

PORCHSALE: KOELKASTEN; eetmeubel wit; badkamerartikelen; kamerplanten en nog veel meer. Zaterdag 09.00-13.00 uur: Jandoret 72.

1988 ISUZU TROOPER LS, 4 wd., airco, NAf.24.000,-. Tel.: 601834.

1 BOOT MET motor en 1 boot zonder motor, beide met trailer; Mazda 323, standard, zonder airco, bj. '86; porchsale: nieuwe leren schoenen; T-shirt; speelgoed; bestek; glazen; gymfiets; telefoon met radiocassette antwoordapp. Alles nieuw, halve prijs. Kaya Abrahamsz 164. Tel.: 672487 (9 a.m.-6 p.m. en zaterdag de hele dag).

PIANO, MAHONIE, modern laag model, 7 okt., merk Acrosonic (Baldwin). Tel.: 375196.

PORCHSALE 9-14 UUR: diverse borden, schalen, glazen, pannen etc.; tuinstel (moet opgeknapt) f.200,-; kinderstoel (donkerbruin) f.25,-; diverse feestverlichting f.10,- p.st.; LP's van jaren '60, '70 en '80 f.3,- p.st.; kindertafel + 4 krukjes (voor de baai). Tel.: 687452.

DOBEL CASSETTE-RECORDER Technics, autoreverse tur dos banda. Tel.: 688000.

AUTO LADA 2105, i.z.g.s., pas gespoten. Tel.: 375476.

OPEL KADET station, bouwj. '80, gekeurd tot jan. '95, f.2.200,-. Tel.: 683338.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

GEVRAAGD: SKYKENNELS! Grote kennel voor 2 honden (±120/80cm.) of 2 kennels (±80/60cm.). Tel.: 675856.

EEN GOED onderhouden betonmolen. Tel.: 368290/603390.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

ONGEMEUBILEERDE drieslaapkamer-woning in rustige buurt. Prijs tussen NAf.500,- en f.750,-. Tel.: 377275.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

STOVE 30 INCH., color oro/geel, condicion optima. f.200,-. Jama 61188.

WONING TE Pos Chiquito, vraagprijs f.140.000,-. Tel.: 23182.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP VRIJDAG 5 FEBRUARI 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.390	1.410	1.430
PND STERLING	2.500	2.555	2.615
NED GLD	94.60	95.32	96.12
ZW FRANCS	115.58	116.30	117.10
FR FRANCS	30.42	31.52	32.22
DUITSE MARK	106.59	107.31	108.11
IT LIRE	0.84	1.14	1.20
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	142.34	143.20	144.00
ECU	-.-	209.89	210.69

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100.20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7.875% Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 99.58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96.24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Aandeelhouders McLaughin op bezoek

WILLEMSTAD - De aandeelhouders van de Mc Laughin Bank n.v. waren onlangs op Curaçao voor een algemene vergadering. Bij die gelegenheid werd een bezoek gebracht aan gezaghebber drs. Elmer Wilsoe. Op de foto: de aandeelhouders en bestuursleden James Mc Laughin, Marc Mc Laughin, Frank Aldrich en Allan Kramer samen met managing director Edgar Lotman en deputy managing director Joan Louisa-Dopia en de gezaghebber.

Spanningen EMS weggenomen door Duitse renteverlaging

AMSTERDAM - De donderdag bekendgemaakte verlaging van de Duitse rente lijkt het gewenste effect te hebben op de wisselkoersen in het Europese Monetaire Stelsel (EMS). De Deense kroon, die eerder deze week in ernstige problemen raakte, wist zich vrijdagmorgen verder te herstellen. Ook de relatief zwakke Franse frank kreeg een steuntje in de rug.

De koers van de kroon lag om 10.00 uur op f 29,320 per 100 in vergelijking met een slotkoers van f 29,205 op donderdag. Daarmee kwam de Deense munteenheid op redelijke afstand van de EMS-bodemkoers van f 28,8825. De koers van de Franse frank was om 10.00 uur gestegen van f 33,270 per 100 tot f 33,315. De Franse centrale bank zag vrijdagmorgen ruimte voor een verlaging van haar daggeldrente van 11,9375 procent tot 11,625 procent.

Ook de dollar boekte koerswinst. Om 10.00 uur werd f 1,8700 genoteerd tegen een slotkoers van f 1,8620 op donderdag. De verdere koersontwikkeling zal vooral afhangen van de vrijdagmiddag te publiceren cijfers over de werkgelegenheid in de Verenigde Staten. Verwacht wordt dat er in januari ongeveer 100.000 banen zijn bijgekomen en dat het percentage werklozen onder de beroepsbevolking is blijven staan op 7,3.

De koers van het pond sterling stabiliseerde zich vrijdagmorgen na het krachtige koersherstel op donderdag. Om 10.00 uur werd f 2,7025 genoteerd in vergelijking met een slot van f 2,7020 op donderdag, toen er een winst was van ruim vier cent onder invloed van de Duitse renteverlaging.

De effectenbeurs in Tokyo sloot vrijdag hoger, vooral onder invloed van de flinke koerswinsten op Wall Street. De nikkei-index van 225 aandelen steeg met 142,27 punten ofwel 0,8 procent tot 17.332,90. De omzet kwam uit op een redelijk totaal van 320 miljoen aandelen.

Financieel Nieuws

Heineken in de lift

AMSTERDAM - Op een Amsterdamse effectenbeurs die vrijdag duidelijk in wat rustiger vaarwater terecht was gekomen, konden veel fondsen tot hogere noteringen komen. Heineken viel daarbij op met een forse koersstijging. De gedurende de laatste dagen nogal geplaagde Fokker en DAF kwamen goed terug. Ook Begemann maakte een flinke koerssprong.

De koersen begonnen direct bij het begin van de handel te stijgen en de vrees dat dit tot winstnemingen zou leiden, werd voorshands niet bewaarheid. Het waren echter nagenoeg alleen de institutionele beleggers die op het Damrak opereerden. De uitkomst van de gebeurtenissen van de laatste dagen rond vooral DAF is volgens handelaren dat de kleine beleggers nu pas echt kopschuw zijn gemaakt. "Ze kunnen ook beter naar het casino gaan, dan hebben ze meer plezier", zei een van hen.

De stemmingsindex stond tegen het middaguur 1,4 punt hoger op 97,3 en de EOE-index was ongeveer 3,5 punt beter. De stijgingen waren vooral te danken aan een kleine groep grote, 'veilige' fondsen.

Heineken schoot vrijdagochtend f 3,90 of 2,3 procent omhoog naar f 171,40. DAF steeg 85 cent naar f 2,80 en Fokker f 2,50, liefst bijna 29 procent, naar f 11,20. Begemann ging na de geruststellingen van het bedrijf over de gang van zaken in 1992 en 1993 met een dikke 48 procent vooruit van f 28 naar f 41,50.

Van de internationals kon Unilever nu weer f 1,20 aan de koers toevoegen op f 197,10. Ook KLM ging dit bedrag omhoog naar f 26.50. Van de financiële waarden trokken Aegon en Amev f 1,10 aan naar respectievelijk f 83,70 en f 68.10. Ook Wessanen voegde f 1,10 aan de koers toe op f 98,40. DSM ging een gulden vooruit naar f 73,30.

Kruidenier Sligro verbeterde zich een gulden op f 57,20. Volmac werd 70 cent duurder op f 12,50.

De obligatiemarkt reageerde op de rentedaling in Duitsland met koersstijgingen tot 40 cent.

Damrak kiest 'concurrerende vernieuwing' beurshandel

AMSTERDAM - Het beursbestuur heeft gekozen voor een wezenlijke vernieuwing van het handelssysteem voor de grootste Nederlandse aandelen. De handel in grote aandelenpakketten zal volledig worden vrijgelaten. Net zoals in Londen zullen de Nederlandse effectenhuizen hun prijzen voor de dertig hoofdfondsen op een advertentiescherm brengen. Kleinere transacties blijven via de beursvloer lopen.

De effectenhuizen mogen via een door de beurs opgezet beeldschermensysteem met elkaar handelen. Ook leden van de optiebeurs krijgen toegang tot dat handelssysteem.

Deze kernbeslissing in de lopende strategiediscussie is in de afgelopen dagen voorbereid door een commissie van deskundige beursleden. Zij zijn van mening dat dit besluit de concurrentiekracht van Amsterdam aanzienlijk zal versterken.

In de komende dagen wordt de kernbeslissing over het handelssysteem nader geformuleerd. Begin volgende week wordt deze met de nodige toelichting extern gepresenteerd. De keuze maakt deel uit van een pakket maatregelen dat eind maart aan de ledenvergadering wordt voorgelegd.

Andere onderdelen van het pakket zijn kostenstructuur, tarieven en een passende herstructurering van het hoekmanssysteem. Naar verwachting worden de strategische vernieuwingen van de Amsterdamse effectenbeurs tegen het eind van het jaar grotendeels ingevoerd.

Wall Street piekt al twee dagen achtereen

NEW YORK - De effectenbeurs in New York heeft donderdag een nieuw record bereikt. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen sloot op 3416,72 punten, 42,93 punten hoger dan op woensdag. Het vorige record, 3413,21 punten, werd gevestigd op 1 juni 1992.

Het zag er woensdag al naar uit dat de Newyorkse beursindex op weg was naar een nieuw record. Toen steeg de index met ruim 45 punten. De omzet bedroeg donderdag een forse 343 miljoen aandelen, ongeveer even veel als op de voorgaande dag. Het aantal hoger gesloten fondsen was tweemaal zo groot als het aantal lager gesloten fondsen. De aandelenhandel kreeg donderdag meteen vanaf het begin een flinke steun in de rug van de renteverlagingen in Duitsland en Japan. Bovendien waren de resultaten in het Amerikaanse bedrijfsleven van de afgelopen tijd aanleiding voor een optimisme en geven de berichten over het reilen en zeilen van de Amerikaanse economie aanleiding tot hoopvolle verwachtingen. Donderdag waren het Allied Signal en 3M die net als op woensdag door hun eerder deze week bekendgemaakte resultaten de Dow Jones-index omhoog stuwden.

General Motors moest achteruit nadat er een enorme schadeclaim werd toegewezen op grond van een ondeugdelijke bevestiging van de benzinetanks in zijn pick-ups. Brand als gevolg van aanrijdingen hebben de nodige schade en slachtoffers veroorzaakt.

De dollar stond tegen het einde van de handel in New York op f 1,8630. Woensdag was dat f 1.8525. Net als in Europa ging de dollar omhoog door de renteverlaging in Duitsland, maar werd op het hogere koerspeil winst genomen. Bovendien werd gezegd dat de Duitse rentemaatregel louter een gebaar is om de rust in het Europese Monetaire Stelsel (EMS) te herstellen. De handelaren wachten op de bekendmaking van de Amerikaanse werkloosheidscijfers over januari.

Overschot Japan vorig jaar naar nieuw record

TOKYO - Het overschot op de lopende rekening van de betalingsbalans van Japan is vorig jaar met 61 procent omhoog geschoten van 72,90 miljard dollar tot een recordbedrag van 117,62 miljard dollar, zo heeft het Japanse ministerie van Financiën vrijdag bekendgemaakt. Het vorige record bedroeg 87,02 miljard dollar en dateert van 1987.

Ook het overschot op de handelsbalans bereikte vorig jaar een ongekend niveau. Het steeg met 28 procent van 103,04 miljard dollar tot 132,60 miljard dollar. In december was er een surplus van 13,08 miljard dollar in vergelijking met 9,65 miljard dollar in november en 12,63 miljard in december 1991. De overschotten op de lopen[illegible]ening beliepen in de genoemde drie maanden achtereenvolgens 11,45 miljard dollar, 10,45 miljard en 10,37 miljard.

De verscherping van de scheve verhoudingen in de handel met het buitenland is vooral toe te schrijven aan het inzakken van de Japanse import door de verslechtering van de economische situatie. Japan staat onder sterke druk van andere landen om maatregelen te nemen ter stimulering van de binnenlandse vraag. Donderdag besloot de Japanse Centrale Bank de economie impulsen te geven via een verlaging van het disconto van 3,25 procent tot 2,5 procent.

Topman British Airways weg

LONDEN - Bestuursvoorzitter lord King van de luchtvaartmaatschappij British Airways is vrijdag afgetreden. De 76-jarige topman had eerder laten weten pas op te zullen stappen na de jaarlijkse aandeelhoudersvergadering van juli. Zijn vervroegde vertrek wordt in verband gebracht met de pijnlijke nederlaag die BA onlangs moest slikken in een conflict met de veel kleinere concurrent Virgin Atlantic.

King moest zich vorige maand tweemaal in het openbaar verontschuldigen tegenover Virgin omdat een groep medewerkers van BA zich bleek te hebben bediend van bedenkelijke praktijken.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	4-2	FRANKFURT	PREV.	4-2	AMSTERDAM	PREV.	4-2
DOW JONES	3373	3416	DAX INDEX	1601	1601	EOE	293.41	294.25
AM.EXP.	24.63	25.00	ASKO	575.00	570.50	ABN-AMRO	51.30	51.72
ANHEUSER B	58.88	59.50	BASF	215.30	214.80	AEGON	81.50	82.40
ATT	54.13	54.13	BMW	501.00	504.50	AHOLD	93.00	92.90
BORDEN	27.13	27.13	COMMERZBANK	257.70	258.00	AMEV	66.50	67.00
CAMPBELL S	42.00	42.00	DAIMLER BENZ	590.50	595.20	AKZO	142.00	141.50
CHRYSLER	38.75	39.50	DEUTSCHE BANK	652.70	653.00	BOLS	45.40	45.40
CITICORP	25.88	26.38	HOECHST	256.40	256.00	BUHR.TET.	30.00	29.00
COASTAL CO	24.38	24.25	KAUFHOF	426.00	427.80	DAF	1.90	1.95
COCA COLA	42.25	42.25	MAN	290.00	284.00	DSM	76.10	72.00
DIGITAL	43.38	44.50	PREUSSAG	369.00	369.00	ELSEVIER	127.50	128.40
DUPONT	47.25	47.25	SIEMENS	614.80	613.50	FOKKER	10.00	9.00
EAST.KODAK	49.25	49.38	VW	286.50	288.70	GIST BROC.	36.00	36.60
EXXON	62.00	61.75				HAGEMEYER	141.50	141.00
FORD	47.00	48.75				HEINEKEN	165.50	167.50
GEN.ELECT.	85.00	86.25	LONDON			HOOGOVENS	24.80	23.50
GEN.MOTORS	37.38	39.38				HUNT.DOUGLAS	38.50	38.50
HEINZ	42.38	42.50	FT-100 INDEX	2862	2887	ING	58.40	58.20
HOMESTAKE	10.75	10.50				KLM	25.10	25.20
IBM	52.38	51.13	ARGYLL	3.83	3.80	KNP	29.90	29.20
KELLOGG	63.50	63.63	BARCLAYS BANK	4.52	4.48	NEDLLOYD	27.00	24.50
MC DONALDS	50.00	50.50	BASS	5.99	6.03	NUTRICIA	105.43	105.37
MERCK	37.75	39.38	BRITISH STEEL	0.80	0.81	PHILIPS	23.50	23.00
MINNES.MNG	99.75	100.75	BRITISH TEL	4.16	4.27	ROBECO	100.20	101.30
MOBIL CORP	64.12	64.38	BTR	5.62	5.72	ROLINCO	98.23	98.90
PFIZER	62.75	64.75	CADBURY	4.64	4.72	RORENTO	81.70	81.70
P.MORRIS	75.88	75.88	CABLE & WIRE	7.10	7.25	RODAMCO	46.80	47.80
QUAKER	66.38	66.12	GRAND MET	4.38	4.49	ROYAL DUTCH	151.20	154.10
SEARS	50.75	51.50	MARKS & SPENCER	3.31	3.40	UNILEVER	195.00	195.80
UP JOHN	29.75	29.88	REDLAND	4.58	4.74	VMF STORK	28.80	28.50
WOOLWORTH	29.63	30.38	TATE & LYLE	4.13	4.17	VNU	97.10	98.80
						WESSANEN	97.00	97.20
GOLD	328.75	328.20	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.63	3.64	NIKKEI DOW IND.	17222	17190	TSE 300	3331	3360
CRUDE OIL	20.34	20.10	BRIDGESTONE	1180	1180	ALCAN	19.00	19.12
			CANON	1440	1430	BELL	44.38	44.88
US$/Yen	124.60	124.55	DAI ICHI KANGYO	1740	1720	BANK OF NS	22.63	23.13
			DAIWA SEC.	861	858	CAN.PAC.	16.00	16.50
US$/DMARK	1.65	1.66	HITACHI	718	716	IMASCO	39.25	39.12
			HONDA MOT.	1350	1350	LAIDLAW	11.13	11.13
GBP/US$	142.75	144.15	JAPAN AIRLINES	591	586	MOORE	20.13	20.13
			NOMURA SEC.	1540	1530	NORANDA	15.88	16.75
US$/NLG	1.86	1.87	NIPPON STEEL	292	288	PLACER DOME	16.38	16.50
ECU/US$	117.79	117.35	MAZDA	434	433	POWER CORP.	15.50	15.38
CAN/US$	79.20	79.17	SONY	4140	4140	ROYAL BANK	23.88	24.13

Lubbers werkt aan oplossing voor Duitse overname Fokker

DEN HAAG - Premier Lubbers is zich persoonlijk gaan bemoeien met het zoeken naar een uitweg uit de impasse tussen het ministerie van Economische Zaken en de Duitse vliegtuigbouwer DASA over de overname van de staatsaandelen in Fokker. Dat is donderdag vernomen uit betrouwbare luchtvaartkringen.

Het ministerie van Economische Zaken heeft donderdag een brief naar DASA gestuurd die is opgesteld in overleg met premier Lubbers en vice-premier Kok, waarin naar verluidt een compromisvoorstel staat. Volgens zegslieden duidt dat erop dat de Nederlandse regering de overname van Fokker hoe dan ook wil laten doorgaan. Zij verwachten dat het ministerie en DASA in de loop van de volgende week tot een definitief akkoord komen.

De impasse ontstond toen DASA drie weken geleden met een aanvullende eis kwam hoewel de drie partijen, DASA, het ministerie van Economische Zaken en Fokker, het op 29 oktober eens leken te zijn over de voorwaarden waarop dasa een belang van 51 procent neemt in Fokker. De Duitsers concludeerden naar aanleiding van het onderzoek van de boeken bij Fokker dat het bedrijf een extra kapitaalinjectie nodig heeft van f 400 miljoen alvorens zij hun handtekening zetten onder het overnamecontract.

Het ministerie stelde zich echter op het standpunt dat uit het onderzoek van de boeken van Fokker niet kan worden opgemaakt dat de positie van het bedrijf minder goed is dan die waarvan de partijen uitgingen toen zij zich in oktober akkoord verklaarden met de voorwaarden voor de overname. Het ministerie weigert daarom tot nu toe medewerking aan de extra kapitaalinjectie.

MENSEN

Aandacht voor indianen



■ *SAN SALVADOR - Nobelprijswinnares Rigoberta Menchu heeft voor de Salvadoraanse organisatie van indianen een toespraak gehouden. Daarin deed zij op de regering van president Alfredo Cristiani een beroep meer aandacht aan de rechten van de Salvadoraanse indianen te besteden.*
(AFP-satellietfoto)

Pelgrimstocht na overwinning

Uit dankbaarheid voor haar wereldtitel skiën in de combinatie zal **Mirjam Vogt** bij terugkeer in Duitsland een **pelgrimstocht** maken. De Duitse zal de zestig kilometer van Starnberg naar het klooster in het pittoreske Wieskirchen in Beieren per voet afleggen.

"Ik ga altijd naar de kerk als ik succes heb", zei de stralende kampioene. "Het is een familie traditie." Op haar pelgrimstocht zal ze vergezeld worden door haar vader en broer Markus, een begenadigd roeier, lid van de Duitse Olympische vier.

Boete brandt gat in de zak van General Motors

Zure druiven voor het bedrijf **General Motors (GM)**. Een rechtbank legde de autofabrikant een **boete van honderd miljoen** dollar op wegens het *bewust* verkopen van bestelwagens met een ondeugdelijke brandstoftank. Bovendien moet GM een schadevergoeding betalen aan een echtpaar uit Georgia. Hun zoon kwam om het leven in 1989 toen de bestelwagen van GM waarin hij reed bij een aanrijding in brand vloog.

De uitspraak van de jury heeft grote gevolgen voor GM, de grootste autofabrikant ter wereld. Er loopt al een onderzoek door het nationale Bureau voor de Verkeersveiligheid om te bepalen of de 4,7 miljoen bestelwagens die tussen 1973 en 1977 zijn gefabriceerd (Chevrolet en GM) met een aan de zijkant geplaatste brandstoftank uit de roulatie moeten worden genomen.

Al meer dan honderd van dergelijke bestelwagens zijn bij aanrijdingen in brand gevlogen, waarbij mensen om het leven zijn gekomen.

Pastoor verjaagd na belediging

De inwoners van het dorp Trezzano bij Milaan hebben hun **pastoor verjaagd.** Bij de rouwdienst voor de 22-jarige Roberta Ghidini die na een bezoek aan een disco met haar auto verongelukte, had de 68-jarige zieleherder gezegd: "Dit ongeluk had voorkomen kunnen worden als de jonge vrouw niet zo op plezier gesteld was geweest."

De geschokte parochianen verlieten nog tijdens de preek de kerk. Ze zamelen handtekeningen in om de pastoor te laten overplaatsen. En de pastoor? De houdt zich wijselijk schuil, uit angst voor de woede van zijn parochianen.

De Erasmusprijs 1993 is toegekend aan de Duitse regisseur **Peter Stein.** De prijs is hem toegekend wegens de manier waarop hij als regisseur een stimulerende en creatieve bijdrage heeft geleverd aan het Europese theater.

Stein is sinds 1992 als directeur drama/theater verbonden aan de Salzburger Festspiele. Hij is in 1937 in Berlijn geboren.



■ *KNIN — Vluchten kan nog. Voor Maja. Het vijfjarige Servische meisje uit Otisic, houdt een stuk brood vast terwijl ze in een truck met vluchtelingen wordt overgebracht naar de tot Servisch verklaarde enclave Krajina. Een bestand van een jaar werd deze week gebroken toen Kroatië enkele strategische punten terugveroverde.*

Kind terug in armen van 'Mutter Courage'

Het **zoontje** van een Italiaanse vrouw die tijdens haar zwangerschap weigerde ingrijpende behandelingen tegen kanker te ondergaan om haar kind te beschermen, is donderdag **overleden.** Dat hebben artsen vrijdag gemeld. De kleine Stefano Ardenghi overleed tien dagen na zijn geboorte als gevolg van hartstoornissen.

Stefano kwam op 25 januari via de keizersnede ter wereld. Zijn moeder, de 28-jarige kankerpatiënte Carla Levati Ardenghi weigerde tijdens de zwangerschap een abortus te ondergaan. Ook wees zij chemotherapie van de hand uit vrees dat de behandeling de ongeboren vrucht zou schaden. Carla overleed acht uur na de geboorte van haar zoon.

"Hij is teruggekeerd in de armen van zijn moeder", zei de vader van Stefano. Carla Ardenghi verwierf met haar opstelling de bijnaam 'Mutter Courage", naar het gelijknamige toneelstuk van de Duitse auteur Bertolt Brecht.

Praag autoloos

Het **centrum van Praag** was donderdag voor de meeste auto's verboden gebied. Enkel personenauto's met een katalysator, slechts een klein deel van het Tsjechische wagenpark, werden tot het stadscentrum toegelaten. In de noordelijke steden Usti en Decin mocht geen enkele auto het centrum binnen.

Ook in Tsjechië hopen de plaatselijke autoriteiten met maatregelen de luchtvervuiling terug te dringen. De huidige weersomstandigheden werken smogvorming in de hand.

Dubbele boterham

De Amerikaanse **hoogleraar judaïstiek** Tzvee Zahavy (43) is van 'bigamie' beschuldigd omdat hij er twee fulltime-banen op nahield bij twee verschillende universiteiten. Aan beide instellingen is hij **ontslagen.**

De geleerde gebruikte een bod van de universiteit van Noord Carolina (in Charlotte) om zijn salaris bij de universiteit van Minnesota op te schroeven. Vervolgens kreeg hij toestemming van zijn nieuwe 'baas' pas in oktober met doceren te beginnen, om eerst 'zijn boek te voltooien'.

Toen men erachter kwam dat Zahavy in Minneapolis en in Charlotte dezelfde colleges gaf, werd hij met een half jaarsalaris de laan uitgestuurd. Zijn verhuissom van vijfduizend dollar moest hij terugbetalen.

Zahavy's gecombineerde jaarinkomen bedroeg 146 duizend dollar (ruim 260.000 gulden).

Beslag op racistische spelletjes

De politie heeft dinsdag [...] een bedrijf in het Ned[...]landse Koekange (Drenthe) honderden **racistische com[...]puterspelletjes** in besla[g] genomen. Volgens een woord[...]voerder van het Openba[ar] Ministerie in Assen word[t] het betreffende spelletje aa[n]geduid als 'leuk spel m[et] zeer snelle actie'.

Als het programma word[t] gestart, verschijnen op h[et] scherm hakenkruizen met d[e] tekst *Raus Juden Raus.* D[e] verschillende poppetje[s] waarop geschoten dient [te] worden, stellen zowel joden als negers voor.

De distributeur wist vol[...]gens de woordvoerder ni[ets] van de inhoud van het spel[...]letje. Er zouden aan de twee duizend verkooppunten [in] totaal achtduizend floppy's zijn geleverd. De resterende partij zou door de distrib[u]teur zijn teruggenomen.

Schneider overleden

De violist en dirigent **Ale[k]sandr Schneider** is din[s]dag op 84-jarige leeftijd [in] zijn woning in New Yo[rk] overleden. Hij stierf aan ee[n] hartstilstand. De in 1908 i[n] Vilnius in Litouwen gebore[n] Schneider emigreerde in 193[.] naar de Verenigde Staten. Eerder speelde hij bij het Frankfurt Museum Orkest.

Schneider ontwikkelde een stijl die als romantisch werd bestempeld. Hij nam onge[]veer honderd grammofoon[]platen op en werkte samen met beroemde musici, onder wie **Isaac Stern, Artu[r] Rubinstein en Yehudi Menuhin.**

Natuurlijke dood voor Britse comapatiënt

Artsen hoeven de 22-jarige voetbalsupporter Tony Bland, die in **coma** ligt, niet langer voedsel en medicijnen toe te dienen. Het Britse Hogerhuis had het laatste woord in een gerechtelijke procedure die de ouders van Tony startten. Zij vroegen om een natuurlijke dood voor hun zoon.

Bland verkeerde sinds april 1989 in coma, nadat hij tijdens een voetbalwedstrijd in het stadion van Hillsboro werd platgedrukt en geen zuurstof meer binnen kreeg. Bij de ramp kwamen 95 voetbalsupporters om het leven. Medische experts zeiden dat Bland nooit zou herstellen en slechts als een plant in leven zou kunnen worden gehouden.

Britse rechtbanken stelden de ouders van Bland in het gelijk, maar de landsadvocaat ging tegen elke uitspraak in beroep. Volgens de Britse overheid komen de gerechtelijke uitspraken neer op 'moord'.

De Russen nemen donderdagochtend vroeg een **proef met een ruimtespiegel** om zonlicht naar de aarde te kaatsen. Een bundel licht met de helderheid van verscheidene volle manen en een breedte van tien kilometer flitst vanaf 06.22 uur midden-Europese tijd in zeven minuten over zeven landen in Europa en verlicht delen van Lyon, Genève, Bern, Stuttgart, München, Praag, Lodz, Brest en Gomel in Wit-Rusland.

Iemand op straat zal oplichten als een acteur op het toneel, maar de straal gaat zo snel dat het effect na een seconde weg is, aldus de leider van het project in de jongste missie van het ruimtevaartuig Progress.

Spiegels zouden in de toekomst kunnen dienen om plaatsen te verlichten die in de poolnacht maanden in duisternis zijn gedompeld en maken het reddingsteams bij natuurrampen mogelijk 24 uur door te werken.

Nummerplatenverzamelaar

"Mijn naam is Theo Kanters en mijn hobby is het verzamelen van **auto- en motorkentekenplaten**", schrijft hij. En of de *Amigoe* zijn oproep wil plaatsen.

Kanters, een verwoed verzamelaar van nummerborden, vraagt of lezers hem kunnen helpen bij zijn collectie. Het is de bedoeling dat hij een Caribische *display* van nummerplaten samenstelt. De platen blijven onder zijn eigen beheer, verzekert de verzamelaar.

Belangstellenden kunnen Theo Kanters hun nummerplaat (of een brief) sturen op het adres, Irenestraat 4, 5761 AP BAKEL, Nederland.

■ *Theo Kanters met zijn verzamelde nummerborden uit Libanon. Met deze collectie won hij in 1991 een prijs.*

Amerikaanse levenswijze door aids niet veranderd

Hoewel er al 160 duizend Amerikanen aan aids zijn gestorven en er nog eens 242 duizend aan lijden, hebben de Amerikanen hun levenswijze niet veranderd als gevolg van de ziekte. Dat staat in het rapport *De sociale gevolgen van aids in de Verenigde Staten* van de Nationale Onderzoeksraad (NRC).

Het rapport beschrijft dat 'de ziekte aids, die beschouwd werd als de ziekte van de homoseksuelen, vooral de arme zwarten en Spaanstalige drugsverslaafden en hun partners heeft getroffen'. Deze slachtoffers 'hebben niet de mogelijkheden van de homo's om de politiek te beïnvloeden', constateert de NRC. Er wordt stevige kritiek geuit op het beleid ten aanzien van aids. "Aids heeft het bestaan van de mensen en de groepen die het getroffen heeft verwoest", zo wordt geconstateerd, "maar de epidemie heeft weinig effect gehad op de Amerikaanse samenleving, de manier van werken en leven".

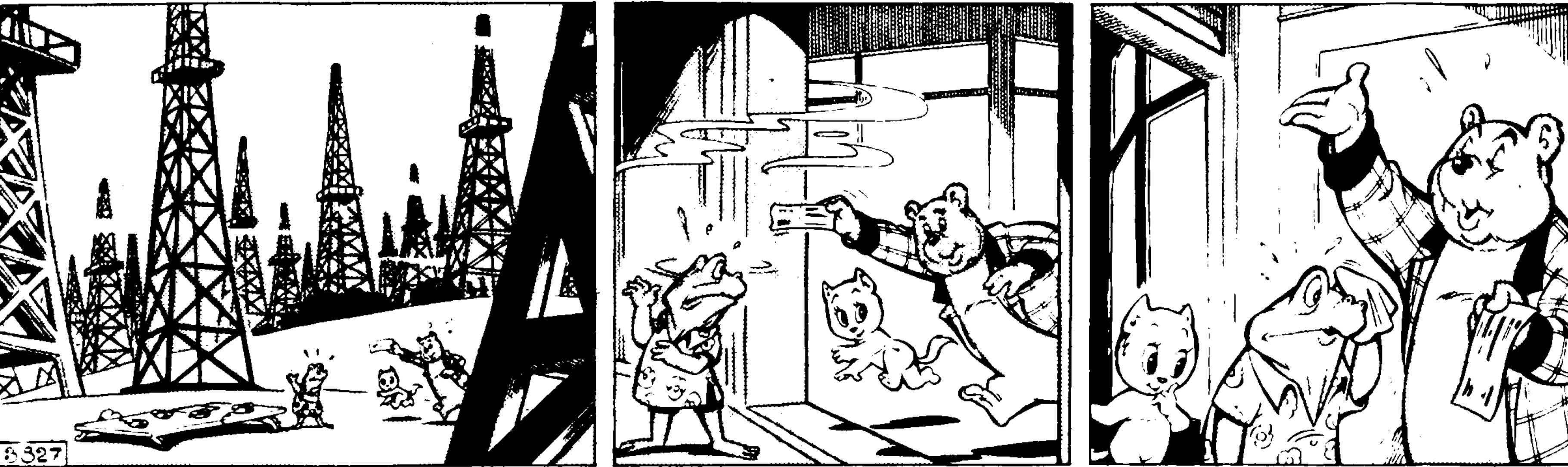
Zimbabwe in het geweer tegen te veel olifanten

Zimbabwe is van plan tienduizenden **olifanten** af te schieten om iets te doen aan de **overbevolking** van de dikhuiden.

In Zimbabwe lopen meer dan tachtigduizend olifanten rond. Ze veroorzaken schade aan veldgewassen en dreigen het natuurlijk evenwicht in de verscheidene nationale parken aan te tasten.

De onderdirecteur van de nationale parken, Rowan Martin, vertelde dat voor het handhaven van het natuurlijk evenwicht het aantal olifanten de 45 duizend niet mag overstijgen.

Heer Bommel en de Windhandel
door Marten Toonder



3827 — De heer Beurskraker bevond zich nog steeds in zijn kantoor en wandelde daar rond tussen de boortorens die door de droomlucht waren opgetrokken. Wanneer het beeld vager werd, prikte hij een nieuwe ballon door, want hij hoefde er niet op één meer of minder te kijken. Hij had er immers twaalf van Tom Poes gekregen?

Alleen was het hinderlijk, dat er op een gegeven moment twee figuren door het landschap snelden in wie hij heer Bommel en Tom Poes herkende.

Ook werd hij nu een windvlaag gewaar, die het gehele tafereel in gevaar bracht. Het was tocht, die van de gang kwam en die het landschap als een nevel uiteen dreef.

"W-wat moet dat?" riep de oliemagnaat, onaangenaam getroffen. "Laat die deur dicht!"

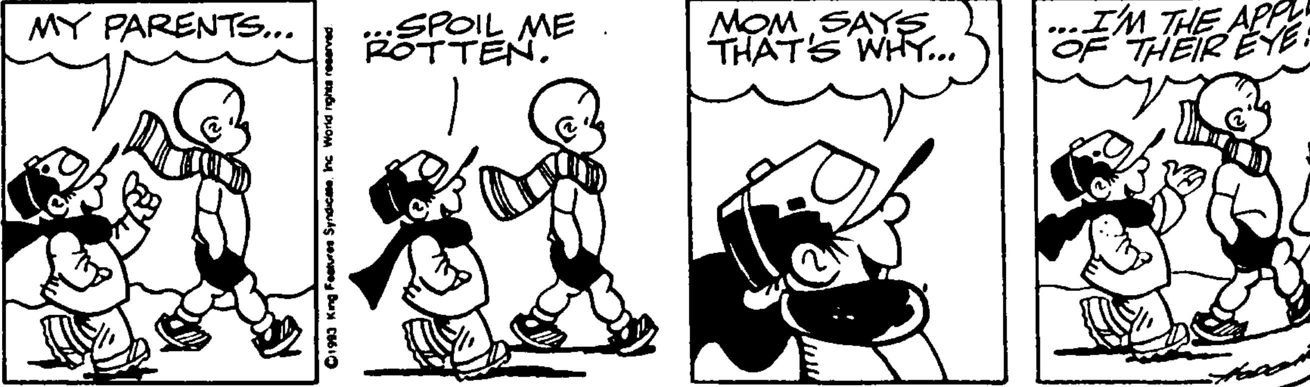
"Ik kom u vragen hoe de zaken staan!" verklaarde heer Ollie op hoge toon. "De tijd is om en ik wil weten wie van ons de beste zaken heeft gedaan. Die weddenschap - u weet wel!"

"Die weddenschap", herhaalde de heer Beurskraker op doffe toon. "Ik... eh... De burgemeester had geen tijd en de wethouder niet. Ze hadden het te druk met droomlucht en ik....."

"En u ook", vulde heer Bommel aan. "Nu, ik niet hoor. Ik heb het hoofd koel gehouden en goede zaken gedaan met die droomlucht. Alstublieft, een giro-overschrijving van ongeveer zevenhonderdduizend florijnen! Daar hebt u niet van terug, hè? Ach ja, een heer blijft met beide benen op de grond staan......"

Hij wierp een blik op Tom Poes en besloot: ..."omdat hij soms wel eens door vrienden geholpen wordt. Maar daar is hij dan ook een heer voor".

HENRY ® **By Dick Hodgins**



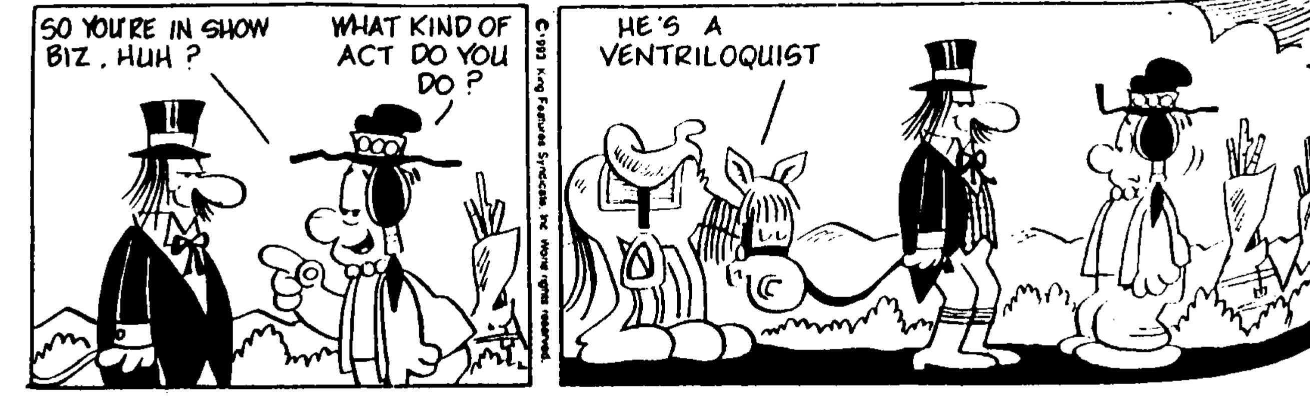
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
Voor de dienstdoende arts belt U tel.: ...000/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327. tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344. 682947. 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags: spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur Tel. 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de *wachtzuster* gelieve tel.: 603661 te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve **pagenummer 669-0368 b.g.g. 691838.** te bellen.
kantoor Bandabao. Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve **pageboy 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. tel.: 44510. 691343. 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35. tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Martina. Tel.: 642685** b.g.g. **601760.**
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289. 375023 of 375542.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
6 februari 1993 vanaf 08.00 uur tot 8 februari 1993 om 07.00 uur:
Dokter Braam, Sentro Marie Pampoen. Tel.: 615265: spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur: **spoedgevallen tel.: 378725 b.g.g. 689266 689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe. Da Costa Gomez. Nassy-Tseng. Nassy. Tseng. Suiters. Braakman. Doran. Guerrero-Bakmeyer. Ayubi. De Vos en Braam)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
5 februari 1993 vanaf 17.00 uur tot 8 februari 1993 om 07.00 uur:
Dokter Elhage. Spreekkamer: Seru Fortuna. Tel.: 684122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur: **spoedgevallen tel.: 371661 b.g.g. 689266/689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart. Goilo. Roose. Braakman-Bonder. De Rouw-Picus. Davelaar. Elhage. Pablo. Heerenveen. Nivillac. Rosales-Concession en De Vos)

DERDE DISTRICT BANDABAO
5 februari 1993 vanaf 17.00 uur tot 8 februari 1993 om 07.00 uur:
Dokter Dunker. Spreekkamer: Tera Corra. Tel.: 648079: spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur: **spoedgevallen tel.: 691021 b.g.g. 689266 689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens. Sommer. Lucasius. Spong en Tweed)

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in *spoedgevallen* de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**

HYGIËNISCHE DIENST
van 5 t/m 7 februari na kantooruren heeft de heer S. Pieter. **Tel.: 625800. pagenummer 310-0713** dienst

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Punda
del Pueblo. Sha Caprileskade 7-A. Tel.: 612444/612555.
Otrobanda
Paradeis. F.D. Rooseveltweg 46-B. Tel. 689676/689808.

DIVERSEN

VERLOF
BEGRAFENIS

(van 10.00-14.00 uur)
6 februari: R.A. de Windt. Uteweg 53.

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag):** voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur **voor spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) **voor de dienstdoende arts**

ZATERDAG

TOERISTENSCHIP
08.00-22.00 uur *Oceaan Breeze* (AUA).
****

Enige en algemene kennisgeving

Op 25 januari 1993 ging te vroeg van ons heen

Nicolaas Pieter Rieborn
geboren 23 april 1941

Namens allen:
Robert F. Rieborn

Kaya Balinja
Grote Berg
Curaçao.

De begrafenis heeft in besloten kring plaats gevonden.

Negentien leden Islamgroep opgepakt

Ankara: Teheran brein achter moordaanslagen

ISTANBUL - De Turkse regering heeft donderdag in Iran opgeleide fundamentalisten ervan beschuldigd verantwoordelijk te zijn voor zeker vier moordaanslagen.

De Turkse minister van Binnenlandse zaken, Ismet Sezgin, verklaarde in Istanbul dat er relaties bestaan tussen de daders en Teheran. "Het is duidelijk dat degenen die de moorden hebben gepleegd, connecties hadden met Iran. Het is alarmerend dat de hoofdstad van een buurland met deze zaken te maken heeft", aldus Sezgin.

De minister zei verder dat de politie negentien leden van een radicale Islamitische organisatie heeft opgepakt in verband met een aantal moordaanslagen. Ze worden er onder meer van verdacht betrokken te zijn geweest bij de moordaanslagen op de journalist Cetin Emec, de schrijver Turan Dursun, de joodse industrieel Jak Kamhi en de Iraanse dissident Mansour Amini. De drie mensen die deze aanslagen zouden hebben georganiseerd, zijn naar Iran gevlucht.

Uitvloeisel VN-sancties tegen Joegoslavië:

Donau-oorlog tussen Servië en Roemenië

ODESSA/BUKAREST - Servië houdt sinds donderdag weer vier Roemeense scheepskonvooien op de Donau vast, kennelijk als vergelding voor de uitvoering van VN-embargo tegen klein-Joegoslavië (Servie en Montenegro). Dit werd gemeld door het Roemeense persbureau Rompres.

De Joegoslavische minister van Verkeer, Jarko Katic, zei in een interview voor de Roemeense radio dat Joegoslavië "sancties tegen Roemenie en Oekraine gaat toepassen", omdat deze dat tegen Joegoslavische schepen doen. Servië hield al vijf dagen op de Donau vier Roemeense sleepboten met hun konvooien vast.

In Odessa ondertekenden Roemenie en Oekraine donderdag een memorandum voor nauwe samenwerking bij de toepassing van het embargo. Oekraïne besloot ook internationale controleurs toe te laten tot zijn Donauhavens Reni en Ismail en zal een beroep doen op de VN om beter materiaal - in de vorm van radio-apparatuur en kleine snelboten - voor zijn grenswachten en douane. Dit opdat sneller kan worden overlegd met de commissie Sancties van de VN om de echtheid van scheepspapieren na te gaan en uit te maken welk schip we kunnen laten gaan en welk wij vast moeten houden, zei de leider van de Oekraïnse delegatie.

Beide landen zullen zich daarnaast tot de Algemene VN-vergadering wenden om een "optimale oplossing" te vinden voor de economische problemen die zij ondervinden als gevolg van de sancties, aldus het persbureau Itar-Tass.

In de Oekraïnse Donauhaven Reni liggen al zeker vijf tankschepen van klein-Joegoslavië vast die geladen zijn met zware stookolie en klaar zijn voor vertrek. Oekraine wil echter na het schandaal over andere schepen geen enkel Servisch schip meer laten vertrekken, zelfs als de papieren op het eerste oog in orde zijn. Het land heeft ontkend dat het VN-sancties schond en zei dat olie van buiten Oekraïne onder valse voorwendsels zijn havens passeerde. In Reni liggen ook tien Joegoslavische vrachtschepen vast. Zij werden maanden geleden aangehouden krachtens de VN-sancties, omdat op hun papieren stond dat Servië de eindbestemming was voor hun lading.

Bij deze willen wij eenieder bedanken, die op de één of andere manier zijn belangstelling heeft getoond tijdens zijn ziekte, het overlijden en de teraardebestelling van onze geliefde man, vader en grootvader

THEO HEINRICH KERGER

Eveneens veel dank aan het verplegend personeel van het St. Elisabeth ziekenhuis ook aan de afdeling Radio Therapie en Oncologie voor de vriendelijke behandeling. In het bijzonder Dr. Veen en Dr. Saleh Junior.

Namens:
Mevr. F. Kerger en kinderen.

President en premier geven elkaar schuld onlusten

VS, Frankrijk en België zetten Mobuto onder druk

KINSHASA - De crisis tussen de Zairese president Mobutu Sese Seko en premier Etienne Tshisekedi, die de overgangsregering leidt, is donderdag nog verscherpt doordat de politici elkaar de schuld voor de plunderingen een week geleden in de schoenen schuiven. De vroegere Westerse bondgenoten van Mobutu, de Verenigde Staten, België en Frankrijk, hebben donderdag overleg gevoerd over de mogelijkheden de president verder onder druk te zetten.

Mobutu verklaarde in een interview dat Tshisekedi "de aanstichter van de brand is" en een grote verantwoordelijkheid draagt voor de rellen van vorige week, omdat hij het -door de president ingevoerde- biljet van vijf miljoen Zaire (Nf 3,50) niet wil accepteren. Tshisekedi verklaarde nog geen uur later op een persconferentie in zijn hoofdkwartier nabij Limete, dat hij de door de Zairese president in omloop gebrachte nieuwe bankbiljetten niet aanvaardt. "Het gaat niet om het feit dat aan dit nieuwe biljet een waarde van vijf miljoen Zaire is toegekend. Het biljet blijft buiten omloop", bevestigde Tshisekedi. "Het bankbiljet is aan de militairen en de bevolking opgedrongen. Zij zullen zich slechts kunnen verzetten tegen hen die het biljet in omloop hebben gebracht", aldus de Zairese premier. Hij liet duidelijk blijken dat hij zich gesteund voelde door de opstelling van de VS, Frankrijk en België.

OPDRACHT

België, Frankrijk en de VS, die Mobutu woensdag opdroegen "al het gezag aan de overgangsregering over te dragen", voerden donderdag in Brussel overleg om tot een snelle oplossing in de Zairese impasse te komen. Na afloop van de besprekingen, die achter gesloten deuren werden gehouden, weigerde een woordvoerder van het Belgische ministerie van Buitenlandse zaken commentaar te geven. Uit diplomatieke bronnen werd evenwel vernomen dat de drie overwegen de omvangrijke tegoeden van Mobutu in het buitenland te bevriezen, omdat ervan wordt uitgegaan dat Mobutu zijn elitetroepen met harde valuta betaalt. Het overleg wordt als opmaat beschouwd voor de IMF-vergadering op 12 februari. De VS, België en Frankrijk zouden ook andere opties besproken hebben als de uitwijzing van Zairese ambassadeurs en het beperken van de visaverlening aan Zairese functionarissen. De drie landen die tot nu toe een lijn aanhielden. broeden op economische maatregelen, die Mobutu de duimschroeven zouden moeten aandraaien.

Mobutu, die zei dat de Westerse landen "de brandweer veroordelen, ten gunste van de aanstichter", zal overigens niet erg onder de indruk zijn van hun dreigementen, omdat de drie landen hun buitenlandse hulp aan Zaire al sinds de rellen in 1991 hebben opgeschort. Het land krijgt alleen nog noodhulp.

BELGEN TERUG

De bevolking van de Zairese hoofdstad Kinshasa heeft veel te lijden onder de onlusten. De winkels in de woonwijken worden niet meer bevoorraad omdat de militairen van de stad controleren. De kleine voorraden van de meeste gezinnen zijn vrijwel uitgeput, zo meldden journalisten ter plaatse.

Een eerste groep van vijftig Belgische militairen heeft vrijdag de hoofdstad van Congo, Brazzaville, verlaten en is op weg naar Brussel. Dat is uit militaire bron in Congo vernomen. Brussel stuurde vorige week militairen naar Congo om Belgische burgers uit Zaire te evacueren, waar soldaten aan het muiten waren geslagen. Meer dan 550 Belgische para's arriveerden afgelopen weekeinde in Brazzaville. Ze voegden zich in de Congolese hoofdstad bij collega's uit Frankrijk en Portugal die in tegenstelling tot de Belgische militairen wel toestemming kregen Zaire binnen te gaan om buitenlanders op te halen.

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

VRIJDAG

17.00 Ora pa Mucha
17.15 AGHUSA met Leo Floridas
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Show di Job
20.00 Telenotisia
20.30 Programma Raad van Ministers met een interview met premier Maria Liberia-Peters (presentator Paul de Windt)
20.40 Programma Fundashon Karnaval Kòrsou
20.55 Informatieprogramma van Martis Agencies
21.10 Special: *Finalisten van het Tumbafestival 1993*
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 vervolg special
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TBS
(kanaal 89)

VRIJDAG

16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'The Stone Killer' (1973: Charles Bronson/Martin Balsam)
23.05 Movie: 'Messenger of Death' (1988; Charles Bronson/Trish Van Devere)
01.05 Gilligan's Island
01.35 Gilligan's Island
02.05 Gilligan's Island
02.35 Gilligan's Island
03.05 Gilligan's Island
03.35 Gilligan's Island
04.05 Gilligan's Island
04.35 Gilligan's Island
05.05 Gilligan's Island
05.35 Gilligan's Island
06.05 Gilligan's Island
06.35 Gilligan's Island.

ESPN
(kanaal 81)

VRIJDAG

15.30 Inside the PGA Tour
16.00 Senior PGA Golf Royal Caribbean Classic, 1st round from Key Biscayne, Fla. (L)
18.00 AMA Motocross Racing From Oklahoma City (R)
19.00 Motoworld
19.30 Up Close
20.00 SportsCenter
20.30 America's Wilderness
22.00 King and His Court
23.00 Top Rank Boxing
24.30 SportsCenter
01.00 Women's College Basketball Arizona State at California (L)
03.00 Secrets of Speed BMW: Pursuit of Speed
03.30 SportsCenter
04.00 Up Close
04.30 Motoworld
05.00 Senior PGA Golf Royal Caribbean Classic, 1st rnd (R)

ABC
(kanaal 77)

VRIJDAG

21.00 Family Matters
21.30 Step by Step
22.00 Dinosaurs
22.30 Camp Wilder
23.00 20/20.

NBC
(kanaal 85)

VRIJDAG

21.00 Movie: 'Perry Mason: The Case of the Reckless Romeo' (1992; Raymond Burr/Tracy Nelson)
23.00 I'll Fly Away.

AE
(kanaal 73)

VRIJDAG

15.00 Movie: 'They Call It Murder' (1971; Jim Hutton)
17.00 The Fugutive
18.00 Delvecchio
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Time Machine With Jack Perkins
22.00 Investigative Reports
23.00 Caroline's Comedy Hour
24.00 Evening at the Improv
01.00 Time Machine With Jack Perkins
02.00 Investigative Reports
03.00 Caroline's Comedy Hour
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: 'The Longest Hunt' (1968; Keenan Wynn).

CBS
(kanaal 75)

VRIJDAG

21.00 Golden Palace
21.30 Major Dad
22.00 Designing Women
22.30 Bob
23.00 Picket Fences.

USA
(kanaal 83)

VRIJDAG

15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 Golf AT&T Pebble Beach National Pro-AM, 2nd round from Pebble Beach, Calif. (L)
19.00 American Gladiators
20.00 Quantum Leap
21.00 Murder, She Wrote
22.00 Movie: 'Amazing Stories: The Movie IV' (1989; Patrick Swayze/Beau Bridges)
02.00 Movie: 'Happy Hour' (1987; Rich Little)
04.00 Movie: 'Snowballing' (1984; Alan Suss)
06.00 Welcome Back, Kotter.
06.30 Paid Program.

Colofon AMIGOE

Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Curaçao N.A.
[illegible]

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams
Abonnementen en advertenties:
... Groundhove Road, ... Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horst, Whitewalweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp:
Radio Nederland Wereldomroep
(tel: 035-724300)

[illegible] 70503, [illegible] nummers [illegible] abonnementsgeld kan [illegible] via Giro rek. nr: [illegible] Maduro Bank rek. nr: [illegible] ABN rek. nr: 11.15.626

[illegible] G.F. Betico Croes 110,

[illegible] Shon Ma Carolina, ... J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 80 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16.=, op Aruba Naf 17.=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

WEEKEND Sizzle